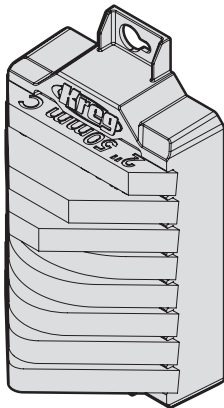
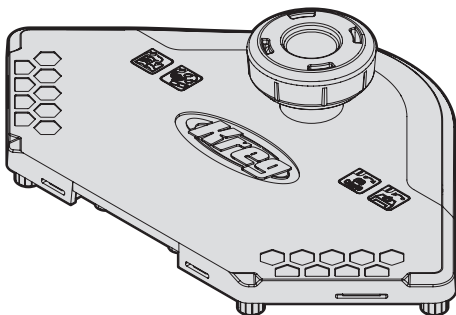


# OWNER'S MANUAL



## Corner Routing Guide Set

Manual applies to Item # PRS1000 and PRS1000-INT



**WARNING** Every user must read and follow instructions and safety precautions in this manual. Failure to do so could result in serious injury. Save manual for future reference.

### We're here to help.

We want you to have an exceptional project building experience. If you have questions or need support, please get in touch.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Tell us about your experience.

Your opinion counts. And we're always looking for ways to improve. Share your feedback so we can keep growing and innovating for you.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

|                      |    |            |     |
|----------------------|----|------------|-----|
| English              | 2  | Italian    | 57  |
| French (N. America)  | 9  | Dutch      | 65  |
| Spanish (N. America) | 17 | Norwegian  | 73  |
| French               | 25 | Polish     | 81  |
| Spanish              | 33 | Portuguese | 89  |
| German               | 41 | Russian    | 97  |
| Danish               | 49 | Swedish    | 105 |

# Table of Contents

|                                            |   |                             |   |
|--------------------------------------------|---|-----------------------------|---|
| Safety Precautions . . . . .               | 2 | Operation . . . . .         | 5 |
| Pre-Assembly . . . . .                     | 3 | Care and Cleaning . . . . . | 7 |
| Product Description . . . . .              | 3 | Troubleshooting. . . . .    | 7 |
| Recommended Tools (Not Included) . . . . . | 4 | Accessories . . . . .       | 7 |
| Assembly . . . . .                         | 4 |                             |   |

## Safety Precautions

**WARNING** Before using a power tool with this product, read and follow the tool manufacturer's instructions and safety precautions to reduce risk of serious injury from hazards such as fire, electric shock, or cutting blades.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Failure to do so can result in clothing, hair, or jewelry becoming caught in moving parts and serious injury.
- Always wear certified personal protective equipment such as safety glasses, hearing protection, and respiratory protection. When using a power tool, always follow the manufacturer's personal protection equipment requirements.
- Do not allow familiarity gained from frequent use of your tools to replace safe work practices. A moment of carelessness is sufficient to cause serious injury.
- Avoid awkward hand positions where a slip could cause contact with the cutting blade.
- This product is only intended for use with routers. Not intended for use with other power tools such as saws or drills.
- Always secure the workstation to prevent movement while routing.
- Always keep hands clear of the path of the cutting blade while cutting. Failure to do so can result in serious injury.
- Do not attempt bevel cuts with this product.

**WARNING** Do not operate this tool or any machinery while under the influence of drugs, alcohol, or medications.

**WARNING** This product can expose you to chemicals including Acrylonitrile, which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**WARNING** Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

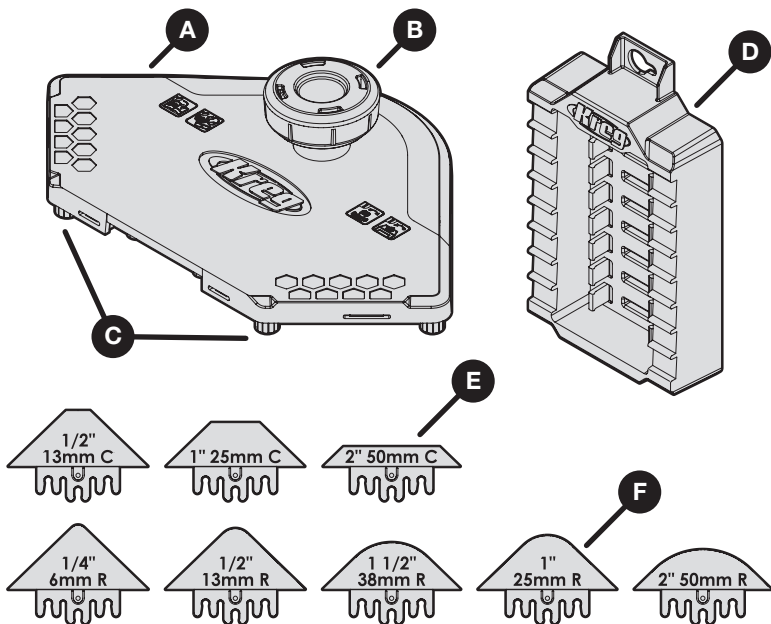
**WARNING** Avoid routing irregular-shaped workpieces that can twist, rock, or slip while being cut.

## Pre-Assembly

Kreg strongly recommends the use of Kreg Flush-Trim Bit - 1/4" Shank (PRS250), or the Kreg Flush-Trim Bit - 1/2" Shank (PRS500) with this product. See Kreg distributors or [kregtool.com](http://kregtool.com) for purchase. Have your trim router, router, or router table nearby and follow the bit installation to that power tool. This information can be found in the owner's manual for the power tool.

Review this section before you begin. Ensure you have all tools/materials that were in the package on hand and compare them with the items listed in the Hardware Included and Product Description sections. If any item is missing, do not use this product. Contact customer experience or return the product to the place of purchase.

## Product Description



| Part | Description                     | Qty. |
|------|---------------------------------|------|
| A    | Base plate                      | 1    |
| B    | Handle (pre-installed)          | 1    |
| C    | Edge stop posts (pre-installed) | 4    |

| Part | Description               | Qty. |
|------|---------------------------|------|
| D    | Profile case              | 1    |
| E    | Chamfer profile templates | 3    |
| F    | Radius profile templates  | 5    |

## Pre-Assembly (continued)

### Recommended Tools (Not Included)

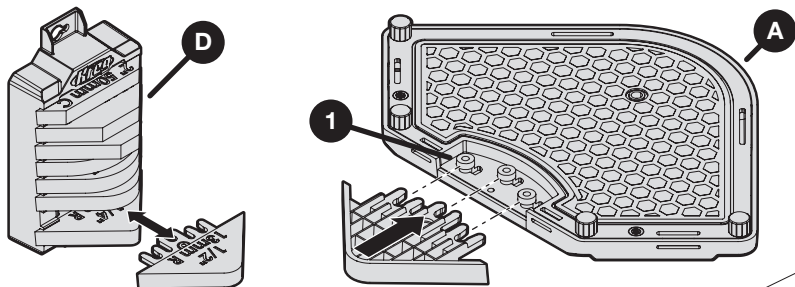
- Kreg Flush-Trim Bit - 1/4" Shank (PRS250) with dual bearings for trim routers that can handle up to 1½" of material
- Kreg Flush-Trim Bit - 1/2" Shank (PRS500) with dual bearings for full-sized routers and router tables that can handle up to 2" of material
- Kreg Precision Router Table System (PRS1045)
- Kreg Precision Benchtop Router Table (PRS2100)

## Assembly

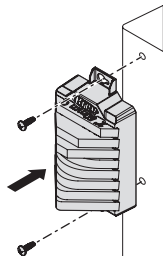
### 1 Profile Templates

There are two parts bags that contain the profile templates.

- To store the profile templates (E,F), snap the templates into the profile case (D).
- To use a profile template (E,F), snap the desired profile into the posts (1) on the underside of the Base Plate (A).



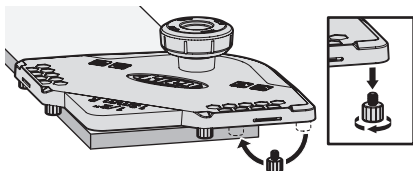
**Optional:** The profile case (D) may be installed for permanent placement on the Kreg Multi-Purpose Shop Stand (KRS1035), [part of the Kreg Precision Router Table System (PRS1045)]. The hole alignment on the shop stand legs mirrors the keyholes on the profile case (D). (Recommended hardware are two 10-24 machine screws with nuts. Not included.)



# Operation

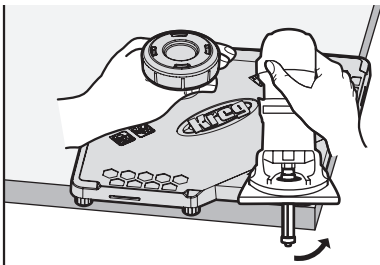
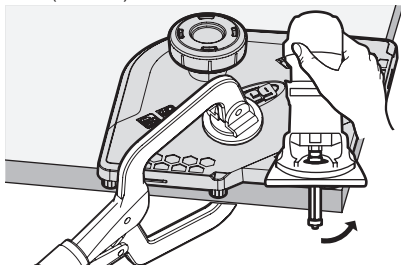
## 1 Adjust Edge Posts

- a. To accommodate for material width, position the edge stop posts (C) into the different threaded holes on the underside of the base plate (A). Material must be 3 1/2" wide or greater for use and material thickness should be a minimum of 1/2" thick.
- b. Adjust the edge stop posts (C) so that all four posts contact the material edge and tighten snugly by hand.



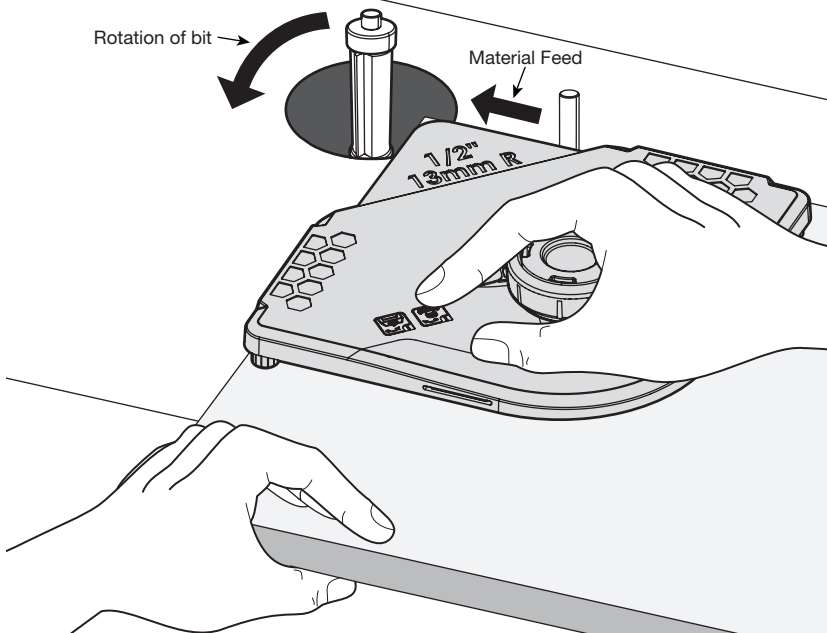
## 2 Trim Router or Full Sized Router

- a. Install the Kreg Flush-Trim Bit - 1/4" Shank (PRS250) into the router. (Refer to the power tool owner's manual for installation.)
- b. Adjust the router bit height to the thickness of your material. The bearing on the shank should be positioned so it rides against the base plate (A).
- c. Position the handle away from yourself and the edge facing toward you.
- d. Ensure that the base plate (A) is positioned securely to the material by clamping it in place or firmly applying enough down pressure on the handle.
- e. Place router so its base rests on top of the profile template. Be sure that the bit is not in contact with material before powering up the trim router. Run the trim router counterclockwise (left to right) along the material. For cuts larger than half of bit diameter (1/2"), make multiple passes, running the router from left to right, and taking off only a small amount of material. The bit bearing will not contact the template until the last pass.
- f. For full sized routers, follow the same steps but use the Kreg Flush-Trim Bit - 1/2" Shank (PRS500).



### 3 Router Table

- Install the Kreg Flush-Trim Bit - 1/2" Shank (PRS250). (Refer to the power tool owner's manual for installation.)
- Adjust the router bit height to the thickness of your material. The bearing at the end of the bit should be positioned so it rides against the base plate (A).
- Position the handle toward yourself and the edge you want trimmed toward the router bit.
- Ensure that the base plate (A) is positioned securely to the material by gripping the handle firmly and applying enough downward pressure.
- Be sure that the bit is not in contact with the material, then turn the router on and start with the material positioned at the starting pin on the table. Run the material counterclockwise (left to right) along the material. For cuts larger than half of bit diameter (3/4"), make multiple passes, running the router from left to right, and taking off only a small amount of material. The bit bearing will not contact the template until the last pass.



## Care and Cleaning

- Wipe the profile templates (E, F) and base plate (A) clean of any dust and debris.
- Clean the back base plate (A) with the GrippMaxx™ material with a damp cloth to keep it clean and clear of saw dust and debris.
- Keep the profile templates (E, F) in the profile case (D) to prevent loss.
- Clean the router bit of dust and debris after use.

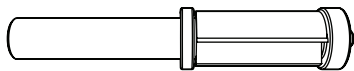
## Troubleshooting

| Problem                                       | Solution                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Experiencing Chip Out                         | Make multiple small passes to minimize the material removed.                                                                   |
|                                               | Bit may be dull and require replacement, see Kregtool.com for PRS250/PRS500 replacements.                                      |
| Experienced shifting or movement of baseplate | Clean the GrippMaxx™ material on the underside of the base plate.                                                              |
|                                               | Make sure the edge stop posts all are aligning to the material edge.                                                           |
|                                               | Clamp the baseplate in place to the material for hand router use.                                                              |
| Baseplate does not align to material edge     | Ensure material thickness is at least 1/2" in thickness and 3.5" in width, and at least 7" in length for minimal material use. |

## Accessories



Kreg Flush-Trim Bit - 1/4" Shank (PRS250)



Kreg Flush-Trim Bit - 1/2" Shank (PRS500)



## **EXPLORE. BUILD. SHARE.**

We're makers just like you.

That's why we love to see what you're working on.

Share with the community and get inspired!

**#madewithKreg**

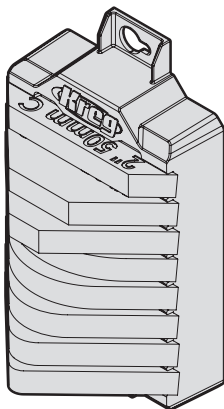
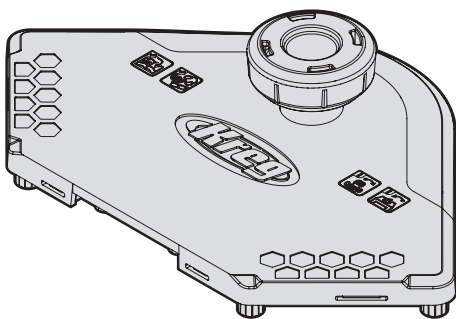
Get free plans, project resources, and  
more at *kregtool.com*

# GUIDE D'UTILISATEUR



## Ensemble de guidage pour toupillage en coin

Le guide s'applique aux articles  
n° PRS1000 et PRS1000-INT



**AVERTISSEMENT** Chaque utilisateur doit lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce manuel. Respectez cette consigne afin d'éviter tout risque de blessures graves. Conservez le manuel pour une utilisation ultérieure.

### **Nous sommes là pour vous aider.**

Nous voulons que votre projet de construction se déroule de manière optimale.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous contacter.

1 800 447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Parlez-nous de votre expérience.**

Votre opinion compte. Et nous sommes toujours à la recherche de moyens de nous améliorer.

Partagez vos commentaires afin que nous puissions continuer à croître et à innover, pour vous.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Table des matières

|                                           |    |                                  |    |
|-------------------------------------------|----|----------------------------------|----|
| Précautions de sécurité . . . . .         | 10 | Mode d'emploi . . . . .          | 13 |
| Avant l'assemblage. . . . .               | 11 | Entretien et nettoyage . . . . . | 15 |
| Description du produit . . . . .          | 11 | Dépannage . . . . .              | 15 |
| Outils recommandés (non inclus) . . . . . | 12 | Accessoires . . . . .            | 15 |
| Assemblage. . . . .                       | 12 |                                  |    |

## Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT** Avant d'utiliser un outil électrique avec ce produit, veuillez lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité du fabricant de l'outil afin de réduire le risque de blessures graves dues à des risques comme le feu, les chocs électriques ou les lames tranchantes.

- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements lâches ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements, les cheveux ou les bijoux peuvent être pris dans les pièces en mouvement et causer des blessures graves si cette directive n'est pas respectée.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle certifié, notamment des lunettes de sécurité ainsi qu'une protection auditive et respiratoire. Lorsque vous utilisez un outil électrique, respectez toujours les exigences du fabricant en matière d'équipement de protection individuelle.
- Faites attention lorsque vous devenez familier avec l'outil en raison d'une utilisation fréquente. Employez systématiquement des pratiques de travail sécuritaires. Un moment d'inattention est suffisant pour causer des blessures graves.
- Évitez de positionner vos mains de manière maladroite, car un glissement pourrait causer un contact avec la lame de coupe.
- Ce produit n'est conçu que pour être utilisé avec des toupies. Il n'est pas conçu pour être utilisé avec d'autres outils électriques, comme des scies ou des perceuses.
- Sécurisez toujours le poste de travail pour éviter tout mouvement durant le toupillage.
- Gardez toujours les mains loin de la voie de la lame de coupe durant le coupage. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures graves.
- N'essayez pas de couper en biseau avec ce produit.

**AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet outil ou toute autre machine sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

**AVERTISSEMENT** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris l'acrylonitrile, qui est connu dans l'État de Californie comme étant cancérigène. Pour en savoir plus, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**AVERTISSEMENT** Le perçage, le sciage, le ponçage ou l'usinage des produits du bois peuvent vous exposer à la poussière de bois, une substance reconnue par l'État de Californie comme étant cancérigène. Évitez d'inhaler la poussière de bois ou utilisez un masque anti-poussière ou d'autres mesures de protection personnelle. Pour en savoir plus, visitez [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

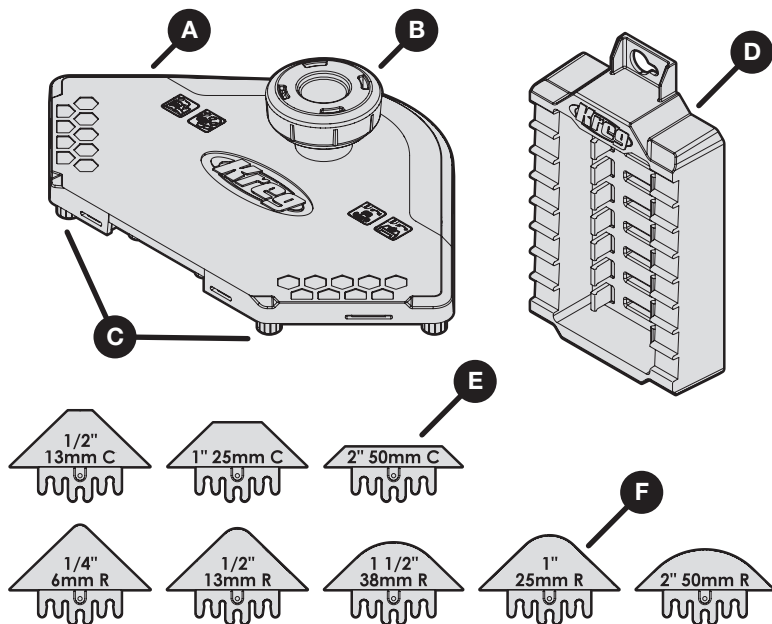
**AVERTISSEMENT** Évitez de toupiller des pièces de forme irrégulière qui peuvent se tordre, basculer ou glisser pendant la coupe.

## Avant l'assemblage

Kreg recommande fortement d'utiliser une mèche pour moulure unie – tige de 1/4 po (6 mm) de Kreg (PRS250) ou une mèche pour moulure unie – tige de 1/2 po (13 mm) de Kreg (PRS500) avec ce produit. Visitez les distributeurs de Kreg ou le site [kregtool.com](http://kregtool.com) pour vous les procurer. Placez votre toupie à moulure, toupie ou table à toupie à proximité et effectuez l'installation de la mèche sur votre outil électrique. Cette information se trouve dans le manuel d'utilisation de l'outil électrique.

Consultez cette section avant de commencer. Assurez-vous d'avoir en main tous les outils/matériaux qui se trouvaient dans l'emballage et comparez-les avec les articles énumérés dans les sections Matériel inclus et Description du produit. Si un article est manquant, n'utilisez pas ce produit. Contactez le service à la clientèle ou retournez le produit où vous l'avez acheté.

## Description du produit



| Pièce | Description                                       | Qté |
|-------|---------------------------------------------------|-----|
| A     | Plaque de base                                    | 1   |
| B     | Poignée (préalablement installée)                 | 1   |
| C     | Poteaux d'arrêt de rive (préalablement installés) | 4   |

| Pièce | Description                   | Qté |
|-------|-------------------------------|-----|
| D     | Étui à profils                | 1   |
| E     | Gabarits de profil chanfrein  | 3   |
| F     | Gabarits de profil circulaire | 5   |

## Avant l'assemblage (suite)

### Outils recommandés (non inclus)

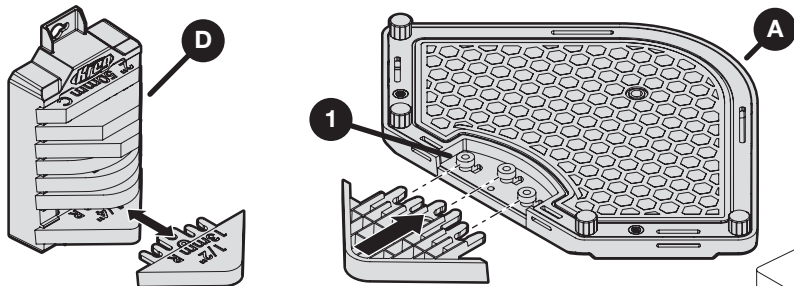
- Mèche pour moulure unie – tige de 1/4 po (6 mm) de Kreg (PRS250) avec paliers doubles pour toupiés à moulure qui peut accommoder des matériaux dont l'épaisseur peut atteindre 1 1/2 po (38 mm)
- Mèche pour moulure unie – tige de 1/2 po (13 mm) de Kreg (PRS500) avec paliers doubles pour toupiés à moulure qui peut accommoder des matériaux dont l'épaisseur peut atteindre 2 po (50 mm)
- Système de table à toupie de précision de Kreg (PRS1045)
- Table à toupie de précision pour établi de Kreg (PRS2100)

## Assemblage

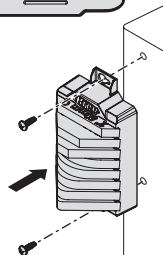
### 4 Gabarits de profil

Deux sacs de pièces comprennent les gabarits de profil.

- Pour ranger les gabarits de profil (E,F), enclenchez-les dans l'étui à profils (D).
- Pour utiliser un gabarit de profil (E,F), enclenchez le profil voulu dans les poteaux (1) sur la partie inférieure de la plaque de base (A).

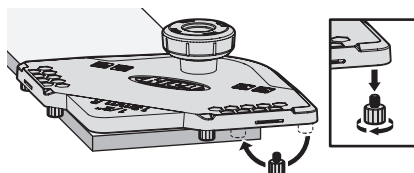


**En option :** L'étui à profils (D) peut être installé de manière permanente sur le support d'atelier à usages multiples de Kreg (KRS1035), [une partie du système de table à toupie de précision de Kreg (PRS1045)]. L'alignement du trou sur les pattes du support d'atelier reflète les trous de serrure se trouvant dans l'étui à profils (D). (L'utilisation de deux vis à métaux 10-24 avec écrous est recommandée. Non compris.)



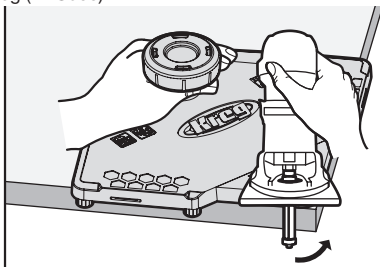
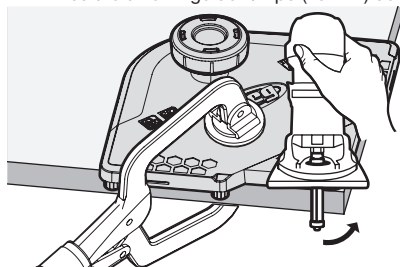
## 1 Réglage des poteaux de rive

- a. Pour accommoder la largeur du matériau, placez les poteaux d'arrêt de rive (C) dans différents trous filetés dans la partie inférieure de la plaque de base (A). Le matériau doit mesurer au moins 3 1/2 po (89 mm) de largeur et au moins 1/2 po (13 mm) d'épaisseur afin de pouvoir l'utiliser.
- b. Réglez les poteaux d'arrêt de rive (C) afin que les quatre poteaux soient en contact avec la rive du matériau et serrez fermement à la main.



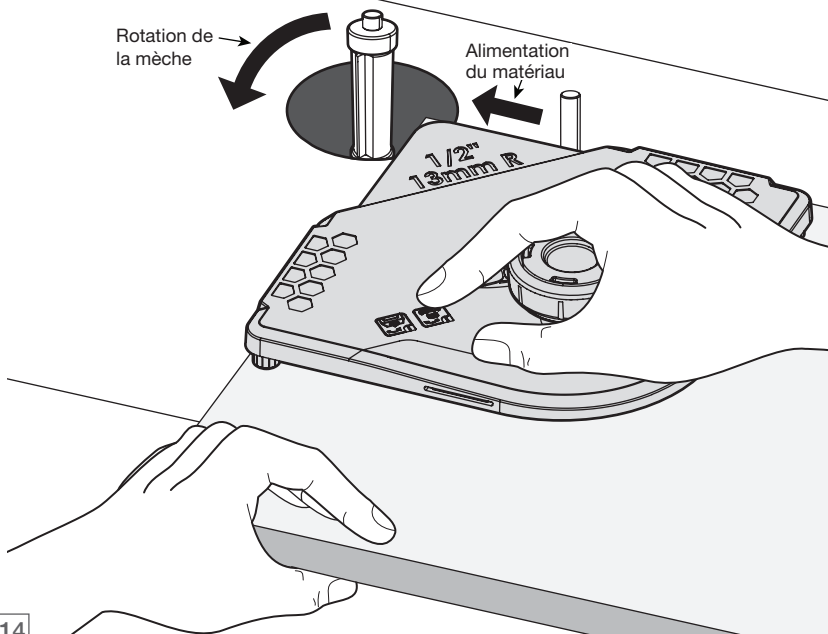
## 2 Toupie pour moulure ou toupie pleine grandeur

- a. Installez la mèche pour moulure unie – tige de 1/4 po (6 mm) de Kreg (PRS250) dans la toupie. (Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'outil électrique pour effectuer l'installation.)
- b. Réglez la hauteur de la mèche de toupie selon l'épaisseur de votre matériau. Le palier sur la tige doit être placé de manière à ce qu'il se déplace contre la plaque de base (A).
- c. Placez la poignée loin de vous et la rive vers vous.
- d. Assurez-vous que la plaque de base (A) soit bien placée sur le matériau en l'agrippant en place ou en exerçant une pression descendante suffisante sur la poignée.
- e. Placez la toupie de manière à ce que sa base soit appuyée sur le dessus du gabarit de profil. Vérifiez que la mèche n'entre pas en contact avec le matériau avant de mettre la toupie à moudre en marche. Déplacez la toupie à moudre dans le sens antihoraire (de gauche à droite) le long du matériau. Pour les coupes mesurant plus de la moitié du diamètre de la mèche (1/2 po [13 mm]), effectuez plusieurs passes, en déplaçant la toupie de gauche à droite, et en éliminant qu'une petite quantité de matériau. Le palier de la mèche n'entrera pas en contact avec le gabarit avant la dernière passe.
- f. Pour les toupies pleine grandeur, suivez les mêmes étapes, mais utilisez la mèche pour moulure unie – tige de 1/2 po (13 mm) de Kreg (PRS500).



### 3 Table à toupie

- Installez la mèche pour garniture unie – tige de 1/2 po (13 mm) de Kreg (PRS500) dans la toupie. (Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'outil électrique pour effectuer l'installation.)
- Réglez la hauteur de la mèche de toupie selon l'épaisseur de votre matériau. Le palier situé à l'extrémité de la mèche doit être placé de manière à ce qu'il se déplace contre la plaque de base (A).
- Placez la poignée vers vous et la rive que vous souhaitez tailler vers la mèche de la toupie.
- Assurez-vous que la plaque de base (A) soit bien placée sur le matériau en agrippant la poignée fermement et en exerçant une pression descendante suffisante.
- Vérifiez que la mèche n'entre pas en contact avec le matériau, puis mettez la toupie en marche et commencez avec le matériau placé sur la goupille de départ de la table. Passez le matériau dans le sens antihoraire (de gauche à droite) le long de la mèche de la toupie. Pour les coupes mesurant plus de la moitié du diamètre de la mèche (3/4 po [19 mm]), effectuez plusieurs passes, en déplaçant la toupie de gauche à droite, et en n'éliminant qu'une petite quantité de matériau. Le palier de la mèche n'entrera pas en contact avec le gabarit avant la dernière passe.



## Entretien et nettoyage

- Essuyez les gabarits de profil (E, F) et la plaque de base (A) pour éliminer la poussière et les débris.
- Nettoyez l'arrière de la plaque de base (A) enduite du produit GrippMaxx<sup>MC</sup> et un chiffon humide pour la garder propre et libre de poussière et de débris.
- Gardez les gabarits de profil (E, F) dans l'étui à profils (D) pour éviter de les égarer.
- Éliminez la poussière et les débris de la mèche de la toupie après l'utilisation.

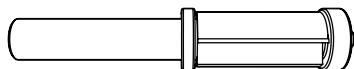
## Dépannage

| Problème                                                   | Solution                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Création de copeaux                                        | Effectuez plusieurs petites passes pour minimiser la quantité de matériau qui est enlevée.                                                                                             |
|                                                            | La mèche est peut-être émoussée et peut avoir besoin d'être remplacée; visitez <a href="http://Kregtool.com">Kregtool.com</a> pour vous procurer des mèches PRS250/PRS500 de rechange. |
| Décalage ou mouvement de la plaque de base                 | Nettoyez le produit GrippMaxx <sup>MC</sup> qui se trouve sur la partie inférieure de la plaque de base.                                                                               |
|                                                            | Vérifiez que les poteaux d'arrêt de rive sont tous alignés avec la rive du matériau.                                                                                                   |
|                                                            | Fixez la plaque de base en place sur le matériau pour l'utilisation d'une toupie manuelle.                                                                                             |
| La plaque de base ne s'aligne pas avec la rive du matériau | Confirmez que le matériau mesure au moins 1/2 po (13 mm) d'épaisseur et 3,5 po (89 mm) de largeur, et au moins 7 po (178 mm) de longueur pour l'utiliser.                              |

## Accessoires



Mèche pour moulure unie – tige de 1/4 po (6 mm) de Kreg (PRS250)



Mèche pour moulure unie – tige de 1/2 po (13 mm) de Kreg (PRS500)



## **EXPLORER. CONSTRUIRE. PARTAGER.**

Nous sommes des artisans comme vous.  
C'est pourquoi nous aimons voir ce sur quoi vous travaillez.  
Montrez-le à la communauté et laissez-vous inspirer!

**#madewithKreg**

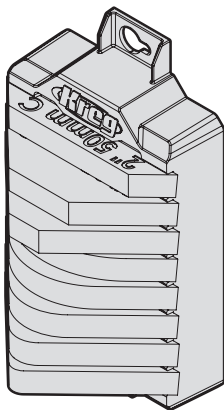
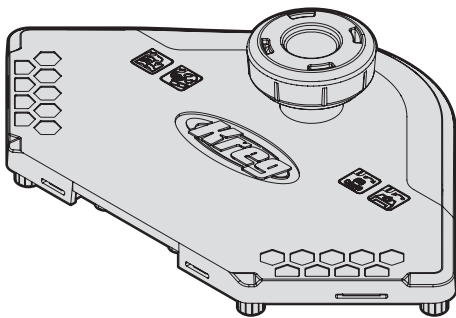
Obtenez des plans gratuits, des ressources pour vos projets  
et plus encore sur le site *kregtool.com*

# MANUAL DEL PROPIETARIO



## Juego de guías de fresado para contorno de esquinas

Manual aplicable a los artículos  
n.º PRS1000 y PRS1000-INT



**ADVERTENCIA** Todos los usuarios deben leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves. Guarde el manual para referencia futura.

### **Estamos aquí para ayudar.**

Queremos que tenga una experiencia excepcional en la construcción de proyectos. Póngase en contacto con nosotros si tiene preguntas o necesita ayuda.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Cuéntenos su experiencia.**

Su opinión es importante. Y siempre estamos buscando formas para mejorar. Comparta sus comentarios para que podamos seguir creciendo e innovando para usted.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Índice

|                                                       |    |                                   |    |
|-------------------------------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| Precauciones de seguridad . . . . .                   | 18 | Funcionamiento. . . . .           | 21 |
| Preensamblaje . . . . .                               | 19 | Cuidado y limpieza . . . . .      | 23 |
| Descripción del producto . . . . .                    | 19 | Resolución de problemas . . . . . | 23 |
| Herramientas recomendadas<br>(no incluidas) . . . . . | 20 | Accesorios . . . . .              | 23 |
| Ensamblaje . . . . .                                  | 20 |                                   |    |

## Precauciones de seguridad

**ADVERTENCIA** Antes de usar una herramienta eléctrica con este producto, lea y siga las instrucciones y precauciones de seguridad del fabricante de la herramienta para reducir el riesgo de lesiones graves por peligros tales como incendios, descargas eléctricas o las cuchillas de corte.

- Use ropa apropiada. No utilice ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. De lo contrario, la ropa, el cabello o las alhajas pueden quedar atrapadas en las piezas en movimiento y ocasionar lesiones graves.
- Siempre use equipos de protección personal certificados como gafas de seguridad, protección auditiva y protección respiratoria. Cuando utilice una herramienta eléctrica, siempre cumpla con los requisitos del fabricante relacionados con el uso de equipos de protección personal.
- No permita que la familiaridad obtenida del uso frecuente de sus herramientas reemplace las prácticas de seguridad laboral. Un momento de descuido es suficiente para causar lesiones graves.
- Evite las posiciones incómodas de las manos donde un deslizamiento podría causar contacto con la cuchilla de corte.
- Este producto está diseñado solo para usarse con fresadoras. El producto no está diseñado para usarse con otras herramientas eléctricas como sierras o taladros.
- Siempre fije la estación de trabajo para evitar que se mueva durante el fresado.
- Siempre mantenga las manos alejadas del recorrido de la cuchilla de corte mientras corta. De lo contrario, puede ocasionar lesiones graves.
- No intente hacer cortes biselados con este producto.

**ADVERTENCIA** No opere esta herramienta ni ninguna maquinaria bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

**ADVERTENCIA** Este producto podría exponerlo a productos químicos, incluido el acrilonitrilo, que el estado de California conoce como causantes de cáncer. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVERTENCIA** Taladrar, serrar, lijar y trabajar a máquina con productos de madera puede exponerlo al aserrín, una sustancia que el estado de California conoce como causante de cáncer. Evite inhalar aserrín o use una máscara antipolvo u otras medidas de protección personal. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

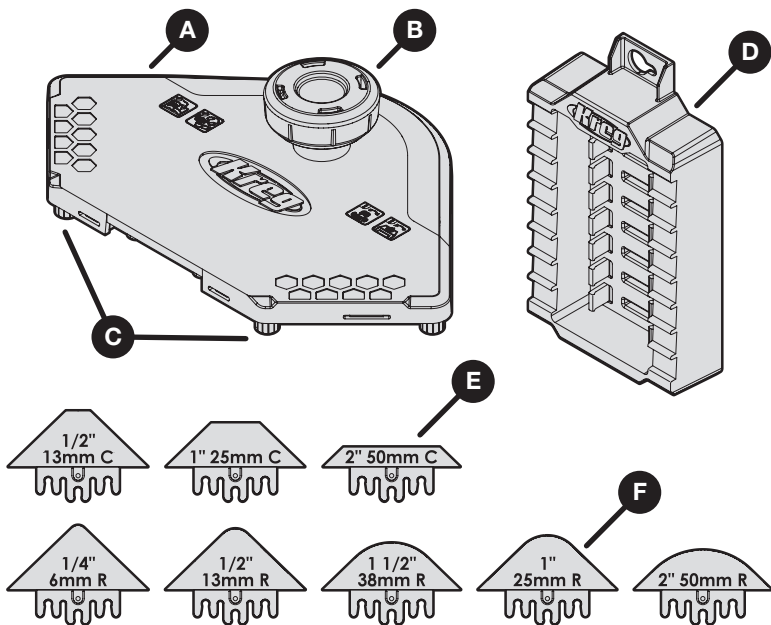
**ADVERTENCIA** Evite cortar piezas de trabajo de forma irregular que puedan torcerse, oscilar o deslizarse mientras las está cortando.

# Preensamblaje

Kreg recomienda usar una broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/4" (6 mm) (PRS250), o la broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/2" (13 mm) (PRS) con este producto. Para comprar estos artículos, consulte con los distribuidores de Kreg o visite kregtool.com. Tenga cerca la fresadora de mano, la fresadora o la mesa de fresado y siga las instrucciones de instalación de la broca en dicha herramienta eléctrica. Esta información se puede encontrar en el manual del propietario de la herramienta eléctrica.

Revise esta sección antes de comenzar. Asegúrese de tener a mano todas las herramientas/ materiales incluidos en el paquete y compárelos con los artículos enumerados en las secciones Herraje incluido y Descripción del producto. Si falta algún artículo, no use este producto. Póngase en contacto con el equipo de experiencia del cliente o devuelva el producto al lugar de compra.

## Descripción del producto



| Pieza | Descripción                              | Cant. |
|-------|------------------------------------------|-------|
| A     | Placa de la base                         | 1     |
| B     | Mango (preinstalado)                     | 1     |
| C     | Postes de tope del borde (preinstalados) | 4     |

| Pieza | Descripción                     | Cant. |
|-------|---------------------------------|-------|
| D     | Caja de perfiles                | 1     |
| E     | Plantillas de perfil de chaflán | 3     |
| F     | Plantillas de perfil de radio   | 5     |

# Preensamblaje (continuación)

## Herramientas recomendadas (no incluidas)

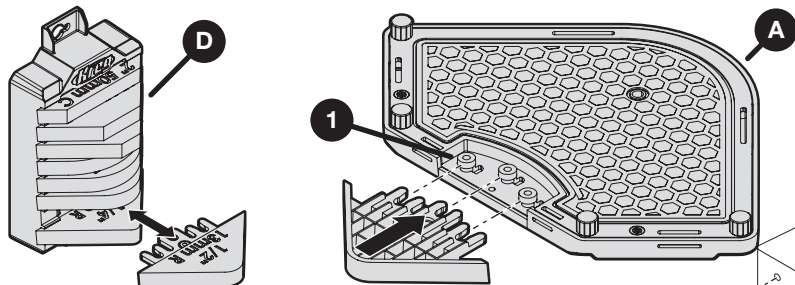
- Broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/4" (6 mm) (PRS250) con dos cojinetes para fresadoras de mano que pueden cortar materiales de hasta 1½" (38 mm)
- Broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/2" (13 mm) (PRS500) con dos cojinetes para fresadoras de tamaño estándar y mesas de fresado que pueden cortar materiales de hasta 2" (50 mm)
- Sistema de mesa de fresado de precisión Kreg (PRS1045)
- Mesa de fresado de precisión para sobremesa Kreg (PRS2100)

## Ensamblaje

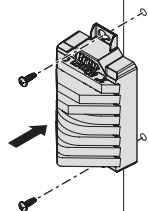
### 4 Plantillas de perfil

Hay dos bolsas de piezas que contienen las plantillas de perfil.

- Para almacenar las plantillas de perfil (E, F), presiónelas y encájelas dentro de la caja de perfiles (D).
- Para usar una plantilla de perfil (E, F), presione y encaje el perfil que desea usar en los postes (1) de la parte inferior de la placa base (A).



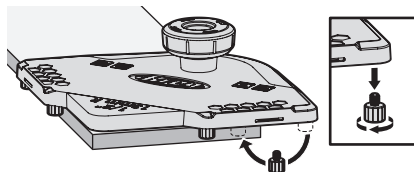
**Opcional:** la caja de perfiles (D) puede instalarse permanentemente en el soporte multiuso para taller Kreg (KRS1035), (parte del Sistema de mesa de fresado de precisión Kreg [PRS1045]). Los orificios de alineación de las patas del soporte para taller tienen la misma disposición que los orificios de la caja de perfiles (D). (Se recomienda usar dos tornillos de máquina n.º 10-24 con tuercas, los cuales no se incluyen).



# Funcionamiento

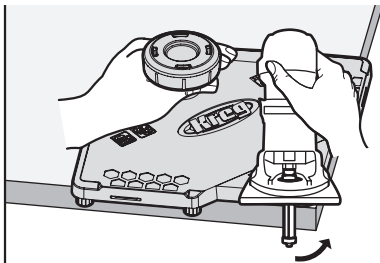
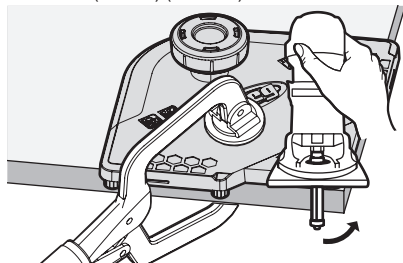
## 1 Ajuste de los postes del borde

- a. Para ajustarlo al ancho del material, coloque los postes de tope del borde (C) en los diferentes orificios roscados de la parte inferior de la placa base (A). El material debe tener un grosor de 3 1/2" (89 mm) o más y un grosor mínimo de 1/2" (13 mm).
- b. Ajuste los postes de tope del borde (C) de tal forma que los cuatro postes hagan contacto con el borde del material y apriete firmemente con la mano.



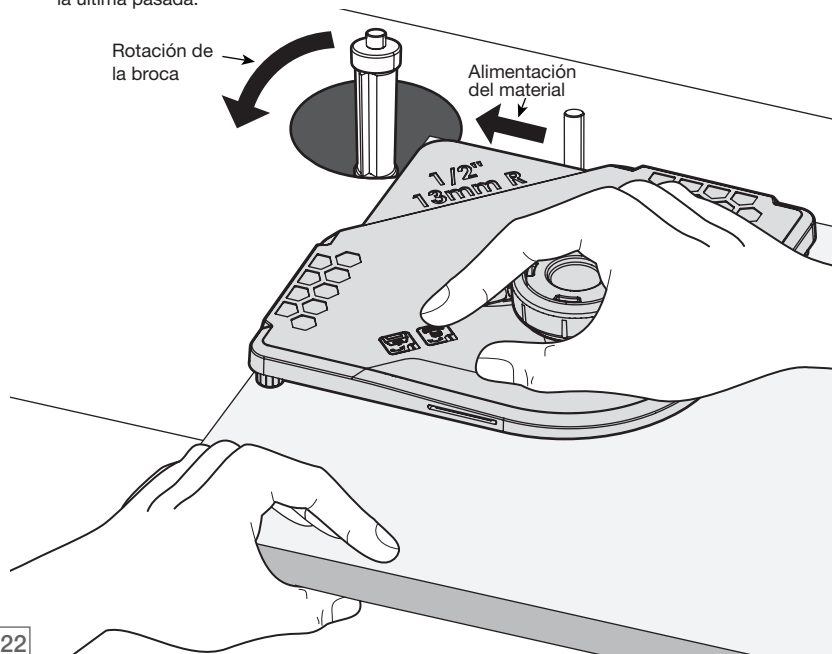
## 2 Fresadora de mano o fresadora estándar

- a. Instale la broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/4" (6 mm) (PRS250) en la fresadora. (Para ver cómo instalarla, consulte el manual del propietario de la herramienta eléctrica).
- b. Ajuste la altura de la broca de la fresadora al grosor del material que va a cortar. El cojinete del vástago debe colocarse de tal forma que quede apoyado contra la placa base (A).
- c. Coloque el mango en dirección opuesta a usted y el borde apuntando hacia usted.
- d. Asegúrese de que la placa base (A) esté fijada firmemente al material sujetándola en su sitio con abrazaderas o aplicando con firmeza suficiente presión sobre el mango.
- e. Coloque la fresadora de tal forma que su base esté apoyada sobre la parte superior de la plantilla de perfil. Asegúrese de que la broca no haga contacto con el material antes de encender la fresadora de mano. Mueva la fresadora de mano en sentido antihorario (de izquierda a derecha) a lo largo del material. Para cortes de una longitud superior a la mitad del diámetro de la broca (1/2" [13 mm]), debe realizar varias pasadas, pasando la fresadora de izquierda a derecha y sacando solo una pequeña cantidad de material. El cojinete de la broca no hará contacto con la plantilla hasta la última pasada.
- f. Para hacer este procedimiento con una fresadora de tamaño estándar, siga los mismos pasos descritos, pero con una broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/2" (13 mm) (PRS500).



## 3 Mesa de fresado

- Instale la broca perfiladora de corte al ras Kreg - vástago de 1/2" (13 mm) (PRS500). (Para ver cómo instalarla, consulte el manual del propietario de la herramienta eléctrica).
- Ajuste la altura de la broca de la fresadora al grosor del material que va a cortar. El cojinete del extremo de la broca debe colocarse de tal forma que quede apoyado contra la placa base (A).
- Coloque el mango en dirección hacia usted y el borde que quiere recortar apuntando hacia la broca de la fresadora.
- Asegúrese de que la placa base (A) esté fijada firmemente al material agarrando firmemente el mango y aplicando suficiente presión sobre el mango.
- Asegúrese de que la broca no está en contacto con el material, luego encienda la fresadora y comience con el material situado en el pasador inicial de la mesa. Pase el material en sentido antihorario (de izquierda a derecha) a lo largo de la broca de la fresadora. Para cortes de una longitud superior a la mitad del diámetro de la broca 3/4" (19 mm), debe realizar varias pasadas, pasando la fresadora de izquierda a derecha y sacando solo una pequeña cantidad de material. El cojinete de la broca no hará contacto con la plantilla hasta la última pasada.



## Cuidado y limpieza

- Limpie las plantillas de perfiles (E, F) y la placa base (A) para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie la parte trasera de la placa base (A) y el material GrippMaxx™ con un paño húmedo para mantenerlos limpios y libres de polvo de la sierra y residuos.
- Mantenga las plantillas de perfil (E, F) en la caja de perfiles (D) para evitar que se pierdan.
- Después de cada uso, limpie todo rastro de polvo y suciedad de la broca de la fresadora.

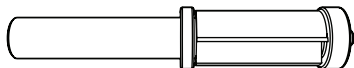
## Resolución de problemas

| Problema                                             | Solución                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Se producen virutas                                  | Realice varias pasadas pequeñas para reducir la cantidad de material retirado.                                                                                           |
|                                                      | Es posible que la broca haya perdido el filo y deba reemplazarse, visite <a href="http://Kregtool.com">Kregtool.com</a> para buscar repuestos de brocas PRS250 o PRS500. |
| La placa base se desliza o se mueve                  | Limpie el material GrippMaxx™ de la parte inferior de la placa base.                                                                                                     |
|                                                      | Asegúrese de que todos los postes de tope del borde estén alineados con el borde del material.                                                                           |
|                                                      | Utilice una abrazadera para sujetar la placa base junto con el material y utilice la fresadora de mano.                                                                  |
| La placa base no se alinea con el borde del material | Asegúrese de que el material tenga un grosor de al menos 1/2" (13 mm), un ancho de 3.5" (89 mm) y una longitud de al menos 7" (178 mm).                                  |

## Accesorios



Broca perfiladora de corte al ras  
Kreg - vástago de 1/4" (6 mm) (PRS250)



Broca perfiladora de corte al ras  
Kreg - vástago de 1/2" (13 mm) (PRS500)



## **EXPLORAR. CONSTRUIR. COMPARTIR.**

Somos creadores al igual que usted.  
Por eso nos encanta ver en lo que está trabajando.  
¡Comparta con la comunidad e inspírese!

**#madewithKreg**

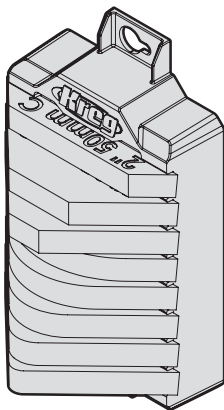
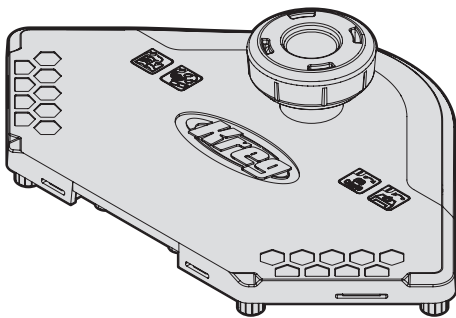
Obtenga planos gratuitos, recursos para proyectos y  
más en *kregtool.com*

# GUIDE D'UTILISATION



## Guide et gabarits d'angles pour défonceuse

Ce guide s'applique aux articles n° PRS1000 et PRS1000-INT



**AVERTISSEMENT** Tous les utilisateurs doivent lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce guide. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. Conservez ce guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### **Nous sommes là pour vous aider.**

Nous voulons que votre expérience de projet de construction soit exceptionnelle.

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez nous contacter.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Parlez-nous de votre expérience.**

Votre opinion compte et nous cherchons toujours à nous améliorer.

Faites-nous part de vos commentaires pour que nous puissions continuer à grandir et à innover pour vous.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Table des matières

|                                            |    |                                  |    |
|--------------------------------------------|----|----------------------------------|----|
| Consignes de sécurité . . . . .            | 26 | Utilisation . . . . .            | 29 |
| Avant le montage . . . . .                 | 27 | Entretien et nettoyage . . . . . | 31 |
| Description du produit . . . . .           | 27 | Dépannage . . . . .              | 31 |
| Outils recommandés (non fournis) . . . . . | 28 | Accessoires . . . . .            | 31 |
| Montage . . . . .                          | 28 |                                  |    |

## Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT** Avant d'utiliser un outil électrique avec ce produit, lisez et suivez les instructions du fabricant de cet outil et les consignes de sécurité pour réduire les risques de blessures graves que peuvent entraîner un incendie, un choc électrique ou la lame de coupe.

- Portez une tenue vestimentaire appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Assurez-vous que vos cheveux, vêtements et gants sont à l'écart des pièces en mouvement. Sinon les vêtements, cheveux ou bijoux peuvent s'enchevêtrer dans les pièces en mouvement et provoquer de graves blessures.
- Portez toujours des équipements de protection individuelle homologués, comme par exemple des lunettes de sécurité, une protection auditive ou une protection respiratoire. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, suivez toujours les instructions du fabricant en matière d'équipement de protection individuelle.
- Même si vous utilisez vos outils fréquemment, restez vigilant et suivez scrupuleusement les bonnes pratiques en matière de sécurité. Un moment d'inattention suffit pour se blesser gravement.
- Évitez de placer les mains à un endroit où elles risquent d'entrer en contact avec la lame de coupe si la pièce travaillée vient à glisser.
- Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement avec des défonceuses. Il n'est pas destiné à être utilisé avec d'autres types d'outils électriques tels que des scies ou des perceuses.
- Fixez toujours bien le plan de travail pour éviter qu'il ne bouge pendant l'utilisation de la défonceuse.
- Ne placez jamais les mains dans la trajectoire de la lame pendant la coupe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
- N'essayez pas de réaliser des coupes en biseau avec ce produit.

**AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet outil ni aucun autre appareil lorsque vous êtes sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.

**AVERTISSEMENT** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment à l'acrylonitrile qui est reconnu par l'État de la Californie comme étant cancérigène. Pour plus d'informations, consultez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**AVERTISSEMENT** Percer, scier, poncer ou travailler le bois peut vous exposer à de la sciure de bois, une substance qui, selon l'État de Californie, est cancérigène. Évitez d'inhaler de la sciure de bois ou portez un masque anti-poussière ou d'autres équipements de protection individuelle. Pour plus d'informations, consultez [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

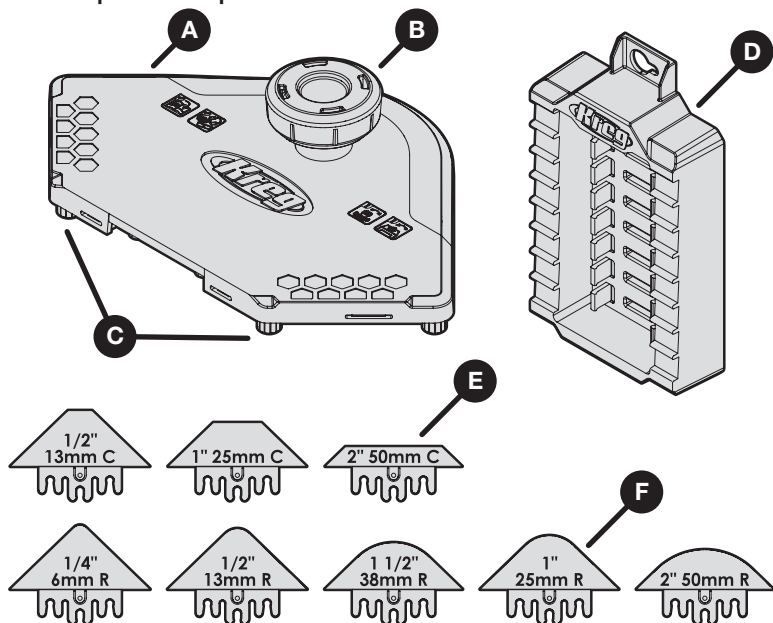
**AVERTISSEMENT** Évitez d'utiliser la défonceuse sur des pièces à travailler de formes irrégulières qui peuvent se tordre, glisser ou basculer pendant la coupe.

## Avant le montage

Kreg recommande vivement d'utiliser une fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 6 mm (PRS250) ou une fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 13 mm (PRS500) avec ce produit. Adressez-vous aux distributeurs de produits Kreg ou consultez le site [kregtool.com](http://kregtool.com) pour en acheter. Avec votre affleureuse, défonceuse ou table de fraisage à proximité, suivez les instructions pour monter la fraise sur votre outil électrique. Ces instructions sont indiquées dans le mode d'emploi de l'outil électrique.

Lisez cette section avant de commencer. Assurez-vous d'avoir tous les outils/équipements fournis dans l'emballage sous la main et comparez-les aux articles indiqués dans les sections Matériel fourni et Description du produit. S'il manque un article, n'utilisez pas ce produit. Contactez le service client ou retournez le produit au point d'achat.

## Description du produit



| Pièce | Description                         | Qté |
|-------|-------------------------------------|-----|
| A     | Plaque de support                   | 1   |
| B     | Poignée (pré-montée)                | 1   |
| C     | Pieds de butée d'arrêt (pré-montés) | 4   |

| Pièce | Description                       | Qté |
|-------|-----------------------------------|-----|
| D     | Coffret de rangement des gabarits | 1   |
| E     | Gabarits de chanfreins            | 3   |
| F     | Gabarits d'arrondis               | 5   |

## Avant le montage (suite)

### Outils recommandés (non fournis)

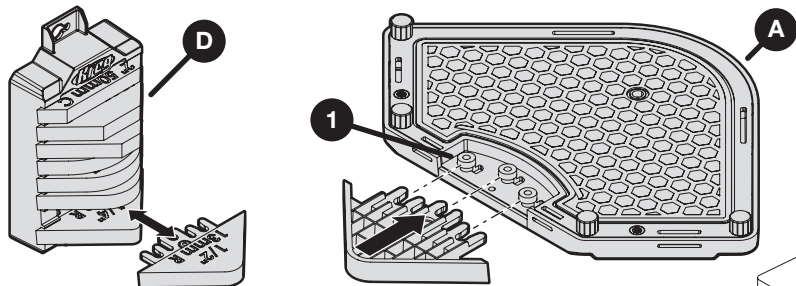
- Fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 6 mm (PRS250) à double roulement pour affleureuses capables de prendre en charge un matériau d'épaisseur maximum de 38 mm
- Fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 13 mm (PRS500) à double roulement pour défonceuses grand modèle et tables de fraisage capables de prendre en charge un matériau d'épaisseur maximum de 50 mm
- Système de table de fraisage de précision Kreg (PRS1045)
- Table de fraisage de précision sur table Kreg (PRS2100)

## Montage

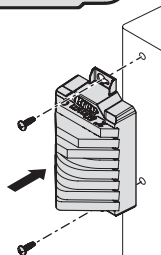
### 4 Gabarits

Les gabarits sont emballés dans deux sacs.

- Pour ranger les gabarits (E, F), encastrez-les dans le coffret de rangement des gabarits (D).
- Pour utiliser un gabarit (E, F), enclenchez le gabarit voulu sur les chevilles (1) situées sous la plaque de support (A).

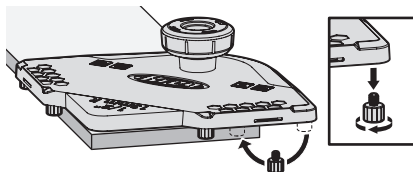


**Facultatif :** Le coffret de rangement des gabarits (D) peut être fixé de manière permanente sur le support d'établi multifonctions Kreg (KRS1035), [livré avec le système de table de fraisage de précision Kreg (PRS1045)]. L'alignement des trous sur les montants du support d'établi correspond exactement à celui des trous du coffret de rangement des gabarits (D). (Matériel de fixation recommandé : deux vis de fixation 10-24 avec écrous. Non fournis.)



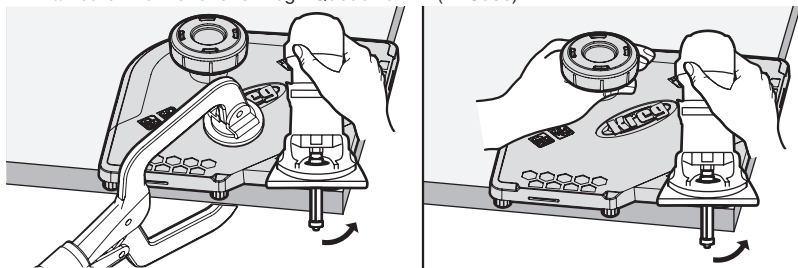
## 1 Réglage des pieds de butée

- a. Pour s'adapter à la largeur du matériau, positionnez les pieds de butée d'arrêt (C) dans les différents trous filetés situés sous la plaque de support (A). Le matériau doit avoir une largeur minimum de 89 mm et une épaisseur minimum de 13 mm.
- b. Réglez les pieds de butée d'arrêt (C) de manière à ce que les quatre pieds touchent le bord du matériau, puis vissez-les bien à la main.



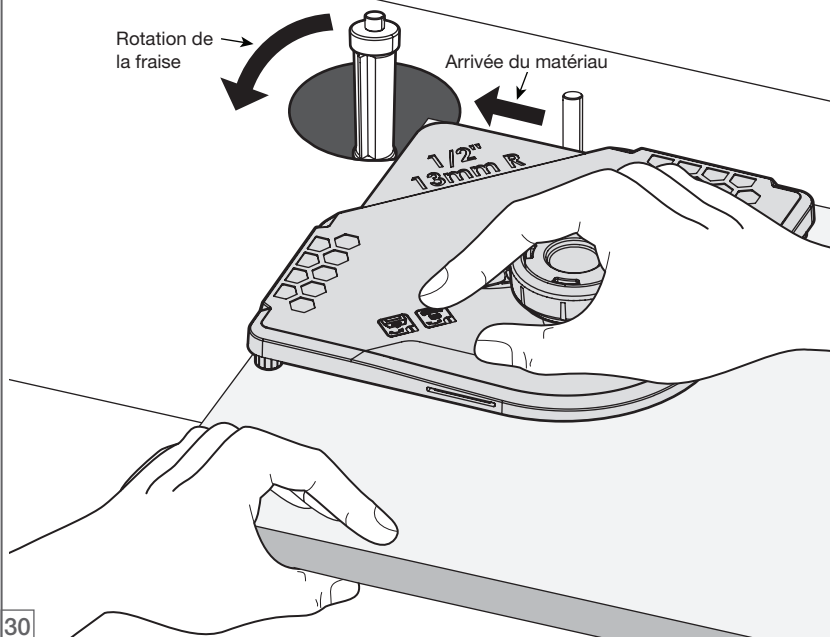
## 2 Affleureuse ou défonceuse grand modèle

- a. Montez la fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 6 mm (PRS250) sur la défonceuse. (Consultez le mode d'emploi de l'outil électrique pour le montage.)
- b. Réglez la hauteur de la fraise de la défonceuse en fonction de l'épaisseur de votre matériau. Le roulement sur la queue doit être positionné de manière à toucher la plaque de support (A).
- c. Avec la poignée du côté opposé, tournez le bord vers vous.
- d. Assurez-vous que la plaque de support (A) est bien fixée sur le matériau à l'aide d'un serre-joint ou en appliquant suffisamment de pression sur la poignée.
- e. Positionnez la semelle de la défonceuse sur le gabarit. Assurez-vous que la fraise ne touche pas le matériau avant de mettre l'affleureuse sous tension. Déplacez l'affleureuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (de gauche à droite) le long du matériau. Si la coupe est supérieure à la moitié du diamètre de la mèche (13 mm), faites passer la défonceuse plusieurs fois de gauche à droite en éliminant seulement une petite quantité de matériau à chaque passage. Le roulement de la fraise touchera uniquement le gabarit lors du dernier passage.
- f. Pour les défonceuses grand modèle, suivez les mêmes étapes mais avec une fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 13 mm (PRS500).



### 3 Table de fraisage

- Montez la fraise à affleurer multifonctions Kreg - Queue 13 mm (PRS500). (Consultez le mode d'emploi de l'outil électrique pour le montage.)
- Réglez la hauteur de la fraise de la défonceuse en fonction de l'épaisseur de votre matériau. Le roulement en bout de fraise doit être positionné de manière à toucher la plaque de support (A).
- Avec la poignée du côté opposé, tournez le bord à fraiser vers la fraise de la défonceuse.
- Assurez-vous que la plaque de support (A) est bien fixée en saisissant fermement la poignée et en poussant dessus avec suffisamment de force.
- Assurez-vous que la fraise ne touche pas le matériau, puis allumez la défonceuse avec le matériau au niveau de la butée de départ sur la table. Déplacez le matériau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (de gauche à droite) le long de la fraise de la défonceuse. Si la coupe est supérieure à la moitié du diamètre de la mèche (19 mm), faites passer la défonceuse plusieurs fois de gauche à droite en éliminant seulement une petite quantité de matériau à chaque passage. Le roulement de la fraise touchera uniquement le gabarit lors du dernier passage.



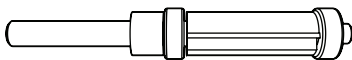
## Entretien et nettoyage

- Essuyez les gabarits (E, F) et la plaque de support (A) pour éliminer la poussière et les débris.
- Nettoyez l'arrière de la plaque de support (A) muni d'un revêtement GrippMaxx™ avec un chiffon humide et éliminez la poussière et les débris.
- Pour éviter de les perdre, rangez les gabarits (E, F) dans leur coffret de rangement (D).
- Nettoyez la fraise de défonceuse afin d'éliminer la poussière et les débris.

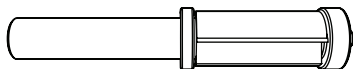
## Dépannage

| Problème                                            | Solution                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Production d'éclats                                 | Faites plusieurs petits passages pour minimiser la quantité de matériau éliminée à chaque fois.                                                                            |
|                                                     | La fraise est peut-être usée et doit être changée ; consultez le site <a href="http://Kregtool.com">Kregtool.com</a> pour les fraises de rechange PRS250/PRS500.           |
| Déblocage ou déplacement de la plaque de support    | Nettoyez le revêtement GrippMaxx™ situé sous la plaque de support.                                                                                                         |
|                                                     | Vérifiez que les pieds de butée sont bien parallèles au bord du matériau.                                                                                                  |
|                                                     | Fixez la plaque de support sur le matériau à l'aide d'un serre-joint si vous utilisez une défonceuse portative.                                                            |
| Plaque de support non parallèle au bord du matériau | Assurez-vous que le matériau a une épaisseur minimum de 13 mm, une largeur minimum de 89 mm et une longueur minimum de 178 mm afin de minimiser l'utilisation du matériau. |

## Accessoires



Fraise à affleurer multifonctions  
Kreg - Queue 6 mm (PRS250)



Fraise à affleurer multifonctions  
Kreg - Queue 13 mm (PRS500)



## **EXPLORER. CONSTRUIRE. PARTAGER.**

Nous sommes des artisans comme vous.  
C'est pourquoi nous aimons voir ce sur quoi vous travaillez.  
Montrez-le à la communauté et trouvez votre inspiration !

**#madewithKreg**

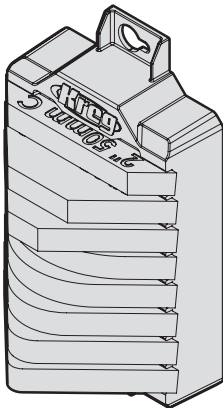
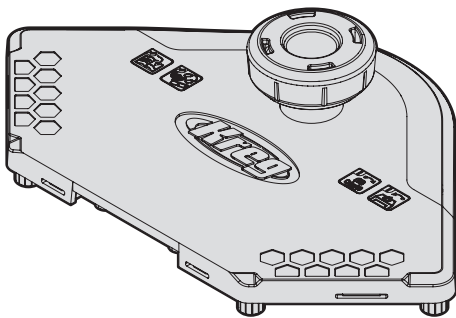
Obtenez des plans gratuits, des ressources pour vos  
projets et bien plus encore sur le site *kregtool.com*

# MANUAL DEL PROPIETARIO



## Guía para fresado de esquina

El manual corresponde a los artículos  
n.º PRS1000 y PRS1000-INT



**ADVERTENCIA** Todos los usuarios deben leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual. De lo contrario, podrían producirse graves lesiones. Guarda el manual para consultarlo en el futuro.

### Estamos aquí para ayudar.

Nuestro objetivo es que tengas una experiencia de proyectos de construcción excepcional. Si tienes alguna duda o necesitas asistencia, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Cuéntanos tu experiencia.

Tu opinión cuenta. Siempre estamos buscando formas de mejorar. Comparte tus impresiones para que podamos seguir creciendo e innovando para ti.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Contenido

|                                                       |    |                                   |    |
|-------------------------------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| Precauciones de seguridad . . . . .                   | 34 | Funcionamiento. . . . .           | 37 |
| Antes del montaje . . . . .                           | 35 | Cuidado y limpieza . . . . .      | 39 |
| Descripción del producto . . . . .                    | 35 | Resolución de problemas . . . . . | 39 |
| Herramientas recomendadas<br>(no incluidas) . . . . . | 36 | Accesorios . . . . .              | 39 |
| Montaje . . . . .                                     | 36 |                                   |    |

## Precauciones de seguridad

**ADVERTENCIA** Antes de utilizar una herramienta eléctrica con este producto, leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad del fabricante de la herramienta para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por peligros como incendios, descargas eléctricas u hojas de corte.

- Llevar ropa adecuada. No llevar ninguna joya ni ropa suelta. Mantener el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. El incumplimiento de esta indicación puede derivar en que la ropa, el pelo o las joyas se enganchen en las piezas móviles y esto podría provocar lesiones graves.
- Usar siempre el equipo de protección individual que se ha certificado como adecuado, incluidas gafas de seguridad y protección auditiva y respiratoria. A la hora de utilizar una herramienta eléctrica, seguir siempre los requisitos impuestos por el fabricante sobre el equipo de protección individual.
- A pesar de haber adquirido familiaridad por el uso frecuente de las herramientas, no hay que olvidar las normas de prevención de riesgos laborales. Un momento de descuido es más que suficiente para causar una lesión grave.
- Evitar posturas inadecuadas de la mano en las que un deslizamiento podría causar el contacto con la hoja de corte.
- Este producto solo está destinado para su uso con fresadoras. No está destinado para su uso con otras herramientas eléctricas como sierras o taladros.
- Fijar siempre la estación de trabajo para evitar el movimiento durante el fresado.
- Mantener siempre las manos alejadas de la trayectoria de la hoja de corte mientras se realiza el corte. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves.
- No intentar cortes biselados con este producto.

**ADVERTENCIA** No utilizar esta herramienta ni ninguna otra maquinaria mientras se esté bajo los efectos de drogas, alcohol o fármacos.

**ADVERTENCIA** El producto puede exponerle a sustancias químicas entre las que se encuentra el acrilonitrilo, que en el estado de California es reconocido como cancerígeno. Para obtener más información, visitar la página [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVERTENCIA** Taladrar, serrar, lijar o mecanizar productos de madera puede exponerle al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como cancerígena. Evitar inhalar polvo de madera o utilizar una máscara antipolvo u otras medidas de protección individual. Para obtener más información, visitar la página [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

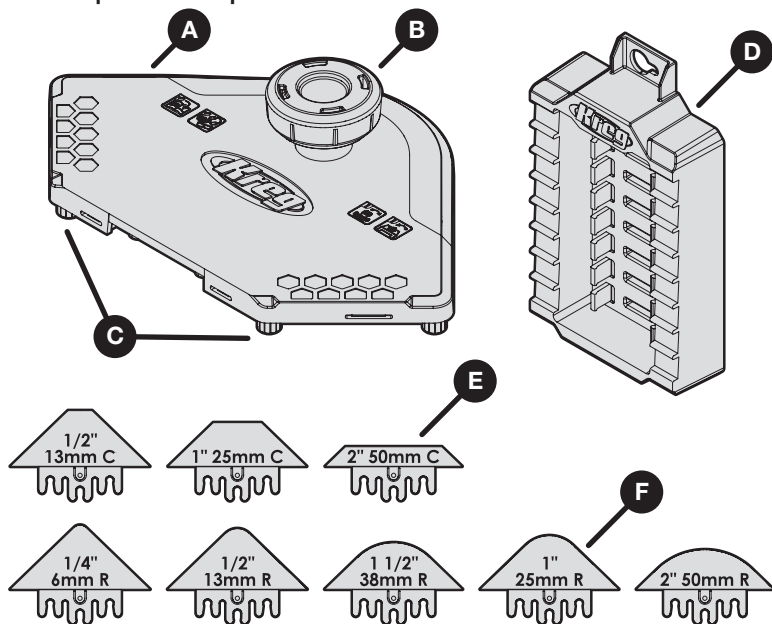
**ADVERTENCIA** Evitar el fresado de piezas de forma irregular que puedan torcerse, balancearse o resbalar mientras se cortan.

## Antes del montaje

Kreg recomienda encarecidamente el uso de la broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 6 mm (PRS250) o la broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 13 mm (PRS500) con este producto. Consultar los distribuidores de Kreg o visitar [kregtool.com](http://kregtool.com) para adquirir estos materiales. Se debe tener cerca la fresadora, rebajadora o la mesa de fresado y seguir las instrucciones de instalación de la broca de esa herramienta eléctrica. Esta información se encuentra en el manual del propietario de la herramienta eléctrica.

Revisar esta sección antes de empezar. Asegurarse de tener a mano todas las herramientas/materiales que estaban en el paquete y compararlos con los artículos enumerados en las secciones Hardware incluido y Descripción del producto. Si falta algún artículo, no utilizar este producto. Ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente o devolver el producto al lugar de compra.

## Descripción del producto



| Componente | Descripción                                | Cant. |
|------------|--------------------------------------------|-------|
| A          | Placa de base                              | 1     |
| B          | Manilla (preinstalada)                     | 1     |
| C          | Postes de tope para bordes (preinstalados) | 4     |

| Componente | Descripción                       | Cant. |
|------------|-----------------------------------|-------|
| D          | Caja para fresas                  | 1     |
| E          | Plantillas de fresas para chaflán | 3     |
| F          | Plantillas de fresas de radio     | 5     |

## Antes del montaje (continuación)

### Herramientas recomendadas (no incluidas)

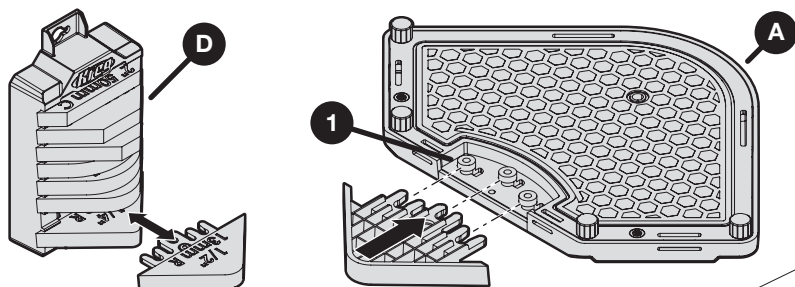
- Broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 6 mm (PRS250) con cojinetes dobles para fresadoras que pueden manejar hasta 38 mm de material
- Broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 13 mm (PRS500) con cojinetes dobles para fresadoras de tamaño normal y mesas de fresado que pueden manejar hasta 50 mm de material
- Sistema de mesa de fresado de precisión de Kreg (PRS1045)
- Mesa de fresado de trabajo de precisión de Kreg (PRS2100)

## Montaje

### 4 Plantillas de fresas

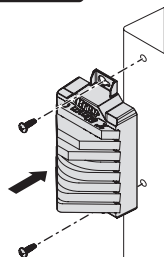
Dos bolsas de piezas contienen las plantillas de fresas.

- Para guardar las plantillas de fresas (E, F), encajar las plantillas en la caja para fresas (D).
- Para utilizar una plantilla de fresas (E, F), encajar la plantilla que se haya elegido en los postes (1) en la parte inferior de la placa de base (A).



**Opcional:** La caja para fresas (D) puede instalarse para una colocación permanente en el soporte de taller multitarea de Kreg (KRS1035), [pieza del sistema de la mesa de fresado de precisión de Kreg (PRS1045)].

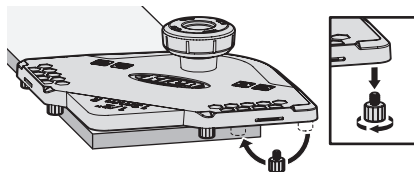
La alineación de los orificios en las patas del soporte de taller coincide con los orificios de montaje en la caja para fresas (D). (Las herramientas recomendadas son dos tornillos mecánicos de 10-24 con tuercas. No incluidos.)



# Funcionamiento

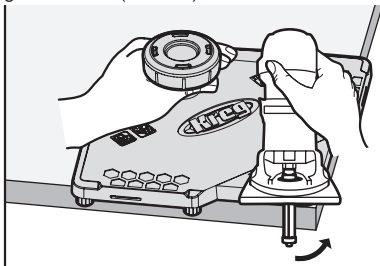
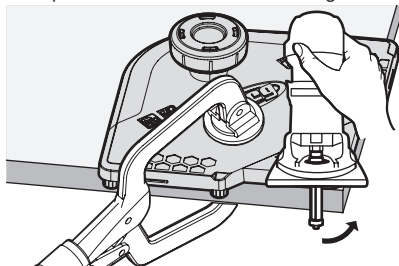
## 1 Ajuste de los postes para bordes

- a. Para acomodar el ancho del material, colocar los postes de tope para bordes (C) en los diferentes orificios roscados en la parte inferior de la placa de base (A). Para poder utilizarse, el material debe tener un ancho mínimo de 89 mm y un grosor de al menos 13 mm.
- b. Ajustar los postes de tope para bordes (C) de manera que los cuatro postes estén en contacto con el borde del material y apretar firmemente con la mano.



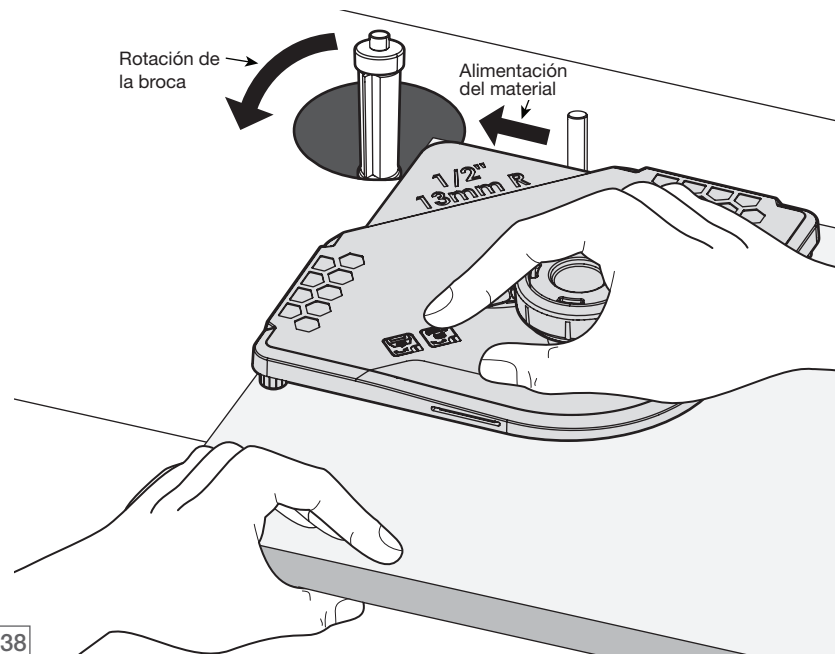
## 2 Fresadora o fresadora de tamaño normal

- a. Instalar la broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 6 mm (PRS250) en la fresadora. (Consultar el manual del propietario de la herramienta eléctrica para llevar a cabo la instalación).
- b. Ajustar la altura de la broca de la fresadora al grosor del material. El cojinete del vástago debe colocarse de manera que se apoye en la placa de base (A).
- c. Colocar la manilla alejada del cuerpo y el borde orientado hacia uno mismo.
- d. Asegurarse de que la placa de base (A) está colocada de forma segura al material, sujetándola en su lugar o aplicando suficiente presión en la manilla.
- e. Colocar la fresadora de manera que su base descanse sobre la plantilla de fresas. Asegurarse de que la broca no está en contacto con el material antes de encender la fresadora. Pasar la fresadora en sentido contrario a las agujas del reloj (de izquierda a derecha) por el material. Para cortes de más de la mitad del diámetro de la broca (13 mm), realizar varias pasadas, pasando la fresadora de izquierda a derecha, y eliminando solo una pequeña cantidad de material. El cojinete de la broca no entrará en contacto con la plantilla hasta la última pasada.
- f. Para fresadoras de tamaño normal, seguir los mismos pasos, pero utilizando la broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 13 mm (PRS500).



### 3 Mesa de fresado

- Instale la broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 13 mm (PRS500). (Consultar el manual del propietario de la herramienta eléctrica para llevar a cabo la instalación).
- Ajustar la altura de la broca de la fresadora al grosor del material. El cojinete del extremo de la broca debe colocarse de manera que se apoye en la placa de base (A).
- Colocar la manilla orientada hacia uno mismo y el borde que se quiere recortar hacia la broca de la fresadora.
- Asegurarse de que la placa de base (A) está colocada en el material, agarrando la manilla firmemente y aplicando suficiente presión.
- Asegurarse de que la broca no está en contacto con el material y, a continuación, encender la fresadora y empezar con el material colocado en el pasador de inicio en la mesa. Pasar el material en sentido contrario a las agujas del reloj (de izquierda a derecha). Para cortes de más de la mitad del diámetro de la broca (19 mm), realizar varias pasadas, pasando la fresadora de izquierda a derecha, y eliminando solo una pequeña cantidad de material. El cojinete de la broca no entrará en contacto con la plantilla hasta la última pasada.



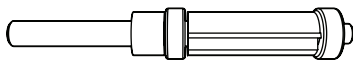
## Cuidado y limpieza

- Limpiar las plantillas de fresas (E, F) y la placa de base (A) para eliminar el polvo y otros residuos.
- Limpiar la parte trasera de la placa de base (A) con el material GrippMaxx™ con un paño húmedo para mantenerla limpia y libre de polvo y serrín.
- Guardar las plantillas de fresas (E, F) en la caja para fresas (D) para evitar que se pierdan.
- Limpiar la broca de la fresadora para eliminar polvo y residuos después de su uso.

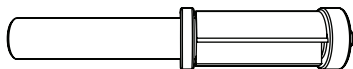
## Resolución de problemas

| Problema                                                | Solución                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problemas de astillado                                  | Realizar varias pasadas pequeñas para minimizar la cantidad de material que se elimina.                                                                         |
|                                                         | La broca puede estar desafilada y será necesario sustituirla, consultar Kregtool.com para las piezas de repuesto PRS250/PRS500.                                 |
| Desplazamiento o movimiento de la placa de base         | Limpiar el material GrippMaxx™ en la parte inferior de la placa de base.                                                                                        |
|                                                         | Asegurarse de que todos los postes de tope para bordes están alineados con el borde del material.                                                               |
|                                                         | Fijar la placa de base en el material para utilizar la fresadora con la mano.                                                                                   |
| La placa de base no se alinea con el borde del material | Asegurarse de que el grosor del material sea de al menos 13 mm de grosor y 89 mm de ancho, y de al menos 178 mm de largo para hacer el mínimo uso del material. |

## Accesorios



Broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 6 mm (PRS250)



Broca perfiladora de corte al ras de Kreg con vástago de 13 mm (PRS500)



## **EXPLORA. CONSTRUYE. COMPARTE.**

Somos constructores como tú.  
Por eso nos encanta ver en qué estás trabajando.  
¡Comparte con la comunidad e inspírate!

**#madewithKreg**

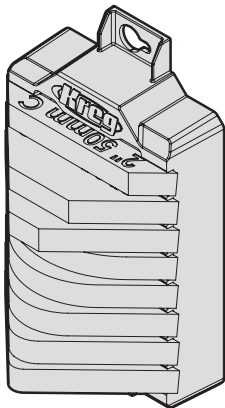
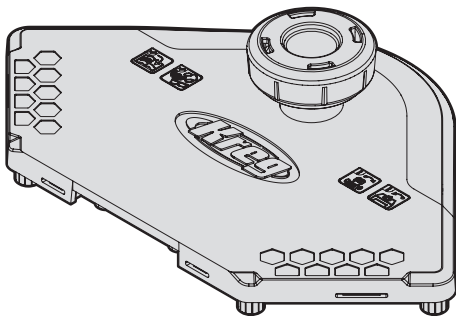
Obtén planes gratuitos, recursos para proyectos y  
más en *[kregtool.com](https://www.kregtool.com)*

# BENUTZERHANDBUCH



## Schablonenset für Eckfräsungen

Die Anleitung gilt für die Artikel #  
PRS1000 und PRS1000-INT



**WARNUNG** Benutzer müssen die Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch lesen und befolgen. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

### **Wir sind hier, um Sie zu unterstützen.**

Unser Wunsch ist es, Ihr Bauprojekt zu einem herausragenden Erlebnis zu machen. Bei Fragen oder wenn Sie Unterstützung benötigen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Teilen Sie uns bitte Ihre Erfahrungen mit.**

Ihre Meinung zählt. Und wir suchen immer nach Möglichkeiten, uns zu verbessern. Senden Sie uns Ihr Feedback, damit wir weiterhin für Sie Entwicklungsarbeit leisten und innovativ sein können.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Inhaltsverzeichnis

|                                   |    |                                        |    |
|-----------------------------------|----|----------------------------------------|----|
| Sicherheitsvorkehrungen. . . . .  | 42 | Betrieb . . . . .                      | 45 |
| Vormontage . . . . .              | 43 | Pflege und Reinigung. . . . .          | 47 |
| Produktbeschreibung . . . . .     | 43 | Fehlersuche und Fehlerbehebung . . . . | 47 |
| Empfohlene Werkzeuge (nicht im    |    | Zubehör . . . . .                      | 47 |
| Lieferumfang enthalten) . . . . . | 44 |                                        |    |
| Montage. . . . .                  | 44 |                                        |    |

## Sicherheitsvorkehrungen

**WARNUNG** Lesen und befolgen Sie vor dem Einsatz eines Elektrowerkzeugs die Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen des Werkzeugherstellers, um das Risiko einer schweren Verletzung durch Gefahren wie Feuer, Stromschlag oder Schneidklingen zu minimieren.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie mit Haaren, Kleidung und Handschuhen Abstand von den sich bewegenden Teilen. Die Nichteinhaltung dieser Maßnahme kann dazu führen, dass sich Kleidung, Haare oder Schmuck in den beweglichen Teilen verfangen und dies kann schwere Verletzungen verursachen.
- Tragen Sie immer eine entsprechend zertifizierte persönliche Schutzausrüstung, darunter Augen-, Gehör- und Atemschutz. Beachten Sie bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs immer die Anforderungen des Herstellers an die persönliche Schutzausrüstung.
- Lassen Sie nicht zu, dass durch den häufigen Gebrauch Ihrer Werkzeuge entstandene Gewohnheiten sichere Arbeitsweisen ersetzen. Ein Moment der Unachtsamkeit reicht aus, um schwere Verletzungen zu verursachen.
- Vermeiden Sie ungünstige Handhaltungen, bei denen ein Abrutschen zu einem Kontakt mit der Schneidklinge führen könnte.
- Dieses Produkt ist nur für den Einsatz mit Oberfräsen vorgesehen. Nicht für die Verwendung mit anderen Elektrowerkzeugen wie Sägen oder Bohrmaschinen geeignet.
- Die Arbeitsstation muss immer gesichert sein, um ein Verschieben während des Fräsens zu verhindern.
- Halten Sie beim Schneiden mit Händen und Körper immer Abstand vom Verlauf der Schneidklinge. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Mit diesem Produkt keine Gehrungsschnitte versuchen.

**WARNUNG** Betreiben Sie dieses Gerät oder Maschinen jeglicher Art nicht unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.

**WARNUNG** Durch dieses Produkt können Sie Chemikalien einschließlich Acrylnitril ausgesetzt werden, das im Bundesstaat Kalifornien als krebserregend eingestuft ist. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**WARNUNG** Durch Bohren, Sägen, Schleifen oder die Bearbeitung von Holzprodukten können Sie Holzstaub ausgesetzt sein, einer Substanz, die im Staat Kalifornien als krebserregend eingestuft wird. Vermeiden Sie das Einatmen von Holzstaub oder verwenden Sie eine Staubschutzmaske oder andere persönliche Schutzvorrichtungen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

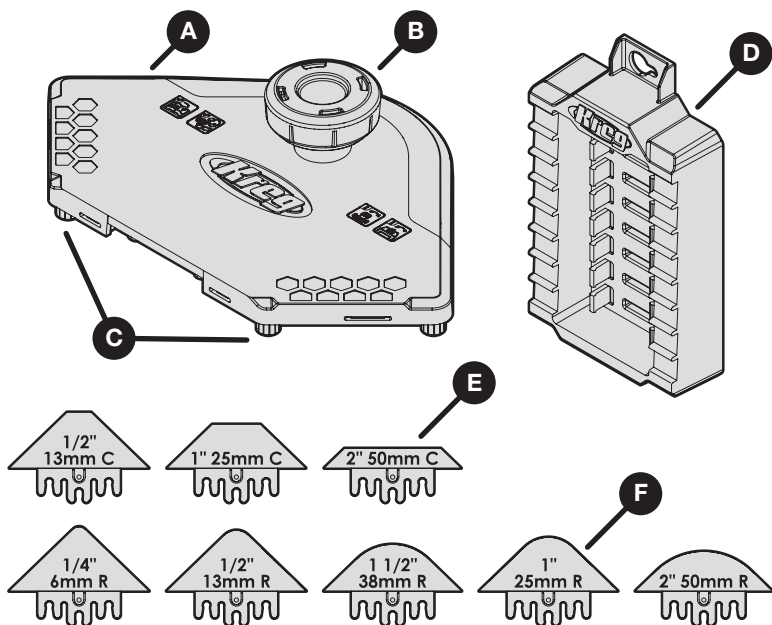
**WARNUNG** Vermeiden Sie das Fräsen von unregelmäßig geformten Werkstücken, die sich beim Schneiden verdrehen, kippen oder verrutschen können.

# Vormontage

Kreg empfiehlt für dieses Produkt dringend die Verwendung des Kreg Bündigfräser-Aufsatzes - 6 mm-Schaft (PRS250) oder des Kreg Bündigfräser-Aufsatzes - 13 mm-Schaft (PRS500). Erhältlich bei Kreg-Händlern oder auf kregtool.com. Halten Sie Ihre Trimmfräse, Oberfräse oder Ihren Frästisch bereit und befolgen Sie die Anleitung zur Installation der Aufsätze für das jeweilige Elektrowerkzeug. Diese Information finden Sie jeweils in der Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs.

Lesen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Werkzeuge / Materialien aus der Lieferung zur Hand haben und vergleichen Sie diese mit den in den Abschnitten „Geliefertes Zubehör“ und „Produktbeschreibung“ aufgeführten Artikeln. Falls ein Artikel fehlt, verwenden Sie dieses Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst oder geben Sie das Produkt an den Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben.

## Produktbeschreibung



| Artikel | Beschreibung                        | Menge |
|---------|-------------------------------------|-------|
| A       | Grundplatte                         | 1     |
| B       | Griff (vorinstalliert)              | 1     |
| C       | Eckanschlagpfosten (vorinstalliert) | 4     |

| Artikel | Beschreibung                 | Menge |
|---------|------------------------------|-------|
| D       | Profilkoffer                 | 1     |
| E       | Schablonen für Kantenprofile | 3     |
| F       | Schablonen für Rundprofile   | 5     |

### Empfohlene Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)

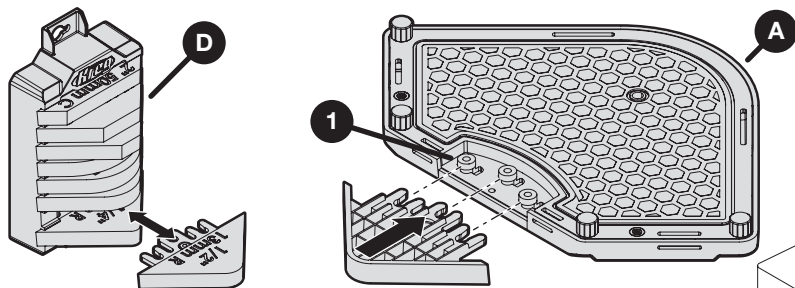
- Kreg Bündigfräser-Aufsatz - 6 mm-Schaft (PRS250) mit Doppellagern für Trimmfräsen, die eine Materialstärke von bis zu 38 mm bearbeiten können
- Kreg Bündigfräser-Aufsatz - 13 mm-Schaft (PRS500) mit Doppellagern für vollwertige Oberfräsen und Oberfrästische, die eine Materialstärke von bis zu 50 mm verarbeiten können
- Kreg Präzisions-Frästischsystem (PRS1045)
- Kreg Präzisionstisch für Oberfräsen (PRS2100)

## Montage

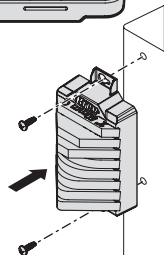
### 4 Profilschablonen

Die Profilschablonen befinden sich in zwei Tüten.

- Um die Profilschablonen (E,F) aufzubewahren, rasten Sie die Schablonen in den Profilekoffer (D) ein.
- Zur Verwendung einer Profilschablone (E,F) rasten Sie das gewünschte Profil in die Zapfen (1) an der Unterseite der Grundplatte (A) ein.

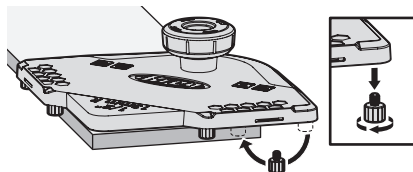


**Optional:** Der Profilekoffer (D) kann zur dauerhaften Anbringung am Kreg-Mehrzweck-Werkstattständer (KRS1035) installiert werden [Teil des Kreg-Präzisions-Frästischsystems (PRS1045)]. Die Ausrichtung der Löcher an den Beinen des Werkstattständers entspricht den Schlüssellochern am Profilekoffer (D). (Empfohlenes Befestigungsmaterial sind zwei 10-24-Maschinenschrauben mit Muttern. Nicht im Lieferumfang enthalten.)



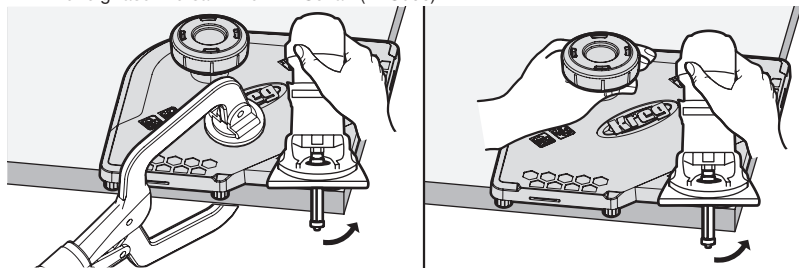
## 1 Eckpfosten einstellen

- a. Zur Anpassung an die Materialbreite die Kantenanschlagpfosten (C) in die verschiedenen Gewindelöcher an der Unterseite der Grundplatte (A) positionieren. Das Material muss mindestens 89 mm breit sein und die Materialstärke sollte mindestens 13 mm betragen.
- b. Kantenanschlagpfosten (C) so einstellen, dass alle vier Pfosten die Materialkante berühren und mit der Hand festziehen.



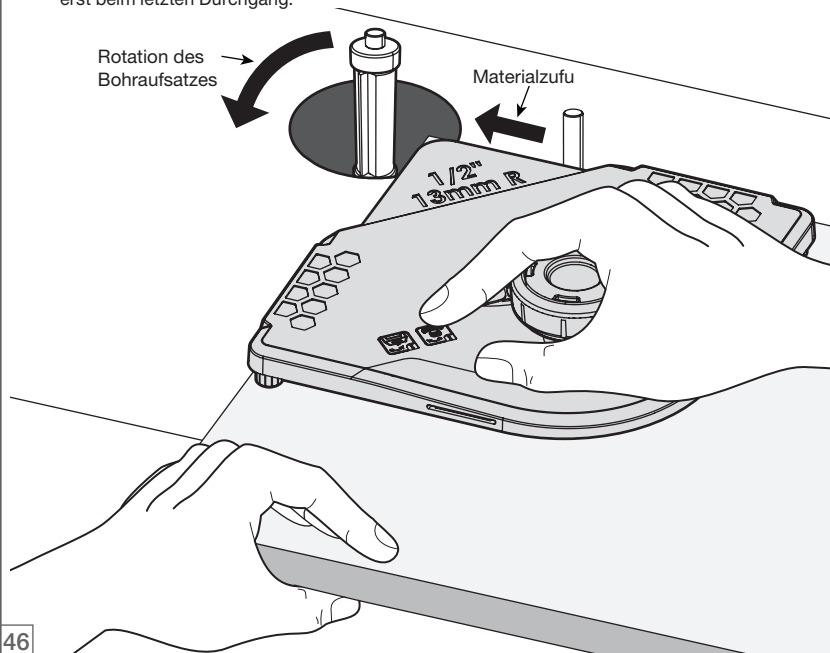
## 2 Trimmfräse oder vollwertige Oberfräse

- a. Installieren Sie den Kreg Bündigfräser-Aufsatz mit 6 mm-Schaft (PRS250) in die Oberfräse. (Informationen zur Installation finden Sie in der Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs.)
- b. Stellen Sie die Höhe des Fräsaufsatzes auf die Dicke Ihres Materials ein. Das Lager am Schaft sollte so positioniert werden, dass es an der Grundplatte (A) anliegt.
- c. Positionieren Sie den Griff auf der von Ihnen abgewandten und die Kante auf der Ihnen zugewandten Seite.
- d. Vergewissern Sie sich, dass die Grundplatte (A) fest auf dem Material aufsitzt, indem Sie diese festklemmen oder den Griff fest genug nach unten drücken.
- e. Platzieren Sie die Oberfräse so, dass ihre Basis auf der Profilschablone aufliegt. Vergewissern Sie sich, dass der Fräsaufsatz das Material nicht berührt, bevor Sie die Trimmfräse einschalten. Führen Sie die Trimmfräse gegen den Uhrzeigersinn (von links nach rechts) entlang des Materials. Bei Schnitten, die größer als die Hälfte des Aufsatz-Durchmessers (13 mm) sind, führen Sie mehrere Durchgänge durch, wobei Sie die Oberfräse von links nach rechts führen und jeweils nur eine kleine Menge des Materials abtragen. Das Lager des Fräsaufsatzes berührt die Schablone erst beim letzten Durchgang.
- f. Bei vollwertigen Oberfräsen befolgen Sie die gleichen Schritte, verwenden aber den Kreg Bündigfräser-Aufsatz - 13 mm-Schaft (PRS500).



### 3 Frästisch

- Installieren Sie den Kreg Bündigfräser-Aufsatz - 13 mm-Schaft (PRS500). (Informationen zur Installation finden Sie in der Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs.)
- Stellen Sie die Höhe des Fräsaufsatzes auf die Dicke Ihres Materials ein. Das Lager am Schaft sollte so positioniert werden, dass es an der Grundplatte (A) anliegt.
- Positionieren Sie den Griff auf die Ihnen zugewandte Seite und die Kante, die bearbeitet werden soll, in Richtung des Fräsaufsatzes.
- Vergewissern Sie sich, dass die Grundplatte (A) fest auf dem Material aufsitzt, indem Sie den Griff fest anfassen und ausreichend Druck nach unten ausüben.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fräsaufsatz das Material nicht berührt, schalten Sie dann die Oberfräse ein und beginnen Sie mit dem Material, das auf dem Tisch am Startstift positioniert ist. Führen Sie das Material gegen den Uhrzeigersinn (von links nach rechts) am Fräsaufsatz entlang. Bei Schnitten, die größer als die Hälfte des Aufsatz-Durchmessers (19 mm) sind, führen Sie mehrere Durchgänge durch, wobei Sie die Oberfräse von links nach rechts führen und nur eine kleine Menge des Materials abtragen. Das Lager des Fräsaufsatzes berührt die Schablone erst beim letzten Durchgang.



## Pflege und Reinigung

- Profilschablonen (E, F) und Grundplatte (A) durch Abwischen von Staub und Verunreinigungen säubern.
- Die hintere Grundplatte (A) mit dem GrippMaxx™-Material mit einem feuchten Tuch reinigen, um Sägestaub und Ablagerungen zu beseitigen.
- Die Profilschablonen (E, F) im Profilekoffer (D) aufbewahren, damit sie nicht verloren gehen.
- Den Fräsaufsatz nach dem Gebrauch von Staub und Ablagerungen reinigen.

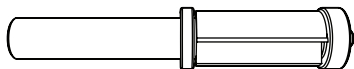
## Fehlersuche und Fehlerbehebung

| Problem                                                 | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auftreten von Ausbrüchen                                | Mehrere kleine Durchgänge ausführen, um den Materialabtrag zu minimieren.<br>Der Fräsaufsatz ist möglicherweise stumpf und sollte ersetzt werden, siehe Kregtool.com für PRS250/PRS500-Ersatz.                                                               |
| Verschieben oder Bewegung der Grundplatte               | Reinigung des GrippMaxx™ Materials auf der Unterseite der Grundplatte.<br>Vergewissern Sie sich, dass die Kantenanschlagpfosten alle an der Materialkante ausgerichtet sind.<br>Die Grundplatte bei Verwendung einer Handfräse auf dem Material festklemmen. |
| Grundplatte richtet sich nicht an der Materialkante aus | Sicherstellen, dass das Material mindestens 13 mm dick und 89 mm breit und mindestens 178 mm lang ist, um den Materialverbrauch zu minimieren                                                                                                                |

## Zubehör



Kreg Bündigfräser-Aufsatz - 6 mm-Schaft  
(PRS250)



Kreg Bündigfräser-Aufsatz - 13 mm-Schaft  
(PRS500)



## **LERNEN. BAUEN. MITTEILEN.**

Wir sind Handwerker, genau wie Sie.

Darum interessiert es uns, woran Sie gerade arbeiten.  
Sprechen Sie mit der Gemeinschaft darüber und lassen Sie  
sich inspirieren!

**#madewithKreg**

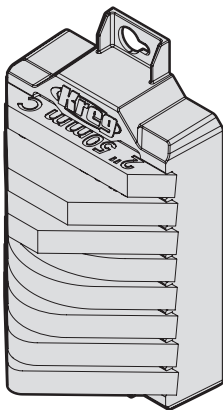
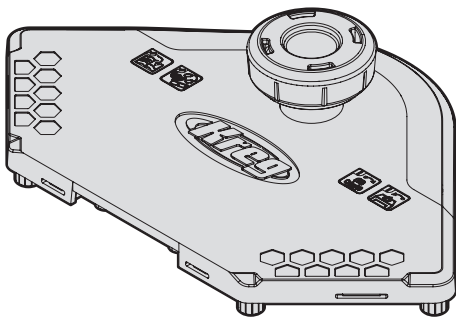
Holen Sie sich kostenlos Pläne,  
Hilfsmittel für Bauprojekte und mehr unter  
*[kregtool.com](http://kregtool.com)*

# BRUGSVEJLEDNING



## Sæt til hjørnefræsning

Manualen gælder for del # PRS1000 og PRS1000-INT



**ADVARSEL** Alle brugere skal læse og følge instruktionerne og sikkerhedsforholdsreglerne i denne brugsvejledning. Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskade. Gem brugsvejledningen til fremtidig reference.

### Vi er her for at hjælpe.

Vi ønsker, at du får en rigtig god oplevelse med dit byggeprojekt. Hvis du har spørgsmål eller har brug for hjælp, er du velkommen til at kontakte os. 1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Fortæl os om din oplevelse.

Din mening har betydning for os. Og vi søger altid at blive bedre. Del din feedback, så vi kan blive ved med at vokse og skabe innovation, som du kan have nytte af. [www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Indholdsfortegnelse

|                                             |    |                              |    |
|---------------------------------------------|----|------------------------------|----|
| Sikkerhedsforholdsregler. . . . .           | 50 | Betjening . . . . .          | 53 |
| Før samling . . . . .                       | 51 | Pleje og rengøring . . . . . | 55 |
| Produktbeskrivelse. . . . .                 | 51 | Fejlfinding. . . . .         | 55 |
| Anbefalet værktøj (medfølger ikke). . . . . | 52 | Tilbehør . . . . .           | 55 |
| Samling . . . . .                           | 52 |                              |    |

## Sikkerhedsforholdsregler

**ADVARSEL** Før du bruger et elektrisk værktøj sammen med dette produkt, skal du læse og følge værktøjsproducentens instruktioner og sikkerhedsforholdsregler ud over de nedenstående forholdsregler for at reducere risikoen for alvorlig personskade som følge af brand, elektrisk stød eller roterende blade.

- Bær korrekt beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Manglende overholdelse af dette kan resultere i, at tøj, hår eller smykker bliver fanget i bevægelige dele og dermed alvorlig personskade.
- Bær altid certificerede, personlige værnemidler, herunder beskyttelsesbriller, høreværn og åndedrætsværn. Når du bruger et elektrisk værktøj, skal du altid følge fabrikantens krav angående personligt beskyttelsesudstyr.
- Sørg for, at du ikke går på kompromis med sikkerheden under arbejdet, blot fordi du har lært værktøjet at kende ved hyppig brug. Et enkelt øjeblik skodesløshed er nok til at forårsage alvorlig personskade.
- Undgå akavede håndstillinger, hvor du kan komme i kontakt med det roterende blad, hvis hånden smutter.
- Dette produkt er kun beregnet til brug med fræsere. Det er ikke beregnet til at blive brugt med andet elværktøj som f.eks. save eller boremaskiner.
- Skærestationen skal altid sikres, så den ikke flytter sig mens man skærer.
- Hold altid hænderne væk fra skærebladets bane, mens du skærer. Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskade.
- Det er ikke tilladt at lave skråsnit med dette produkt.

**ADVARSEL** Brug ikke dette værktøj eller andre maskiner, hvis du er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.

**ADVARSEL** Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier, herunder acrylonitril, som i staten Californien er kendt for at forårsage kræft. For mere information henvises til [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

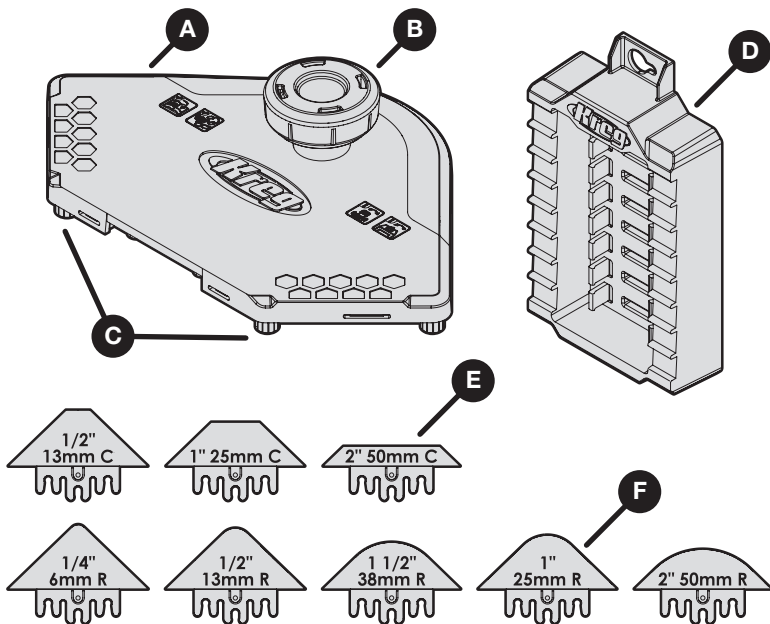
**ADVARSEL** Boring, savning, slibning og spåntagende bearbejdning af træprodukter kan udsætte dig for støv fra træet, et produkt der i staten Californien er kendt som værende kræftfremkaldende. Undgå inhalation af træstøv og brug en støvmaske eller andre sikkerhedsforanstaltninger som personlige værnemidler. For mere information besøg [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

## Før samling

Kreg anbefaler kraftigt brugen af Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250) eller Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500) sammen med dette produkt. Se Kreg-distributører eller kregtool.com for køb af dette. Hav din skærefræser, fræser eller fræserbord parat, og følg monteringsvejledningen for fræserjern til det elektriske værktøj. Disse oplysninger kan findes i manualen til det elektriske værktøj.

Læs dette afsnit, før du begynder. Sørg for at du har alt værktøj/alle materialer, der var i emballagen, ved hånden og sammenlign dem med varerne, der står på listerne i afsnittene Medfølgende hardware og Produktbeskrivelse. Hvis et element mangler, må du ikke bruge dette produkt. Kontakt kundeservice eller returnér produktet, der hvor det blev købt.

## Produktbeskrivelse



| Del | Beskrivelse                    | Antal |
|-----|--------------------------------|-------|
| A   | Bundplate                      | 1     |
| B   | Håndtag (formonteret)          | 1     |
| C   | Kantstopstolper (formonterede) | 4     |

| Del | Beskrivelse                 | Antal |
|-----|-----------------------------|-------|
| D   | Kasse med profils kabeloner | 1     |
| E   | Kantprofils kabeloner       | 3     |
| F   | Radius profils kabeloner    | 5     |

## Før samling (fortsat)

### Anbefalet værktøj (medfølger ikke)

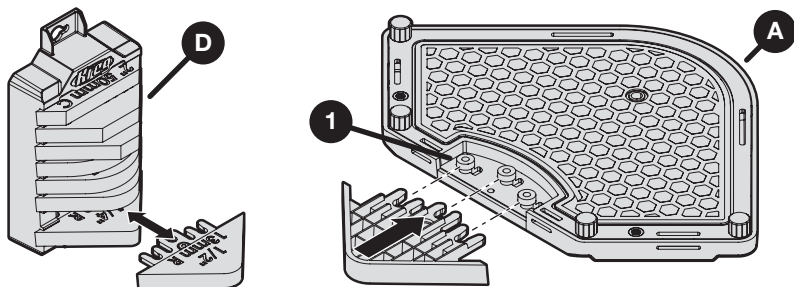
- Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250) med dobbelte lejer til skærefræsere, der kan håndtere op til 38 mm af materiale
- Kreg Precision-fræserbordsystem (PRS1045)
- Kreg Precision Benchtop-fræserbord (PRS2100)
- Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS250) med dobbelte lejer til fræsere, der kan håndtere op til 50 mm af materiale

## Samling

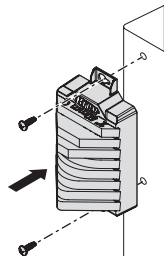
### 1 Profiskabeloner

Der er to poser med dele, der indeholder profiskabelonerne.

- a. Klik skabelonerne ind i profilhuset (D) for at gemme profiskabelonerne (E,F).
- b. Klik den ønskede profil ind i stolperne (1) på undersiden af bundpladen (A), for at bruge en profiskabelon (E,F).

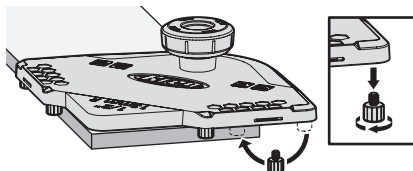


**Valgfrit:** Profilhuset (D) kan monteres permanent på Kreg Multi-Purpose-stellet (KRS1035), [en del af Kreg Precision-fræserbordsystemet (PRS1045)]. Huljusteringen på stellets ben afspejler nøglehullerne på profilhuset (D). (Anbefalet hardware er to 10-24 maskinskruer med møtrikker. Medfølger ikke.)



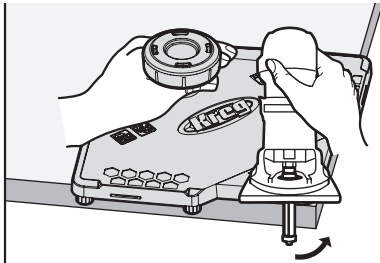
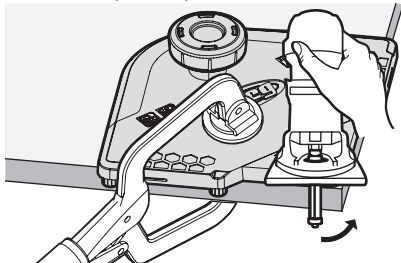
## 1 Justér kantstolper

- For at tage højde for materialebredden placeres kantstopstolperne (C) i de forskellige gevindhuller på undersiden af bundpladen (A). Materialet skal være 89 mm bredt eller mere for at kunne bruges, og materialetykkelsen skal være mindst 13 mm tyk.
- Justér kantstopstolperne (C), så alle fire stolper berører materialekanten, og stram godt til med hånden.



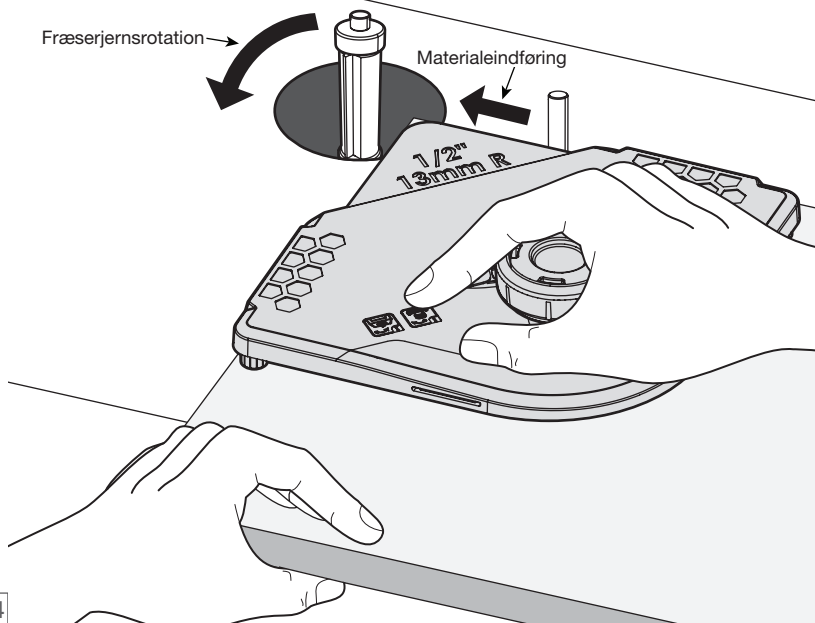
## 2 Skærefræser eller fræser i fuld størrelse

- Monter Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaftet (PRS250) i fræseren. (Se brugervejledningen til det elektriske værktøj for montering.)
- Justér fræserrjernet's højde til tykkelsen af dit materiale. Lejet på skaftet skal placeres, så det løber mod bundpladen (A).
- Placér håndtaget væk fra dig selv og sørg for, at kanten vender mod dig.
- Sørg for, at bundpladen (A) er placeret sikkert i forhold til materialet ved at klemme den på plads eller ved at trykke tilstrækkeligt nedad på håndtaget.
- Anbring fræseren, så dens base hviler oven på profils kabelonen. Sørg for, at fræserrjernet ikke er i kontakt med materialet, før du tænder for skærefræseren. Kør skærefræseren mod uret (venstre mod højre) langs materialet. For snit, der er større end halvdelen af fræserrjerdiameteren (13 mm), skal du lave flere gennemløb, hvor du kører fræseren fra venstre mod højre og kun fjerner en lille mængde materiale. Fræserrjernet's leje vil ikke komme i kontakt med skabelonen før sidste gennemløb.
- Følg de samme trin for fræsere i fuld størrelse, men brug Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaftet (PRS500).



### 3 Fræserbord

- Montér Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaftet (PRS500) i fræseren. (Se brugervejledningen til det elektriske værktøj for montering.)
- Justér fræserjernetets højde til tykkelsen af dit materiale. Lejet for enden af fræserjernet skal placeres, så det løber mod bundpladen (A).
- Placér håndtaget så det vender mod dig selv og den kant, du ønsker trimmet, vender mod fræserjernet.
- Sørg for, at bundpladen (A) er placeret sikkert i forhold til materialet ved at gribe fast i håndtaget og trykke tilstrækkeligt nedad.
- Sørg for, at fræserjernet ikke er i kontakt med materialet, tænd derefter fræseren og begynd med materialet placeret ved startstiften på bordet. Kør overfræseren mod uret (venstre mod højre) langs materialet. For snit, der er større end halvdelen af fræserjernsdiameteren (19 mm), skal du lave flere gennemløb, hvor du kører fræseren fra venstre mod højre og kun fjerner en lille mængde materiale. Fræserjernet vil ikke komme i kontakt med skabelonen før sidste gennemløb.



## Pleje og rengøring

- Tør profilskeblerne (E, F) og bundpladen (A) af for støv og snavs.
- Rengør den bagerste bundplade (A) med GrippMaxx™-materialet med en fugtig klud for at holde den ren og fri for savsmuld og snavs.
- Opbevar profilskeblerne (E, F) i profilhuset (D) for at undgå at miste dem.
- Rengør fræserjernet for støv og snavs efter brug.

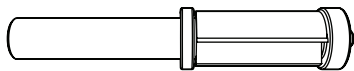
## Fejlfinding

| Problem                                              | Løsning                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Experiencing Chip Out                                | Lav flere små gennemløb for at minimere det fjernede materiale.                                                                                   |
|                                                      | Fræserjern kan være sløvt og kræve udskiftning, se <a href="http://Kegtool.com">Kegtool.com</a> for PRS250/PRS500-reservedele.                    |
| Ved oplevelse af skift eller bevægelse af bundpladen | Rengør GrippMaxx™-materialet på undersiden af bundpladen.                                                                                         |
|                                                      | Sørg for, at kantstopstolperne alle flugter med materialekanten.                                                                                  |
|                                                      | Klem bundpladen på plads til materialet til håndfræserbrug.                                                                                       |
| Bundpladen flugter ikke med materialekanten          | Sørg for, at materialetykkelsen er mindst 13 mm i tykkelsen og 89 mm i bredden og mindst 178 mm i længden, så der bruges mindst muligt materiale. |

## Tilbehør



Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250)



Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500)



## UDFORSK. BYG. DEL.

Vi elsker at bygge, ligesom dig.

Det er derfor, vi gerne vil se, hvad du arbejder med.

Del det med vores community, og få inspiration!

**#madewithKreg**

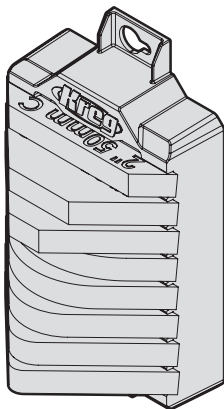
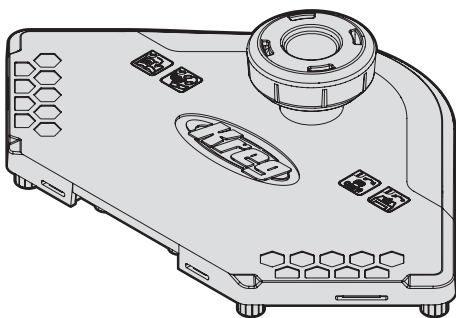
Find gratis vejledninger, projektressourcer og meget  
mere på *kregtool.com*

# MANUALE D'USO



## Set di guide angolari per fresatura

Il manuale si applica all'articolo PRS1000 e PRS1000-INT



**AVVERTENZA** Ciascun utente deve leggere e seguire le istruzioni e le precauzioni per la sicurezza indicate nel presente manuale. Il mancato rispetto di tali precauzioni può provocare seri infortuni. Conserva il manuale come guida per riferimento futuro.

### **Siamo qui per aiutarti.**

Desideriamo che tu viva un'esperienza di project building eccezionale.

Se hai domande o hai bisogno di assistenza, contattaci.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Raccontaci la tua esperienza.**

La tua opinione conta. E noi cerchiamo costantemente di migliorarci.

Dacci il tuo feedback, in modo che possiamo continuare a crescere e a elaborare soluzioni innovative per te.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Indice

|                                              |    |                                    |    |
|----------------------------------------------|----|------------------------------------|----|
| Precauzioni per la sicurezza . . . . .       | 58 | Funzionamento. . . . .             | 61 |
| Prima del montaggio . . . . .                | 59 | Cura e pulizia. . . . .            | 63 |
| Descrizione del prodotto . . . . .           | 59 | Risoluzione dei problemi . . . . . | 63 |
| Utensili consigliati (non inclusi) . . . . . | 60 | Accessori. . . . .                 | 63 |
| Montaggio . . . . .                          | 60 |                                    |    |

## Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA** Prima di usare un utensile a motore con questo prodotto, leggere e seguire le istruzioni e le precauzioni per la sicurezza del produttore dell'utensile, oltre a quelle sotto descritte, al fine di ridurre il rischio di gravi infortuni derivanti da potenziali pericoli quali fuoco, scossa elettrica o lame da taglio.

- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti laschi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento. In caso contrario abiti, capelli o gioielli potrebbero restare impigliati nelle parti in movimento e causare gravi lesioni.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale certificati, come occhiali di sicurezza, protezioni dell'udito e delle vie respiratorie. Quando si utilizza un utensile a motore, occorre rispettare sempre i requisiti relativi ai dispositivi di protezione individuale indicati dal produttore.
- Non consentire che la dimestichezza acquisita con l'uso frequente degli utensili conduca a ignorare le appropriate norme di sicurezza sul lavoro. Un solo momento di negligenza è sufficiente a provocare un grave infortunio.
- Evitare di posizionare in modo anormale le mani, in modo che uno slittamento possa causare il contatto degli arti con la lama in rotazione.
- L'uso di questo prodotto è previsto solo con delle frese. Non è previsto l'uso di altri utensili a motore come seghe o trapani.
- Fissare sempre accuratamente la stazione di lavoro perché non si sposti durante la fresatura.
- Tenere sempre le mani lontane dal percorso della lama da taglio durante l'operazione di taglio. Il mancato rispetto di tali precauzioni può comportare gravi lesioni.
- Non effettuare con questo prodotto tagli smussati.

**AVVERTENZA** Non utilizzare mai questo utensile o qualsiasi altra macchina sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci.

**AVVERTENZA** Questo prodotto può comportare l'esposizione ad agenti chimici, incluso l'acrilonitrile, che lo Stato della California riconosce come cancerogeno. Per maggiori informazioni, consultare il sito [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**AVVERTENZA** Trapanare, segare, sabbiare o lavorare a macchina prodotti in legno può comportare l'esposizione alla polvere di legno, sostanza che lo stato della California riconosce come cancerogeno. Evitare di inalare polvere di legno o usare una mascherina antipolvere o altri dispositivi di protezione individuale. Per maggiori informazioni, consultare il sito [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

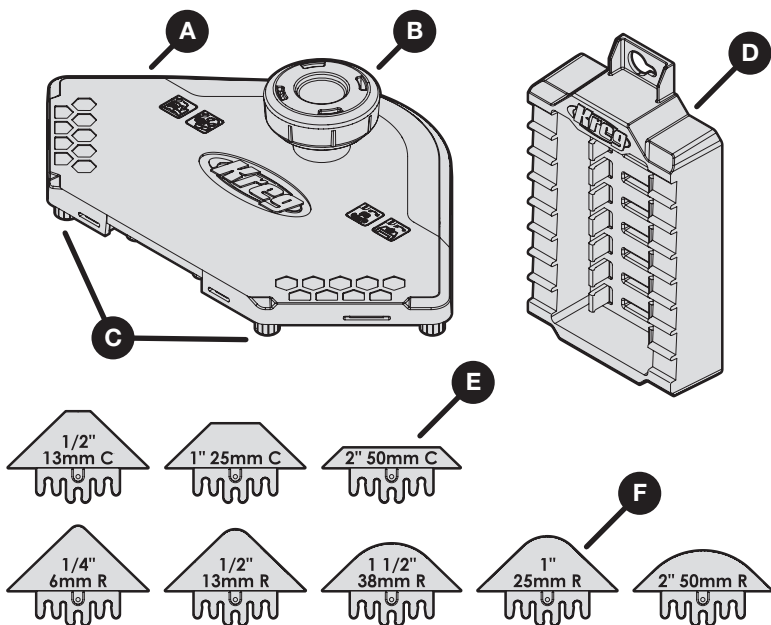
**AVVERTENZA** Evitare di tagliare pezzi di forma irregolare che possano torcersi, ballare o scivolare durante il taglio.

## Prima del montaggio

Kreg raccomanda vivamente di usare con questo prodotto la punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 6mm (PRS250) o la punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 13mm (PRS500). Per l'acquisto vedere i distributori Kreg o visitare il sito [kregtool.com](http://kregtool.com). Tieni a portata di mano la bisellatrice, la fresa o la tavola di fresatura e segui la procedura di installazione della punta sull'utensile a motore. Queste informazioni sono disponibili nel manuale d'uso dell'utensile a motore.

Leggi con attenzione questa sezione prima di iniziare. Assicurati di avere tutti gli utensili/materiali a portata di mano e confronta il prodotto con gli elementi della lista di articoli contenuti nella confezione e nella sezione Descrizione del prodotto. Se manca un articolo qualunque, non usare questo prodotto. Contatta il servizio clienti o restituisci il prodotto al punto di acquisto.

## Descrizione del prodotto



| Part. | Descrizione                            | Qtà |
|-------|----------------------------------------|-----|
| A     | Piastra base                           | 1   |
| B     | Maniglia (premontata)                  | 1   |
| C     | Perni di arresto al bordo (premontati) | 4   |

| Part. | Descrizione             | Qtà |
|-------|-------------------------|-----|
| D     | Alloggiamento profilo   | 1   |
| E     | Dime a profilo smussato | 3   |
| F     | Dime a profilo raggiato | 5   |

## Prima del montaggio (continua)

### Utensili consigliati (non inclusi)

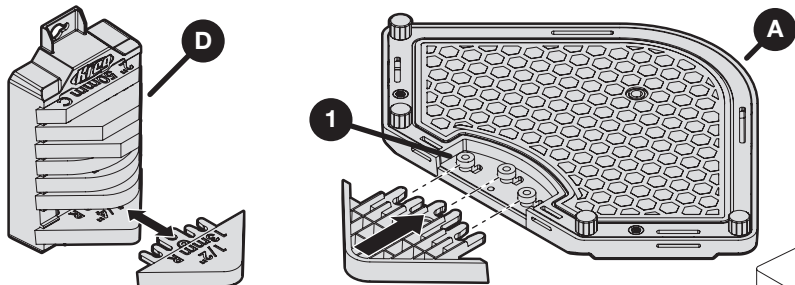
- Punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 6mm (PRS250) con due cuscinetti per frese di rifinitura che possono lavorare materiale fino a 38mm di spessore
- Punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 13mm (PRS500) con due cuscinetti per frese di grandi dimensioni e tavole di fresatura che possono lavorare materiale fino a 50mm di spessore
- Sistema di tavola di fresatura di precisione Kreg (PRS1045)
- Tavola di fresatura di precisione da tavolo Kreg (PRS2100)

## Montaggio

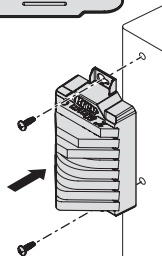
### 1 Dime sagomate

Ci sono due sacchetti di particolari contenenti le dime sagomate.

- Per conservare le dime sagomate (E,F) basta inserire a scatto le dime nell'alloggiamento profilo (D).
- Per usare una dima sagomata (E,F) far scattare il profilo desiderato tra i perni (1) sul lato inferiore della Piastra base (A).

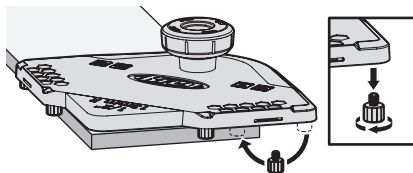


**Opzionale:** È possibile installare l'alloggiamento profilo (D) in modo da avere un posizionamento permanente sul supporto universale da officina Kreg (KRS1035), [parte del sistema della tavola di fresatura di precisione Kreg (PRS1045)]. L'allineamento dei fori sulle gambe del supporto da officina è corrispondente ai fori sull'alloggiamento profilo (D). (Si suggerisce di usare 2 viti 10-24 con dadi. Non comprese.)



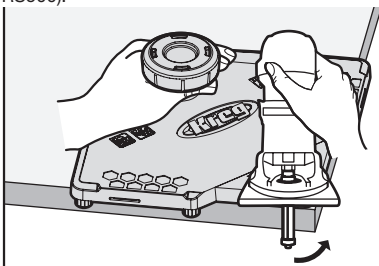
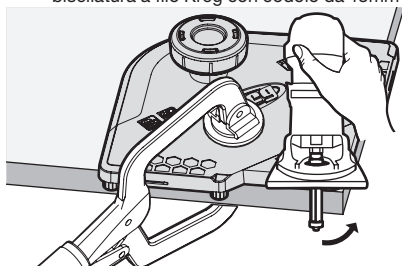
## 1 Regolare i perni di arresto al bordo

- a. Per adattarli alla larghezza del materiale, posizionare i perni di arresto al bordo (C) nei diversi fori filettati sulla parte inferiore della piastra base (A). La larghezza del materiale deve essere di almeno 89mm e lo spessore deve essere di almeno 13mm.
- b. Regolare i perni di arresto al bordo (C) in modo che tutti e quattro i perni siano a contatto con il bordo del materiale e avvitarli manualmente senza stringerli troppo.



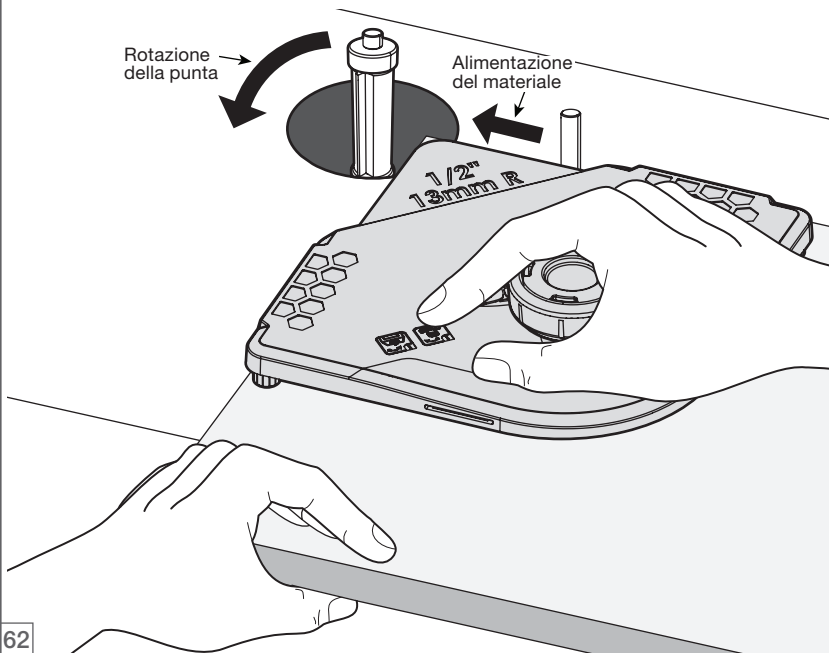
## 2 Bisellatrice o fresa di dimensioni normali

- a. Installare nella fresa la punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 6mm (PRS250). (Per l'installazione fare riferimento al manuale d'uso dell'utensile a motore.)
- b. Regolare l'altezza della punta della fresa secondo lo spessore del tuo materiale. Posizionare il cuscinetto sul codolo in modo che scorra contro la piastra base (A).
- c. Posizionare la maniglia lontano da sé e il bordo rivolto verso di sé.
- d. Assicurarsi che la piastra base (A) sia posizionata correttamente contro il materiale, fissandola in posizione con un morsetto o applicando pressione sufficiente sulla maniglia.
- e. Posizionare la fresa in modo che la base appoggi sulla parte superiore della dima sagomata. Assicurarsi che la punta non sia a contatto con il materiale prima di avviare il motore della fresa. Far scorrere la fresa in senso antiorario (da sinistra verso destra) lungo il materiale. Per tagli più grandi di metà del diametro della punta (6mm) effettuare più passate, facendo scorrere la fresa da sinistra a destra e rimuovendo solo una piccola quantità di materiale. Il cuscinetto della punta non entrerà in contatto con la dima fino all'ultima passata.
- f. Per frese di dimensioni maggiori, seguire la stessa procedura, ma usare la punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 13mm (PRS500).



### 3 Tavola di fresatura

- Installare la punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 13mm (PRS500). (Per l'installazione fare riferimento al manuale d'uso dell'utensile a motore.)
- Regolare l'altezza della punta della fresa secondo lo spessore del tuo materiale. Posizionare il cuscinetto all'estremità della punta in modo che scorra contro la piastra base (A).
- Posizionare la maniglia rivolta verso di sé e il bordo che si vuole tagliare verso la punta della fresa.
- Assicurarsi che la piastra base (A) sia posizionata in modo sicuro contro il materiale afferrando la maniglia con fermezza e applicando pressione sufficiente verso il basso.
- Accertarsi che la punta non sia a contatto con il materiale, accendere poi la fresa e iniziare con il materiale posizionato al perno di inizio sulla tavola. Far scorrere il materiale in senso antiorario (da sinistra verso destra) lungo la punta della fresa. Per tagli più grandi di metà del diametro della punta (19mm) effettuare più passate, facendo scorrere la fresa da sinistra a destra e rimuovendo solo una piccola quantità di materiale. Il cuscinetto della punta non entrerà in contatto con la dima fino all'ultima passata.



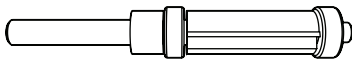
## Cura e pulizia

- Pulire le dime sagomate (E,F) e la piastra base (A) per rimuovere segatura e detriti.
- Pulire la parte posteriore della piastra base posteriore (A) in materiale GrippMaxx™ con uno straccio umido per tenerla pulita e priva di segatura e di detriti.
- Conservare le dime sagomate (E,F) nell'alloggiamento profilo (D). per non perderle.
- Pulire la punta della fresa rimuovendo segatura e detriti dopo l'uso.

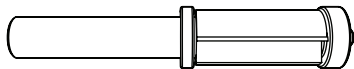
## Risoluzione dei problemi

| Problema                                               | Soluzione                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sbeccature                                             | Effettuare più passate piccole per ridurre al minimo la quantità di materiale asportato.                                                                  |
|                                                        | La punta può essere poco tagliente e richiederne la sostituzione, vedere i ricambi PRS250 / PRS500 in <a href="http://Kregtool.com">Kregtool.com</a> .    |
| Slittamento o spostamento della piastra base           | Pulire il materiale GrippMaxx™ sulla parte inferiore della piastra base.                                                                                  |
|                                                        | Accertarsi che i perni di arresto al bordo siano tutti allineati con il bordo del materiale.                                                              |
|                                                        | Fissare la piastra base in posizione con un morsetto al materiale se viene usata una fresa manuale.                                                       |
| La piastra base non è allineata al bordo del materiale | Assicurarsi che il materiale abbia uno spessore di almeno 13mm, una larghezza di 89mm e una lunghezza di almeno 178mm per usare meno materiale possibile. |

## Accessori



Punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 6mm (PRS250)



Punta per bisellatura a filo Kreg con codolo da 13mm (PRS500)



## **SPERIMENTA. COSTRUISCI. CONDIVIDI.**

Siamo produttori proprio come te.  
È per questo che ci piace sapere a che cosa stai lavorando.  
Condividilo con la comunità di chi produce e lasciati ispirare!

**#madewithKreg**

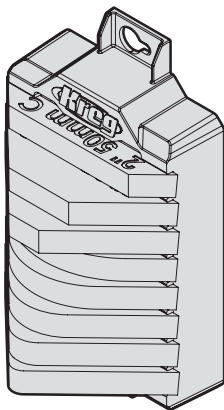
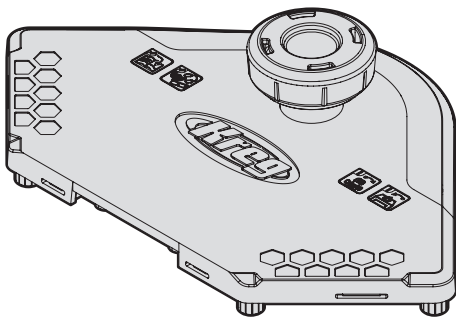
Ottieni piani gratuiti, risorse per il tuo progetto e  
molto altro su *[kregtool.com](http://kregtool.com)*

# HANDLEIDING



## Set met hoekgeleiders

Handleiding is van toepassing op Items # PRS1000 en PRS1000-INT



**WAARSCHUWING** Alle gebruikers moeten de instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding lezen. Als u dat niet doet kan dat ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de handleiding om later in te kunnen zien.

### **We zijn er om te helpen.**

We willen dat u een fantastische ervaring hebt met het opzetten van projecten. Als u vragen hebt of hulp nodig hebt, neem dan a.u.b. contact met ons op.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Vertel ons over uw ervaring.**

Uw mening doet er toe. En we zoeken altijd naar manieren om het beter te doen. Geef ons uw feedback zodat wij voor u kunnen blijven groeien en vernieuwen.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Inhoudsopgave

|                                                       |     |                                   |     |
|-------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------|-----|
| Veiligheidsmaatregelen . . . . .                      | .66 | Bediening . . . . .               | .69 |
| Voormontage . . . . .                                 | .67 | Verzorging en reiniging . . . . . | .71 |
| Productomschrijving . . . . .                         | .67 | Problemen oplossen . . . . .      | .71 |
| Aanbevolen gereedschap<br>(Niet inbegrepen) . . . . . | .68 | Accessoires . . . . .             | .71 |
| Montage . . . . .                                     | .68 |                                   |     |

## Veiligheidsmaatregelen

**WAARSCHUWING** Lees voordat u elektrisch gereedschap bij dit product gebruikt de instructies en veiligheidsmaatregelen van de fabrikant van het gereedschap en volg die op om het risico op ernstig letsel door gevaren als brand, elektrische schokken of freesbladen te verminderen.

- Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Hou haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Als u dit niet doet, kunnen kleding, haar of sieraden vast komen te zitten in bewegende delen en ernstig letsel veroorzaken.
- Draag altijd gecertificeerde persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een veiligheidsbril en gehoor- en ademhalingsbescherming. Volg bij het gebruik van elektrisch gereedschap altijd de vereisten van de fabrikant van persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Zorg dat u door uw vertrouwdheid door veelvuldig gebruik van uw gereedschap de veiligheid niet uit het oog verliest. Een moment van onoplettendheid kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Vermijd ongemakkelijke houdingen waar u door uitglijden met het freesblad in aanraking kunt komen.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik met frezen. Niet bedoeld voor gebruik met ander elektrisch gereedschap zoals zagen of boren.
- Beveilig het werkstation altijd om beweging tijdens het frezen te voorkomen.
- Zorg dat uw handen zich tijdens het frezen altijd buiten het pad van het freesblad bevinden. Als u dat niet doet kan dat ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Probeer niet schuin te frezen met dit product.

**WAARSCHUWING** Bedien dit apparaat of ander gereedschap nooit als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

**WAARSCHUWING** Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder Acrylonitril, waarvan in de staat Californië bekend is dat het kanker veroorzaakt. Kijk voor meer informatie op [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**WAARSCHUWING** Het boren, zagen, schuren of machinaal behandelen van houtproducten kan u blootstellen aan houtstof, een stof die in de Staat Californië bekend staat als kankerverwekkend. Voorkom dat u houtstof inademt of gebruik een masker of andere veiligheidsmaatregelen voor persoonlijke beveiliging. Kijk voor meer informatie op [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

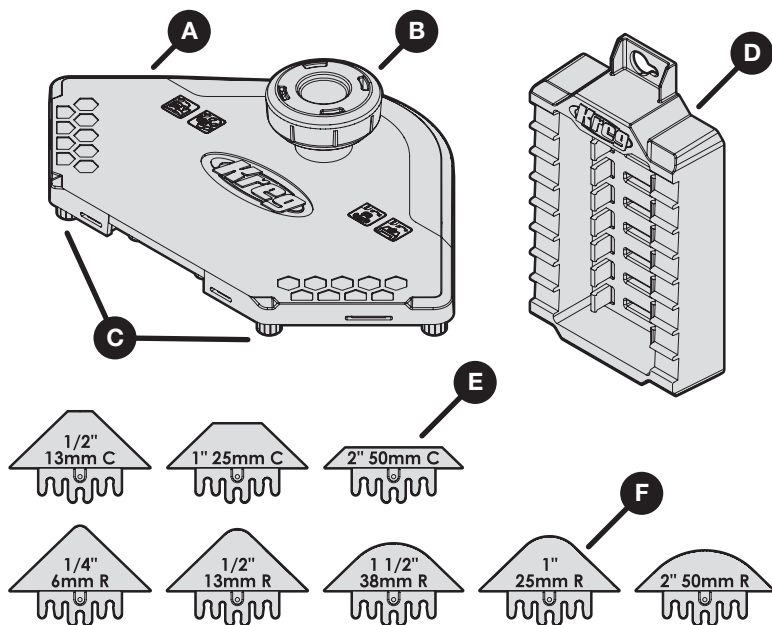
**WAARSCHUWING** Vermijd het frezen van onregelmatig gevormde werkstukken die tijdens het bewerken kunnen draaien, wegglijden of heen en weer bewegen.

# Voormontage

Kreg raadt ten eerste het gebruik van de Kreg Flush-Trim Bit - 6mm Shank (PRS250), of de Kreg Flush-Trim Bit - 13mm Shank (PRS500) aan bij dit product. Zie Kreg-distributeurs of kregtool.com voor aankoop. Houd uw bovenfrees, frees of freestafel binnen handbereik en volg de kopinstallatie voor dat elektrische gereedschap. Deze informatie is te vinden in de gebruikershandleiding van het elektrisch gereedschap.

Bekijk dit onderdeel voordat u begint. Zorg ervoor dat u alle gereedschappen/materialen in de verpakking bij de hand hebt en vergelijk hen met de items die in de onderdelen Hardware inbegrepen en Productomschrijving worden vermeld. Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken. Neem contact op met de klantenservice of stuur het product terug naar de plaats van aankoop.

## Productomschrijving



| Onderdeel | Beschrijving                            | Aantal |
|-----------|-----------------------------------------|--------|
| A         | Bodemplaat                              | 1      |
| B         | Handgreep (aanwezig)                    | 1      |
| C         | Randstopstaafjes (vooraf geïnstalleerd) | 4      |

| Onderdeel | Beschrijving                      | Aantal |
|-----------|-----------------------------------|--------|
| D         | Profielbehuizing                  | 1      |
| E         | Sjablonen voor afschuinsprofielen | 3      |
| F         | Straalprofielsjablonen            | 5      |

## Voormontage (vervolg)

### Aanbevolen gereedschap (Niet inbegrepen)

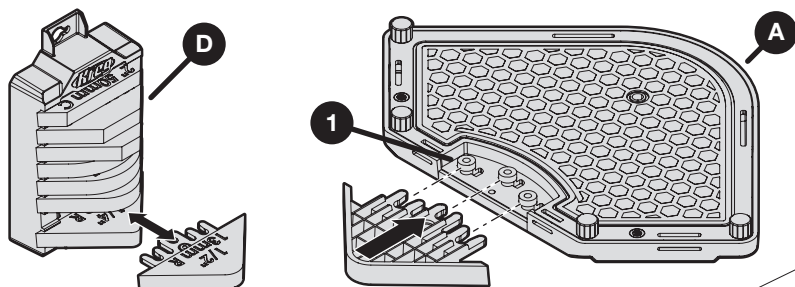
- Kreg Flush-snijkop - 6 mm schacht (PRS250) met dubbele lagers voor bovenfrezen die tot 38 mm materiaal aankunnen
- Kreg Flush-snijkop - 13 mm schacht (PRS500) met dubbele lagers voor frezen van volledige grootte en freestafels die tot 50 mm materiaal aankunnen
- Kreg Precisie Freestafel-systeem (PRS1045)
- Kreg Precisie Benchtop freestafel (PRS2100)

## Montage

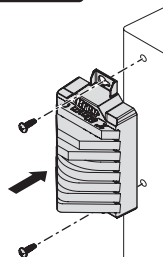
### 1 Profielsjablonen

Er zijn twee zakjes met onderdelen die de profielsjablonen bevatten.

- Om de profielsjablonen (E,F) op te slaan, klikt u de sjablonen in de profielbehuizing (D).
- Om een profielsjabloon (E,F) te gebruiken, klikt u het gewenste profiel in de staafjes (1) aan de onderkant van de bodemplaat (A).

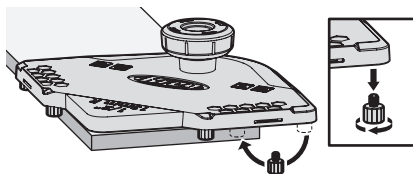


**Optioneel:** De profielbehuizing (D) kan worden geïnstalleerd voor permanente plaatsing op de Kreg Multi-Purpose shopstand (KRS1035), [onderdeel van het Kreg Precisie Freestafel-systeem (PRS1045)]. De uitlijning van de gaten op de poten van de shopstand komt overeen met de gaten op de profielbehuizing (D). (Aanbevolen hardware zijn twee 10-24 machineschroeven met moeren. Niet inbegrepen.)



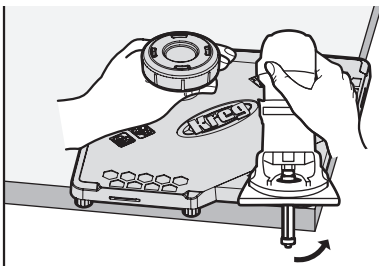
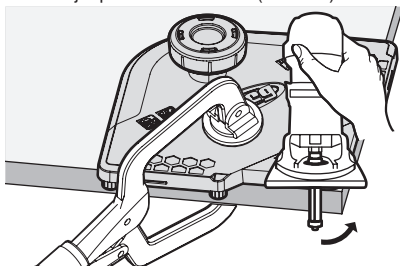
## 1 Randstaafjes aanpassen

- a. Om de materiaalbreedte aan te passen, plaatst u de randstopstaafjes (C) in de verschillende schroefdraadgaten aan de onderkant van de bodemplaat (A). Het materiaal moet minimaal 89 mm breed zijn voor gebruik en de materiaaldikte moet minimaal 13 mm zijn.
- b. Stel de randstopstaafjes (C) zo af dat alle vier de staafjes contact maken met de materiaalrand en draai ze stevig met de hand vast.



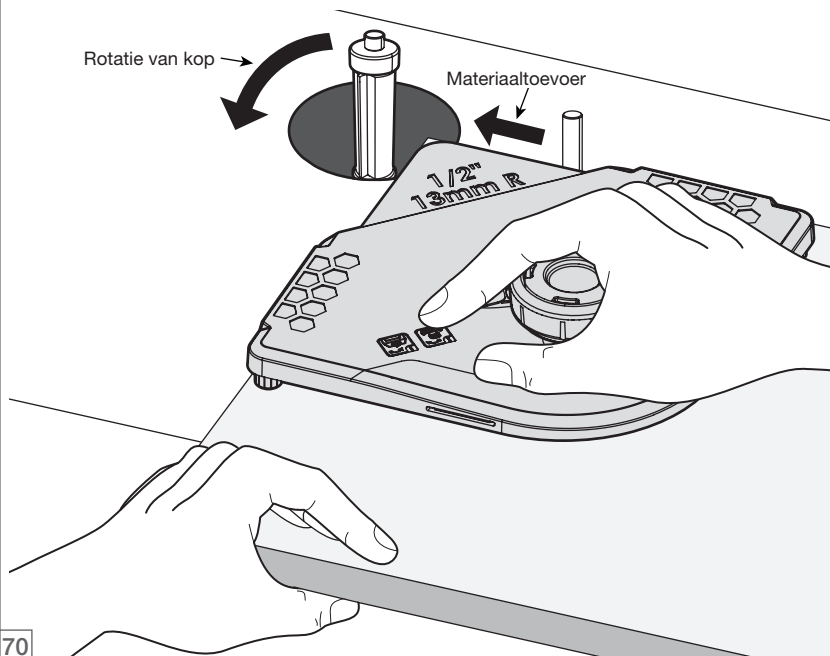
## 2 Bovenfrees of frees van volledige grootte

- a. Installeer de Kreg Flush-snijkop - 6 mm schacht (PRS250) in de bovenfrees. (Raadpleeg de gebruikershandleiding van het elektrisch gereedschap voor installatie.)
- b. Pas de hoogte van de freeskop aan de dikte van uw materiaal aan. Het lager op de schacht moet zo worden geplaatst dat het tegen de bodemplaat (A) aanligt.
- c. Plaats de handgreep van u af en de rand naar u toe gericht.
- d. Zorg ervoor dat de bodemplaat (A) stevig op het materiaal is gepositioneerd door deze op zijn plaats te klemmen of door voldoende neerwaartse druk uit te oefenen op de handgreep.
- e. Plaats de frees zodat de basis op de profielsjabloon rust. Zorg ervoor dat de kop niet in contact komt met materiaal voordat u de bovenfrees inschakelt. Laat de bovenfrees linksom (van links naar rechts) langs het materiaal lopen. Voor sneden die groter zijn dan de helft van de kopdiameter (13 mm), maakt u meerdere gangen, waarbij u de frees van links naar rechts laat lopen en slechts een kleine hoeveelheid materiaal verwijderd. Het koplager maakt pas bij de laatste doorgang contact met de sjabloon.
- f. Voor frezen van volledige grootte volgt u dezelfde stappen, maar gebruikt u de Kreg Flush-snijkop - 13mm schacht (PRS500).



### 3 Freestafel

- Installeer de Kreg Flush-snijkop - 13mm schacht (PRS500). (Raadpleeg de gebruikershandleiding van het elektrisch gereedschap voor installatie.)
- Pas de hoogte van de freeskop aan de dikte van uw materiaal aan. Het lager op het uiteinde van de kop moet zo worden geplaatst dat het tegen de bodemplaat (A) aanligt.
- Plaats de handgreep naar u toe en de rand die u wilt afsnijden naar de freeskop toe.
- Zorg ervoor dat de bodemplaat (A) vast tegen het materiaal aanligt door de handgreep stevig vast te pakken en voldoende neerwaartse druk uit te oefenen.
- Zorg ervoor dat de kop niet in contact komt met het materiaal, zet dan de frees aan en begin met het materiaal bij de startpen op de tafel. Laat het materiaal tegen de klok in (van links naar rechts) langs de freeskop lopen. Voor sneden die groter zijn dan de helft van de kopdiameter (19 mm), maakt u meerdere gangen, waarbij u de frees van links naar rechts laat lopen en slechts een kleine hoeveelheid materiaal verwijdert. Het koplager maakt pas bij de laatste doorgang contact met de sjabloon.



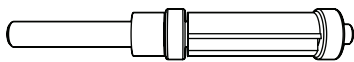
## Verzorging en reiniging

- Veeg stof en vuil van de profielsjablonen (E, F) en bodemplaat (A).
- Reinig de bodemplaat (A) aan de kant met het GrippMaxx™-materiaal met een vochtige doek om deze schoon en vrij van zaagmeel en vuil te houden.
- Bewaar de profielsjablonen (E, F) in de profielbehuizing (D) om ze niet te verliezen.
- Verwijder stof en vuil van de freeskop na gebruik.

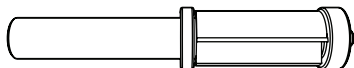
## Problemen oplossen

| Probleem                                        | Oplossing                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bij een inkeping                                | Maak meerdere kleine passen om het verwijderde materiaal te minimaliseren.                                                           |
|                                                 | Kop kan bot zijn en moet eventueel worden vervangen, zie Kregtool.com voor PRS250/PRS500-vervangstukken.                             |
| Verschuiving of beweging van bodemplaat         | Maak het GrippMaxx™-materiaal aan de onderzijde van de bodemplaat schoon.                                                            |
|                                                 | Zorg ervoor dat de randstopstaafjes allemaal zijn uitgelijnd met de materiaalrand.                                                   |
|                                                 | Klem de bodemplaat op zijn plaats op het materiaal vast voor gebruik met de handfrees.                                               |
| Bodemplaat is niet uitgelijnd met materiaalrand | Zorg ervoor dat de materiaaldikte ten minste 13 mm dik en 89 mm breed is, en ten minste 178 mm lang, voor minimaal materiaalgebruik. |

## Accessoires



Kreg Flush-Trim Bit - 6mm Shank (PRS250)



Kreg Flush-Trim Bit - 13mm Shank (PRS500)



## **VERKENNEN. BOUWEN. DELEN.**

Wij zijn makers, net als u.

Daarom willen we graag weten waar u mee bezig bent.

Deel met de gemeenschap en laat uzelf inspireren!

**#madewithKreg**

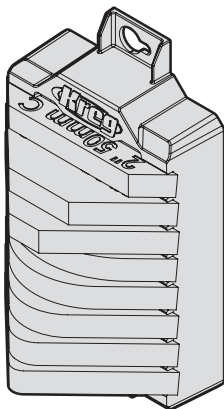
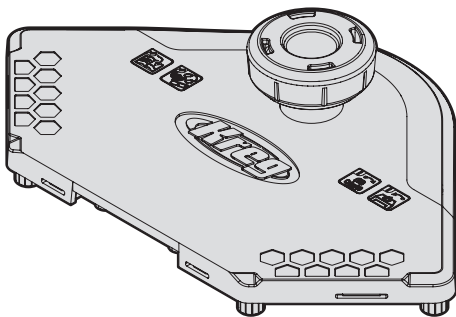
Ga voor gratis werktekeningen, projecthulpmiddelen  
en meer naar *[kregtool.com](https://www.kregtool.com)*

# BRUKERHÅNDBOK



## Veiledningssett for hjørnefresing

Brukerhåndboken gjelder for artiklene  
# PRS1000 og PRS1000-INT



**ADVARSEL** Alle brukere må lese og følge instruksjonene og sikkerhetstiltakene i denne håndboken. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til alvorlige personskader. Oppbevar håndboken for fremtidig referanse.

### Vi er her for å hjelpe deg.

Vi vil at du skal ha en fantastisk prosjektbyggeopplevelse.  
Hvis du har spørsmål eller trenger støtte, ikke nøl med å ta kontakt.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Fortell oss om din opplevelse.

Din mening teller. Vi ser alltid etter nye måter å forbedre oss på.  
Gi oss tilbakemeldinger slik at vi kan fortsette å vokse og innovere oss i henhold til dine ønsker.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Innholdsfortegnelse

|                                              |    |                                     |    |
|----------------------------------------------|----|-------------------------------------|----|
| Sikkerhetsforholdsregler . . . . .           | 74 | Bruk . . . . .                      | 77 |
| Forhåndsmontering. . . . .                   | 75 | Vedlikehold og rengjøring . . . . . | 79 |
| Produktbeskrivelse. . . . .                  | 75 | Feilsøking . . . . .                | 79 |
| Anbefalte verktøy (ikke inkludert) . . . . . | 76 | Tilbehør . . . . .                  | 79 |
| Montering . . . . .                          | 76 |                                     |    |

## Sikkerhetsforholdsregler

**ADVARSEL** Før du bruker et elektroverktøy med dette produktet, må du lese og overholde verktøyprodusentens instruksjoner og sikkerhetsforholdsregler, for å redusere risikoen for alvorlige personskader på grunn av brann, elektrisk støt eller skjæreblass.

- Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til at klær, hår eller smykker setter seg fast i bevegelige deler og kan føre til alvorlig skade.
- Bruk alltid personlig sertifisert verneutstyr, bl.a. vernebriller, hørselvern og åndedrettsvern. Følg alltid produsentens krav til personlig verneutstyr ved bruk av elektrisk verktøy.
- Ikke la erfaring og god kjennskap til verktøyene erstatte sikre arbeidsmåter. Et øyeblikk av uforsiktighet er tilstrekkelig til å forårsake alvorlige personskader.
- Unngå ubekvemme håndstillinger som ved en uforutsett glidning kan forårsake kontakt med skjæreblasset.
- Dette produktet er kun beregnet for bruk med freser. Ikke beregnet for bruk med andre elektroverktøy som sager eller drillere.
- Sikre alltid arbeidsstasjonen for å forhindre bevegelse mens du freser.
- Hold alltid hendene unna området for skjæreblasset mens du skjærer. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til alvorlige personskader.
- Ikke prøv å utføre gjæringsnitt med dette produktet.

**ADVARSEL** Ikke bruk dette verktøyet eller annet maskineri under påvirkning av medikamenter, alkohol eller medisiner.

**ADVARSEL** Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier, inkludert akrylnitril, som i staten California er kjent for å ha en kreftfremkallende virkning. Mer informasjon finner du på [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVARSEL** Boring, saging, sliping eller maskinbearbeiding av trevirke kan utsette deg for trestøv, noe som i staten California er kjent for å ha en kreftfremkallende virkning. Unngå innånding av trestøv eller bruk en støvmaske eller annet sikkerhetsutstyr for personlig beskyttelse. Mer informasjon finner du på [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

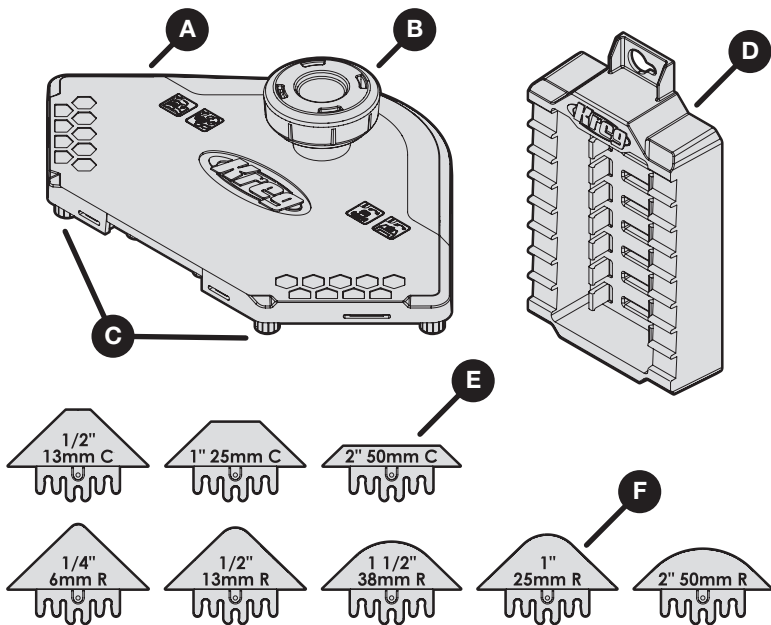
**ADVARSEL** Unngå fresing av arbeidsstykker med uregelmessig form, som kan vri seg, vippe eller skli mens de kuttes.

# Forhåndsmontering

Kreg anbefaler på det sterkeste bruk av Kreg Flush-kantbits – 6 mm skaft (PRS250), eller Kreg Flush-kantbits – 13 mm skaft (PRS500) med dette produktet. Sjekk med Kreg-distributører eller kregtool.com for kjøp. Ha kantfreseren, freseren eller freserbordet i nærheten, og følg bitsinstallasjonen til det elektroverktøyet. Denne informasjonen finner du i brukerhåndboken for elektroverktøyet.

Les dette avsnittet nøye før du begynner. Forsikre deg om at du har alt medfølgende verktøy/materiale tilgjengelig og sammenlign pakkens innhold med artiklene som er oppført i oversikten over medfølgende maskinvarer og produktbeskrivelsen. Hvis noe deler/artikler mangler, må du ikke bruk dette produktet. Ta kontakt med kundeservice eller returner produktet til forhandleren.

## Produktbeskrivelse



| Del | Beskrivelse                             | Ant. |
|-----|-----------------------------------------|------|
| A   | Bunnplate                               | 1    |
| B   | Håndtak (forhåndsinstallert)            | 1    |
| C   | Kantstopperstolper (forhåndsinstallert) | 4    |

| Del | Beskrivelse        | Ant. |
|-----|--------------------|------|
| D   | Profilhus          | 1    |
| E   | Avfasingsprofilmal | 3    |
| F   | Radiusprofilmal    | 5    |

# Forhåndsmontering (fortsatt)

## Anbefalte verktøy (ikke inkludert)

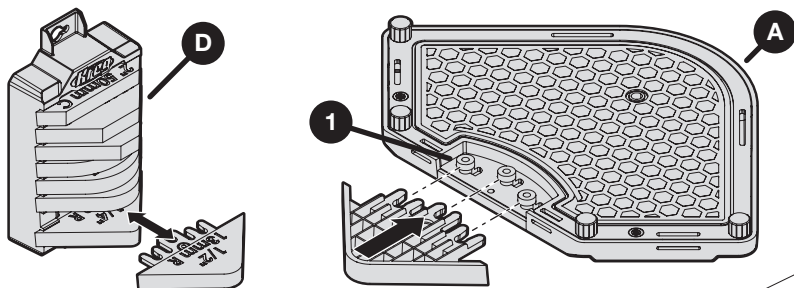
- Kreg Flush-kantbits – 6 mm skaft (PRS250) med doble lagre for kantfresere som tåler opptil 38 mm materiale
- Kreg Flush-kantbits – 13 mm skaft (PRS500) med doble lagre for kantfresere i full størrelse og freserbord som tåler opptil 50 mm materiale
- Kreg presisjonsfreserbordssystem (PRS1045)
- Kreg presisjonsbenketoppfreserbord (PRS2100)

## Montering

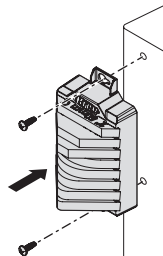
### 1 Profilmaler

Det er todelt poser som inneholder profilmalene.

- For å lagre profilmalene (E,F), klikker du malene inn i profilhuset (D).
- For å bruke en profilmal (E,F), klikk ønsket profil inn i stolpene (1) på undersiden av bunnplaten (A).

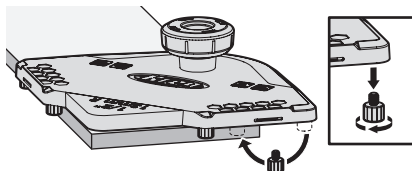


**Optional:** Profilhuset (D) kan monteres for permanent plassering på Kreg flerbruksbutikkstativet (KRS1035), [del av Kreg presisjonsfreserbordssystemet (PRS1045)]. Hulljusteringen på butikkstativets ben speiler nøkkelhullene på profilhuset (D). (Anbefalt maskinvare er to 10 – 24 maskinskruer med muttere. Ikke inkludert.)



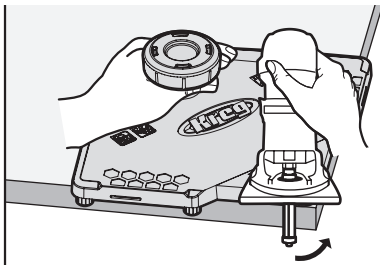
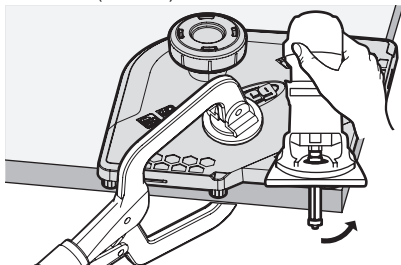
## 1 Juster kantstolpene

- For å imøtekomme materialbredden, plasser kantstopperstolpene (C) inn i de forskjellige gjengede hullene på undersiden av bunnplaten (A). Materialet må være 89 mm bredt eller større for bruk, og materialtykkelsen bør være minimum 13 mm tykk.
- Juster kantstopperstolpene (C) slik at alle fire stolpene kommer i kontakt med materialkanten og stram godt for hånd.



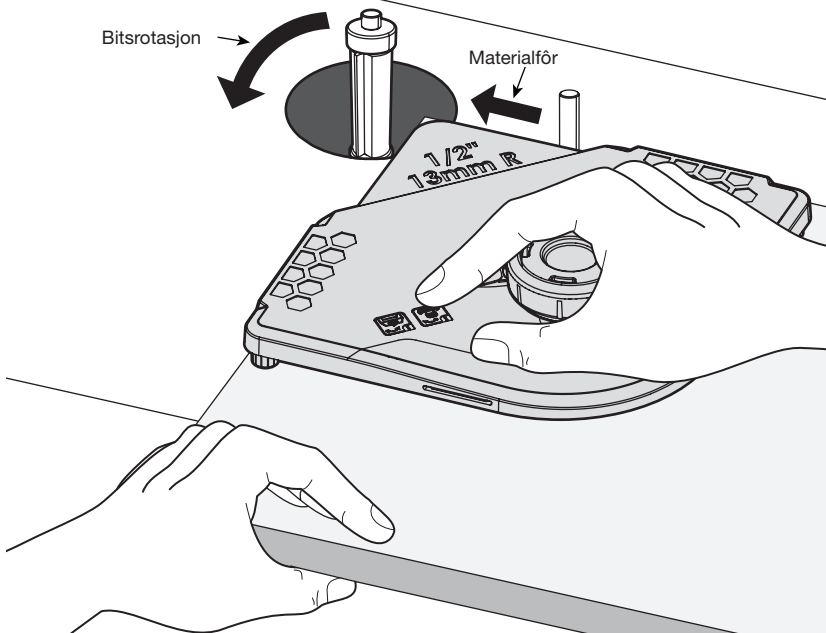
## 2 Kantfreser eller freser i full størrelse

- Installer Kreg Fluch-kantbits – 6 mm skaft (PRS250) inn i freseren. (Se brukerhåndboken for elektroverktøyet for installasjon.)
- Juster freserbitshøyden til tykkelsen på materialet ditt. Lageret på skaftet skal plasseres slik at det går mot bunnplaten (A).
- Plasser håndtaket vekk fra deg selv og kanten vendt mot deg.
- Sørg for at bunnplaten (A) er plassert sikkert til materialet ved å klemme den på plass eller bruke nok nedtrykk på håndtaket.
- Plasser freseren slik at bunnen hviler på toppen av profilmalen. Pass på at bitsen ikke er i kontakt med materiale før du slår på kantfreseren. Kjør kantfreseren mot klokken (venstre mot høyre) langs materialet. For beskæjringar som er større enn halvparten av bitsdiameter (13 mm), foreta flere passeringer, kjøre freseren fra venstre til høyre og ta av kun en liten mengde materiale. Bitslageret vil ikke kontakte malen før siste passering.
- For fresere i full størrelse, følg de samme trinnene, men bruk Kreg Flush-kantbits – 13 mm skaft (PRS500).



### 3 Freserbord

- Installer Kreg Fluch-kantbits – 13 mm skaft (PRS500). (Se brukerhåndboken for elektroverktøyet for installasjon.)
- Juster freserbitshøyden til tykkelsen på materialet ditt. Lageret på enden av skaftet skal plasseres slik at det går mot bunnplaten (A).
- Plasser håndtaket mot deg selv og kanten du vil trimmes mot freserbits.
- Sørg for at bunnplaten (A) er plassert sikkert til materialet ved å gripe et fast tak rundt håndtaket eller bruke nok nedtrykk på håndtaket.
- Pass på at bitsen ikke er i kontakt med materialet, slå deretter på freseren og start med materialet plassert ved startpinnen på bordet. Kjør kantfreseren mot klokken (venstre mot høyre) langs materialet. For beskjæringer som er større enn halvdelen av bitsdiameter (19 mm), foreta flere passeringer, kjøre freseren fra venstre til høyre og ta av kun en liten mengde materiale. Bitslageret vil ikke kontakte malen før siste passering.



## Vedlikehold og rengjøring

- Tørk av profilmalene (E, F) og bunnplaten (A) for støv og rusk.
- Rengjør den bakre bunnplaten (A) med GrippMaxx™-materialet med en fuktig klut for å holde den ren og fri for sagstøv og rusk.
- Oppbevar profilmalene (E, F) i profilhuset (D) for å unngå tap.
- Rengjør freserbitsen for støv og rusk etter bruk.

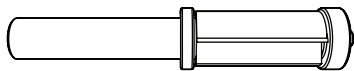
## Feilsøking

| Problem                                        | Løsning                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opplever Chip Out                              | Gjør flere små passeringer for å minimere materialet som fjernes.<br>Bitsen kan være sløv og kreve utskifting, se Kegtool.com for PRS250/PRS500-erstatninger.                                    |
| Opplevd skifting eller bevegelse av bunnplaten | Rengjør GrippMaxx™-materialet på undersiden av bunnplaten.<br>Pass på at alle kantstopperstolpene er på linje med materialkanten.<br>Klem bunnplaten på plass til materialet for håndfreserbruk. |
| Bunnplaten er ikke på linje med materialkanten | Sørg for at materialtykkelsen er minst 13 mm i tykkelse og 89 mm i bredden, og minst 178 mm i lengde for minimal materialbruk.                                                                   |

## Tilbehør



Installer Kreg Fluch-kantbits – 6 mm skaft (PRS250)



Kreg Fluch-kantbits – 13 mm skaft (PRS500)



## UTFORSK. BYGG. DEL.

Vi er byggere akkurat som deg.  
Det er derfor vi elsker å se hva du jobber med.  
Del med fellesskapet, og la deg inspirere!

**#madewithKreg**

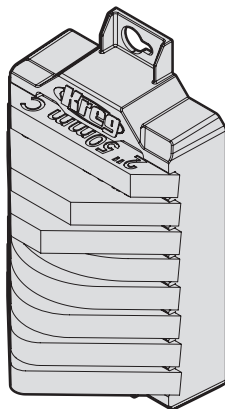
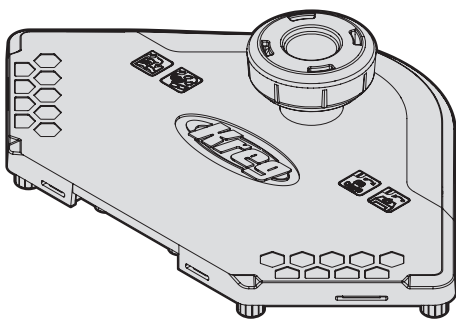
Få gratis planer, prosjektressurser  
og mer på *kregtool.com*

# PODRĘCZNIK WŁAŚCICIELA



## Zestaw prowadnic narożnych

Instrukcja dotyczy punktów # PRS1000 i PRS1000-INT



**UWAGA** Każdy użytkownik musi przeczytać i stosować się do instrukcji i środków bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne obrażenia. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

### Służymy pomocą.

Chcemy zapewniać wyjątkowe doświadczenie w pracy nad projektami.

Jeśli macie pytania lub potrzebujecie wsparcia, prosimy o kontakt.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Opowiedzcie nam o Waszym doświadczeniu.

Wasza opinia się liczy. Zawsze szukamy sposobów na ulepszenia.

Podzielcie się Waszą opinią, abyśmy mogli stale rozwijać się i wprowadzać innowacje.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Spis treści

|                                              |    |                                     |    |
|----------------------------------------------|----|-------------------------------------|----|
| Środki ostrożności . . . . .                 | 82 | Działanie . . . . .                 | 85 |
| Montaż wstępny . . . . .                     | 83 | Pielęgnacja i czyszczenie . . . . . | 87 |
| Opis produktu. . . . .                       | 83 | Rozwiązywanie problemów . . . . .   | 87 |
| Zalecane narzędzia (brak w zestawie) . . . . | 84 | Akcesoria . . . . .                 | 87 |
| Montaż . . . . .                             | 84 |                                     |    |

## Środki ostrożności

**UWAGA** Przed użyciem elektronarzędzia z tym produktem należy zapoznać się z instrukcją i środkami ostrożności podanymi przez producenta narzędzia, a także zastosować się do nich, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń spowodowanych zagrożeniami, takimi jak pożar, porażenie prądem lub ostrza tnące.

- Załóż właściwe ubranie. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Niezastosowanie się do tego może skutkować pochwyceniem odzieży, włosów lub biżuterii przez ruchome części i poważnymi obrażeniami.
- Zawsze noś certyfikowany sprzęt ochrony osobistej, taki jak okulary ochronne, ochronniki słuchu i środki ochrony dróg oddechowych. Podczas korzystania z elektronarzędzia należy zawsze przestrzegać wymagań producenta dotyczących środków ochrony osobistej.
- Nie pozwól, aby znajomość obsługi zdobyta podczas częstego używania narzędzi zastąpiła bezpieczne praktyki pracy. Wystarczy chwila nieostrożności, aby spowodować poważne obrażenia.
- Unikaj niebezpiecznego ustawienia dłoni, gdzie poślizg rąk mógłby spowodować kontakt z obracającym się ostrzem.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku z routerami. Produkt nie jest przeznaczony do użytku z innymi elektronarzędziami, takimi jak piły czy wiertarki.
- Zawsze zabezpieczaj stację roboczą, aby zapobiec przemieszczaniu się podczas frezowania.
- Zawsze trzymaj ręce z dala od ścieżki ostrza tnącego podczas cięcia. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne obrażenia
- Nie należy wykonywać cięć ukośnych za pomocą tego produktu.

**UWAGA** Nie należy używać tego narzędzia ani żadnych maszyn będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

**UWAGA** Ten produkt może być narażony na działanie substancji chemicznych, w tym akrylonitrylu, który jest znany w stanie Kalifornia jako substancja powodująca raka. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**UWAGA** Wiercenie, piłowanie, szlifowanie lub obróbka produktów z drewna może narazić użytkownika na działanie pyłu drzewnego, substancji znanej w stanie Kalifornia jako rakotwórczej. Unikać wdychania pyłu drzewnego lub stosować maskę przeciwpyłową lub inne środki ochrony indywidualnej. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

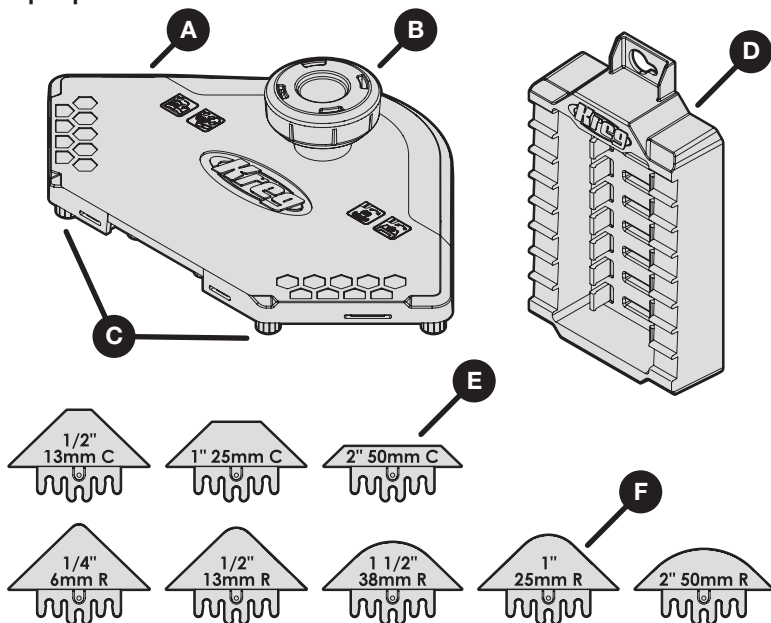
**UWAGA** Unikaj frezowania przedmiotów o nieregularnych kształtach, które mogą się skręcać, kołysać lub ślizgać podczas cięcia.

# Montaż wstępny

Firma Kreg zdecydowanie zaleca używanie z tym produktem frezu prostego Kreg — chwyt 6 mm (PRS250) lub frezu prostego Kreg — chwyt 13 mm (PRS500). W celu zakupu skontaktuj się z dystrybutorami Kreg lub przejdź na stronę [kregtool.com](http://kregtool.com). Miej w pobliżu frezarkę do przycinania, frezarkę lub stół frezarski i postępuj zgodnie z instalacją frezów do tego elektronarzędzia. Informacje te można znaleźć w instrukcji obsługi elektronarzędzia.

Przed rozpoczęciem pracy, zapoznaj się z tą częścią. Upewnij się, że masz pod ręką wszystkie narzędzia/materiały, które były dostarczone w opakowaniu i porównaj je z elementami wymienionymi w sekcjach Dołączone narzędzia oraz Opis produktu. Jeśli brakuje jakiegoś elementu, nie należy używać tego produktu. Skontaktuj się z obsługą klienta lub zwróć produkt do miejsca zakupu.

## Opis produktu



| Część | Opis                                                  | Ilość |
|-------|-------------------------------------------------------|-------|
| A     | Płyta podstawy                                        | 1     |
| B     | Uchwyt (wstępnie zainstalowany)                       | 1     |
| C     | Słupki ograniczające krawędź (wstępnie zainstalowane) | 4     |

| Część | Opis                           | Ilość |
|-------|--------------------------------|-------|
| D     | Pudełko na profile             | 1     |
| E     | Szablony profili fazowanych    | 3     |
| F     | Szablony profili promieniowych | 5     |

# Montaż wstępny (ciąg dalszy)

## Zalecane narzędzia (brak w zestawie)

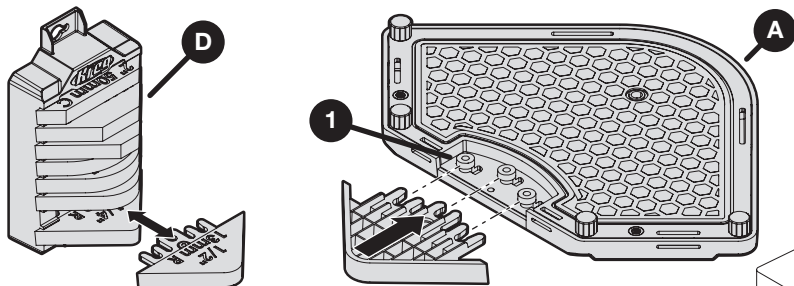
- Frez prosty Kreg — chwyt 6 mm (PRS250) z podwójnymi łożyskami do frezarek górnowrzecionowych, który można stosować do materiałów o grubości do 38 mm
- Frez prosty Kreg — chwyt 13 mm (PRS500) z podwójnymi łożyskami do pełnowymiarowych frezarek górnowrzecionowych i stołów frezarskich, który można stosować do materiałów o grubości do 50 mm
- System precyzyjnego stołu do frezowania Kreg (PRS1045)
- Precyzyjny stół do frezarki stołowej Kreg (PRS2100)

## Montaż

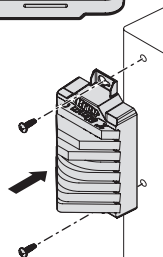
### 1 Szablony profili

Istnieją dwie torebki z częściami, które zawierają szablony profili.

- Aby przechowywać szablony profili (E, F), zatrzasknij szablon w pudełku na profile (D).
- Aby użyć szablonu profilu (E, F), zatrzasknij żądany profil w słupkach (1) na spodzie płyty podstawy (A).

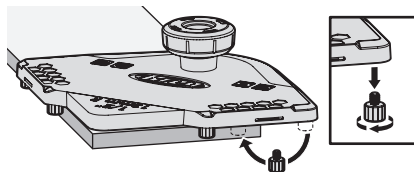


**Opcjonalnie:** Pudełko na profile (D) może być zamontowane na stałe na wielozadaniowym stanowisku roboczym Kreg (KRS1035), [część systemu precyzyjnego stołu frezarki Kreg (PRS1045)]. Wyrównanie otworów na nogach stanowiska roboczego odzwierciedla otwory na pudełku na profile (D). (Zalecany sprzęt to dwie śruby maszynowe 10-24 z nakrętkami. Nie zostały dostarczone.)



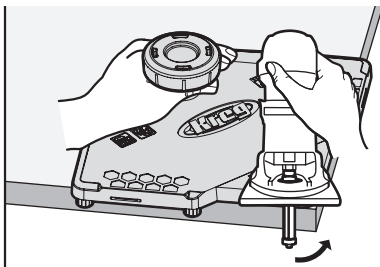
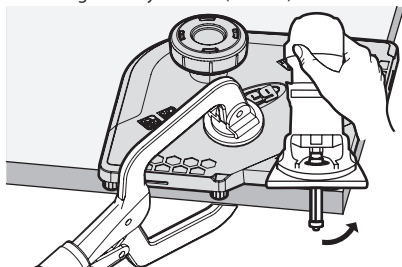
## 1 Dostosuj słupki ograniczników krawędziowe

- Aby dostosować się do szerokości materiału, umieść słupki ograniczników krawędzi (C) w różnych gwintowanych otworach na spodzie płyty podstawy (A). Materiał musi mieć szerokość 89 mm lub większą, a grubość materiału powinna wynosić co najmniej 13 mm.
- Wyreguluj słupki ograniczników krawędzi (C), tak aby wszystkie cztery słupki stykały się z krawędzią materiału i dokręć je mocno ręcznie.



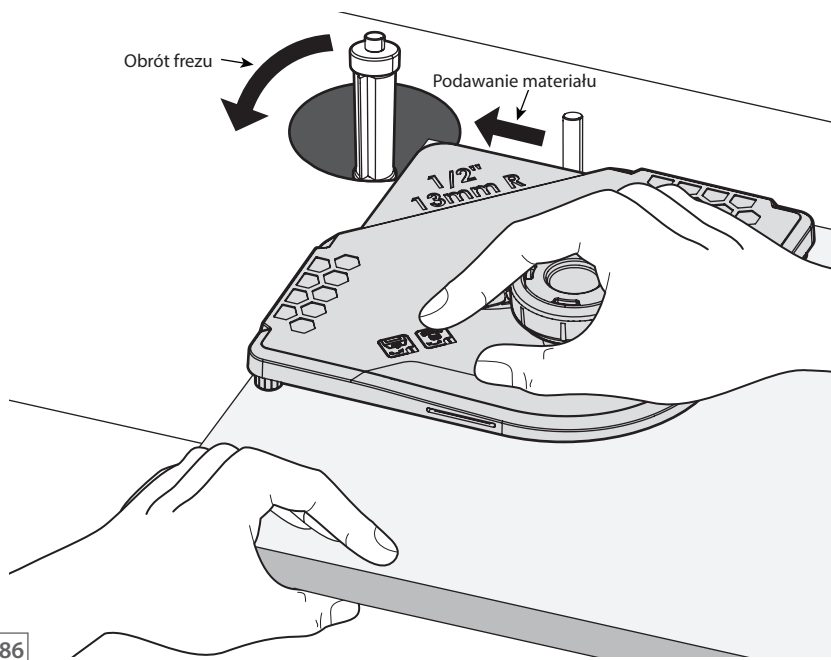
## 2 Frezarka do przycinania lub pełnowymiarowa frezarka

- Zamontuj frez prosty Kreg — chwyt 6 mm (PRS250) we frezarce. (Informacje na temat instalacji można znaleźć w instrukcji obsługi elektronarzędzia.)
- Dostosuj wysokość frezu do grubości materiału. Łożysko na trzpieniu powinno być ustawione tak, aby opierało się o płytę podstawy (A).
- Ustaw uchwyt z dala od siebie, a krawędź skieruj do siebie.
- Upewnij się, że płyta podstawy (A) jest mocno osadzona na materiale, zaciskając ją na miejscu lub mocno dociskając uchwyt.
- Umieść frezarkę tak, aby jej podstawa spoczywała na szablonie profilu. Przed włączeniem frezarki do przycinania upewnij się, że frez nie styka się z materiałem. Poprowadź frezarkę do przycinania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (od lewej do prawej) wzdłuż materiału. W przypadku cięć większych niż połowa średnicy frezu (13 mm) należy wykonać wiele przejęć, przesuwając frezarkę od lewej do prawej i zdejmując tylko niewielką ilość materiału. Łożysko końcówki nie zetknie się z szablonem aż do ostatniego przejęcia.
- W przypadku frezarek pełnowymiarowych wykonaj te same czynności, ale użyj frezu prostego Kreg — chwyt 13 mm (PRS500).



### 3 Tabela frezarki

- Zainstaluj frez prosty Kreg — chwyt 13 mm (PRS500). (Informacje na temat instalacji można znaleźć w instrukcji obsługi elektronarzędzia.)
- Dostosuj wysokość frezu do grubości materiału. Łożysko na końcu frezu powinno być ustawione tak, aby opierało się o płytę podstawy (A).
- Ustaw uchwyt do siebie, a krawędź, którą chcesz przyciąć – w kierunku frezu.
- Upewnij się, że płyta podstawy (A) jest mocno osadzona na materiale, mocno chwytając za uchwyt i wywierając wystarczający nacisk w dół.
- Upewnij się, że frez nie styka się z materiałem, a następnie włącz frezarkę górnoprzecionową i zacznij od materiału umieszczonego na kołku startowym na stole. Przeprowadź materiał w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (od lewej do prawej) wzdłuż frezu. W przypadku cięcia większych niż połowa średnicy frezu (19 mm) należy wykonać wiele przejść, przesuwając frezarkę od lewej do prawej i zdejmując tylko niewielką ilość materiału. Łożysko końcówki nie zetknie się z szablonem aż do ostatniego przejścia.



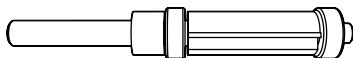
## Pielęgnacja i czyszczenie

- Wytrzyj szablonny profili (E, F) i płytę podstawy (A) z kurzu i zanieczyszczeń.
- Wyczyść tylną płytę podstawy (A) z materiałem GrippMaxx™ wilgotną ściereczką, aby była czysta, bez trocin i zanieczyszczeń.
- Schowaj szablonny profili (E, F) do pudełka na profile (D), aby się nie zgubiły.
- Po użyciu wyczyść frez z kurzu i zanieczyszczeń.

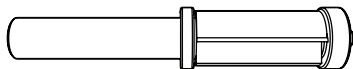
## Rozwiązywanie problemów

| Problem                                                | Rozwiązanie                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Występowanie wyszczerbień                              | Wykonuj wiele małych przebiegów, aby zminimalizować ilość usuwanego materiału.                                               |
|                                                        | Frez może być tępym i wymagać wymiany — informacje na temat zamienników PRS250/PRS500 można znaleźć na stronie Kregtool.com. |
| Występowanie przesunięć lub ruchu płyty podstawy       | Wyczyść materiał GrippMaxx™ na spodzie płyty podstawy.                                                                       |
|                                                        | Upewnij się, że wszystkie słupki ograniczające krawędź są wyrównane z krawędzią materiału.                                   |
|                                                        | Zamocuj płytkę podstawy na miejscu do materiału do użycia z frezarką ręczną.                                                 |
| Płyta podstawy nie wyrównuje się z krawędzią materiału | Upewnij się, że grubość materiału wynosi co najmniej 13 mm, szerokość co najmniej 89 mm, a długość co najmniej 178 mm.       |

## Akcesoria



Frez prosty Kreg — chwyt 6 mm (PRS250)



Frez prosty Kreg — chwyt 13 mm (PRS500)



## ODKRYWAJ. TWÓRZ. UDOSTĘPNIJ.

Jesteśmy twórcami, tak jak i Ty.  
Dlatego uwielbiamy przyglądać się, nad czym pracujecie.  
Podzielcie się ze społecznością i dajcie się zainspirować!

**#madewithKreg**

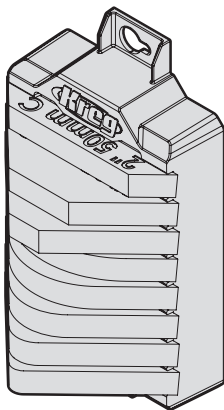
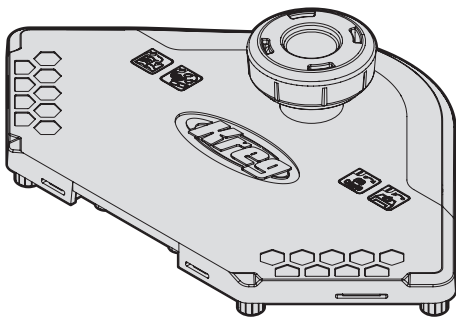
Darmowe plany, materiały projektowe  
i więcej na *kregtool.com*

# MANUAL DE INSTRUÇÕES



## Conjunto de guias para fresagem de cantos

O manual é aplicável aos artigos com as ref.<sup>a</sup> PRS1000 e PRS1000-INT



**AVISO** Todos os utilizadores devem ler e seguir as instruções e precauções de segurança presentes neste manual. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos graves. Guarde o manual para referência futura.

### **Estamos cá para o ajudar.**

Queremos que tenha uma experiência excecional de desenvolvimento de projeto.

Se tiver alguma dúvida ou necessitar de assistência, entre em contacto.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Fale-nos sobre a sua experiência.**

A sua opinião conta. E estamos sempre à procura de formas de melhorar.

Partilhe as suas opiniões para que possamos continuar a crescer e a inovar para si.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Índice

|                                                       |    |                                 |    |
|-------------------------------------------------------|----|---------------------------------|----|
| Precauções de segurança . . . . .                     | 90 | Funcionamento . . . . .         | 93 |
| Pré-montagem . . . . .                                | 91 | Manutenção e limpeza . . . . .  | 95 |
| Descrição do produto . . . . .                        | 91 | Resolução de problemas. . . . . | 95 |
| Ferramentas recomendadas<br>(não incluídas) . . . . . | 92 | Acessórios . . . . .            | 95 |
| Montagem . . . . .                                    | 92 |                                 |    |

## Precauções de segurança

**AVISO** Antes de utilizar uma ferramenta elétrica com este produto, leia e siga as instruções e as precauções de segurança do fabricante da ferramenta, para reduzir o risco de ferimentos graves resultantes de perigos como incêndio, choque elétrico ou lâminas de corte.

- Utilize roupas adequadas. Não use joias nem roupa larga. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. O incumprimento desta regra pode resultar em ferimentos graves, bem como no aprisionamento de peças de roupa, cabelo ou joias em peças móveis.
- Use sempre o equipamento de proteção individual certificado, como óculos de segurança, proteção auditiva e respiratória. Ao utilizar uma ferramenta elétrica, siga sempre os requisitos do fabricante em matéria de equipamento de proteção individual.
- Não permita que a familiaridade adquirida resultante da utilização frequente das ferramentas se sobreponha às práticas de segurança no trabalho. Um momento de distração é suficiente para causar ferimentos graves.
- Evite posições inadequadas das mãos nas quais um deslizamento possa causar o contacto com a lâmina de corte.
- Este produto destina-se exclusivamente à utilização com tupias. Não deve ser utilizado com outras ferramentas elétricas, tais como serras ou brocas.
- Fixe sempre a estação de trabalho para evitar movimentos durante a fresagem.
- Durante o corte, mantenha sempre as mãos afastadas do caminho da lâmina de corte. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos graves.
- Não tente efetuar cortes em bisel com este produto.

**AVISO** Não opere esta ferramenta nem qualquer outra máquina sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

**AVISO** Este produto pode expô-lo a químicos, incluindo acrilonitrilo, conhecido pelo estado da Califórnia por causar cancro. Para mais informações, acesse a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**AVISO** Perfurar, serrar, lixar ou maquinar produtos de madeira pode expô-lo a pó de madeira, uma substância conhecida pelo estado da Califórnia por causar cancro. Evite inalar pó de madeira ou utilize uma máscara antipó ou outras proteções de segurança para efeitos de proteção individual. Para mais informações, acesse a [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

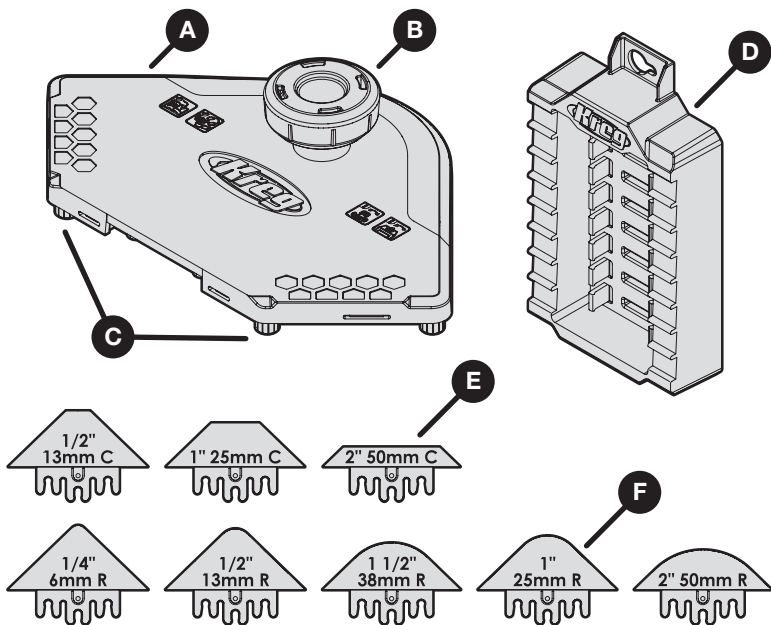
**AVISO** Evite fresar peças de trabalho de formato irregular que possam torcer, abanar ou rachar durante o corte.

## Pré-montagem

A Kreg recomenda vivamente a utilização da Broca de fresagem Kreg - Haste de 6 mm (PRS250) ou da Broca de fresagem Kreg - Haste de 13 mm (PRS500) com este produto. Para qualquer informação sobre como comprar estes produtos, consulte os distribuidores da Kreg ou visite a página [kregtool.com](http://kregtool.com). Tenha a sua tupa de corte, tupa ou mesa de fresagem nas proximidades e siga as instruções de instalação da broca para essa ferramenta elétrica. Esta informação pode ser encontrada no manual do utilizador da ferramenta elétrica.

Leia esta secção antes de começar. Certifique-se de que tem consigo todas as ferramentas/materiais incluídos na embalagem e compare-os com os itens indicados nas secções Hardware incluído e Descrição do produto. Se faltar algum item, não utilize este produto. Contacte o serviço ao cliente ou devolva o produto no local de compra.

## Descrição do produto



| Peça | Descrição                         | Qtd. |
|------|-----------------------------------|------|
| A    | Placa de base                     | 1    |
| B    | Manipulo (pré-instalado)          | 1    |
| C    | Pinos de batente (pré-instalados) | 4    |

| Peça | Descrição                    | Qtd. |
|------|------------------------------|------|
| D    | Caixa de perfis              | 1    |
| E    | Modelos de perfil de chanfro | 3    |
| F    | Modelos de perfil de raio    | 5    |

## Pré-montagem (continuação)

### Ferramentas recomendadas (não incluídas)

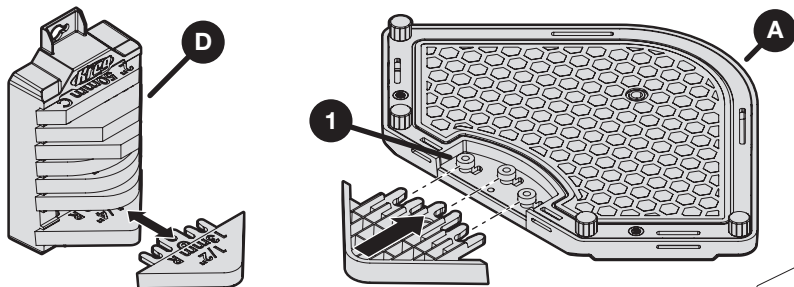
- Broca de fresagem Kreg - Haste de 6 mm (PRS250) com rolamentos duplos para tupias com capacidade máxima de até 38 mm de material
- Broca de fresagem Kreg - Haste de 13 mm (PRS500) com rolamentos duplos para tupias de tamanho completo e mesas de fresagem com capacidade máxima de até 50 mm de material
- Sistema de mesas de fresagem de precisão Kreg (PRS1045)
- Mesa de tupia de bancada de precisão Kreg (PRS2100)

## Montagem

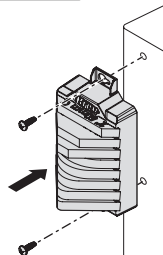
### 1 Modelos de perfil

Existem dois sacos de partes onde se encontram os modelos de perfil.

- Para armazenar os modelos de perfil (E,F), encaixe os modelos na caixa de perfis (D).
- Para utilizar um modelo de perfil (E,F), encaixe o perfil pretendido nos pinos (1) situados na parte inferior da placa de base (A).



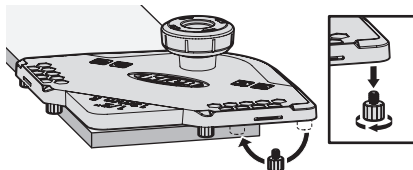
**Opcional:** a caixa de perfis (D) pode ser instalada de forma permanente na Bancada multifuncional Kreg (KRS1035), [parte do Sistema de mesas de fresagem de precisão Kreg (PRS1045)]. O alinhamento dos orifícios nas pernas da bancada reflete os orifícios principais da caixa de perfis (D). (As ferramentas recomendadas são dois parafusos de rosca de M10 a M24 com porcas. Não incluídos.)



# Funcionamento

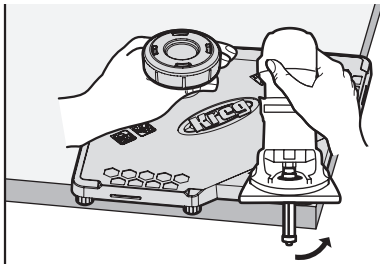
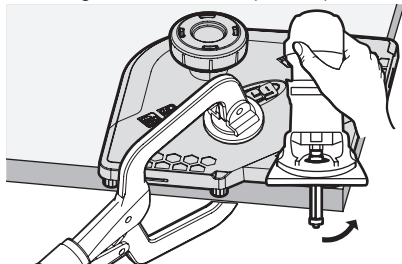
## 1 Ajustar os pinos de batente

- Para dispor de largura suficiente para o material, posicione os pinos de batente (C) nos diferentes orifícios roscados na parte inferior da placa de base (A). Para a sua utilização, o material deve ter uma largura de 89 mm ou superior e uma espessura mínima de 13 mm.
- Ajuste os pinos de batente (C) de modo a que os quatro pinos entrem em contacto com a extremidade do material, apertando-os manualmente de forma apropriada.



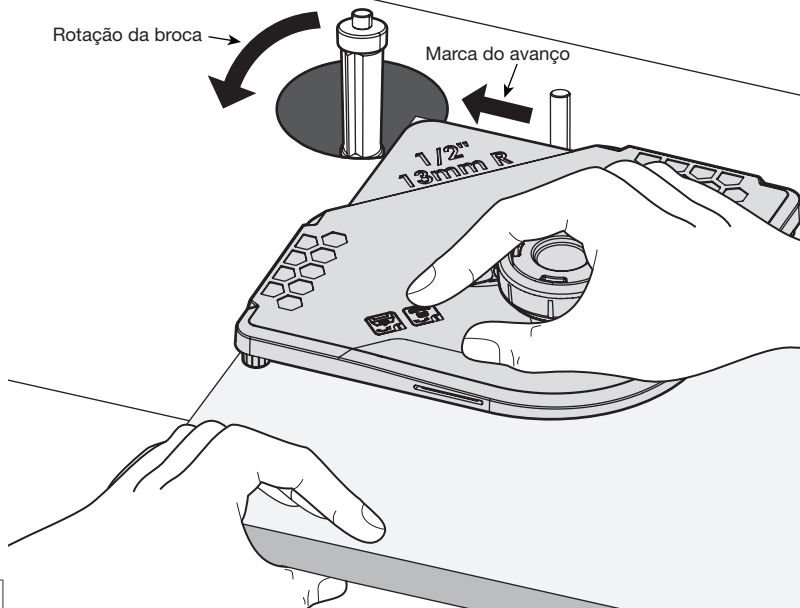
## 2 Tupia ou Tupia de tamanho completo

- Instale a Broca de fresagem Kreg - Haste de 6 mm (PRS250) na tupa. (Consulte o manual de instruções da ferramenta elétrica para obter as instruções referentes à instalação).
- Ajuste a altura da broca da tupa à espessura do respetivo material. O rolamento na haste deve ser posicionado de modo a encostar-se à placa de base (A).
- Posicione o manípulo afastado do seu corpo, com a extremidade voltada para si.
- Certifique-se de que a placa de base (A) é posicionada com segurança em relação ao material, bastando para o efeito fixá-la firmemente no respetivo lugar e exercer pressão suficiente no sentido descendente.
- Coloque a tupa de modo a que a sua base fique sobre a parte superior do modelo de perfil. Certifique-se de que a broca não entra em contacto com o material antes de ligar a tupa. Passe a tupa ao longo do material no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (da esquerda para a direita). Para cortes com um diâmetro superior a meia broca (13 mm), é necessário realizar múltiplas passagens, passando a tupa da esquerda para a direita, removendo apenas uma pequena porção do material. O rolamento da broca não entrará em contacto com o modelo até à última passagem.
- Para tupa de tamanho completo, siga os mesmos passos, utilizando a Broca de fresagem Kreg - Haste de 13 mm (PRS500).



### 3 Mesa de fresagem

- Instale a Broca de fresagem Kreg - Haste de 13 mm (PRS500). (Consulte o manual de instruções da ferramenta elétrica para obter as instruções referentes à instalação).
- Ajuste a altura da broca da tupa à espessura do respetivo material. O rolamento na extremidade da broca deve ser posicionado de modo a que o mesmo entre em contacto e passe sobre a placa de base (A).
- Posicione o manipulô voltado para si e a extremidade que pretende cortar em direção à broca da tupa.
- Certifique-se de que a placa de base (A) é posicionada com segurança em relação ao material, bastando para o efeito segurar firmemente o manipulô e exercer pressão suficiente no sentido descendente.
- Certifique-se de que a broca não está em contacto com o material, em seguida, acione a tupa e inicie o processo com o material disposto sobre o pino de partida na mesa. Passe o material ao longo da broca da tupa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (da esquerda para a direita). Para cortes com um diâmetro superior a meia broca (19 mm), é necessário realizar múltiplas passagens, passando a tupa da esquerda para a direita, removendo apenas uma pequena porção do material. O rolamento da broca não entrará em contacto com o modelo até à última passagem.



## Manutenção e limpeza

- Limpe todos os vestígios de poeira e resíduos dos modelos de perfil (E, F) e da placa de base.
- Limpe a placa de base traseira (A) com o material GrippMaxx™ com um pano húmido para a manter limpa, e sem poeiras e resíduos resultantes do processo de serragem.
- Guarde os modelos de perfil (E, F) na caixa de perfis (D) para não os perder.
- Após utilizar a broca da tupa, limpe todos os vestígios de poeira e resíduos presentes.

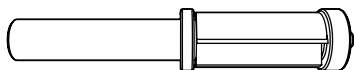
## Resolução de problemas

| Problema                                       | Solução                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estilhaços do material                         | Passe várias vezes para minimizar a quantidade de material removido.                                                                                                     |
|                                                | A broca pode estar desgastada, sendo necessária a sua substituição. Consulte a página Kregtool.com para informações sobre a substituição das PRS250/PRS500.              |
| Deslocamento ou movimento da placa de base     | Limpe o material GrippMaxx™ na parte inferior da placa de base.                                                                                                          |
|                                                | Certifique-se de que todos os pinos de batente estão alinhados com a extremidade do material.                                                                            |
|                                                | Prenda a placa de base ao material com um grampo para uma utilização manual da tupa.                                                                                     |
| Base desalinhada com a extremidade do material | Certifique-se de que a espessura do material é de, pelo menos, 13 mm e 89 mm em largura, e de, pelo menos, 178 mm em comprimento para aproveitamento mínimo do material. |

## Acessórios



Broca de fresagem Kreg - Haste de 6 mm (PRS250)



Broca de fresagem Kreg - Haste de 13 mm (PRS500)



## **EXPLORE. CONSTRUA. PARTILHE.**

Somos construtores, tal como você.

É por isso que adoramos ver aquilo em que está a trabalhar.

Partilhe com a comunidade e inspire-se!

**#madewithKreg**

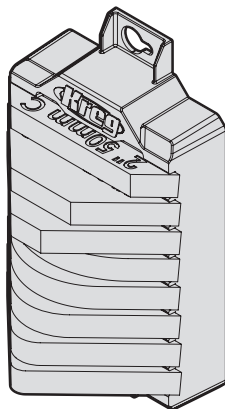
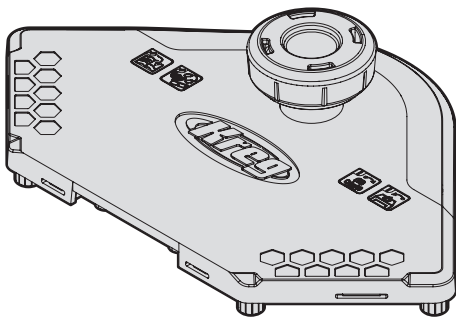
Obtenha esquemas, recursos para projetos e muito mais  
gratuitamente em *[kregtool.com](https://kregtool.com)*

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Угловой упор для фрезерования

Данное руководство применимо для деталей № PRS1000 и PRS1000-INT



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всем пользователям необходимо ознакомиться с настоящим руководством и соблюдать приведенные в нем инструкции и правила техники безопасности. Невыполнение этого требования может привести к получению травмы. Сохраните руководство, чтобы обращаться к нему в будущем.

### Наша цель — помочь вам

Мы хотим, чтобы вы получали наилучшие впечатления от выполнения своих проектов. При возникновении вопросов или при необходимости в технической поддержке обращайтесь в нашу компанию.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Расскажите нам о своем опыте

Ваше мнение важно для нас. Мы постоянно стараемся становиться лучше. Оставляйте свои отзывы, чтобы мы могли развиваться и создавать инновации для вас.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Оглавление

|                                                                 |     |                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------|-----|
| Правила техники безопасности . . . . .                          | 98  | Порядок эксплуатации . . . . .              | 101 |
| Предварительная сборка . . . . .                                | 99  | Очистка и уход . . . . .                    | 103 |
| Конструкция инструмента . . . . .                               | 99  | Поиск и устранение неисправностей . . . . . | 103 |
| Рекомендованные инструменты<br>(не входят в комплект) . . . . . | 100 | Принадлежности . . . . .                    | 103 |
| Сборка . . . . .                                                | 100 |                                             |     |

## Правила техники безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Для снижения риска получения серьезных травм в результате пожара, поражения электрическим током и соприкосновения с режущими кромками, перед началом работы с электроинструментом и данным изделием внимательно прочтите инструкции производителя и правила техники безопасности и следуйте им.

- Надевайте соответствующую одежду. Запрещается надевать одежду свободного кроя или украшения. Не подносите волосы, одежду или перчатки слишком близко к движущимся деталям. В противном случае это может привести к затягиванию одежды, волос или украшений в движущиеся детали и получению серьезных травм.
- Всегда используйте сертифицированные средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки, средства защиты органов слуха и дыхания. При работе с электроинструментом всегда следуйте требованиям производителя в отношении использования средств индивидуальной защиты.
- Не допускайте, чтобы привычки, выработанные в результате частого применения инструмента, заменили собой правила техники безопасности. Ослабление внимания лишь на мгновение может привести к серьезному травмированию.
- Избегайте неудобного положения рук, при котором неожиданное соскальзывание может привести к соприкосновению с режущими кромками.
- Это изделие предназначено для использования с фрезерами. Оно не предназначено для использования с другими электроинструментами, такими как пилы или дрели.
- Для предотвращения смещения в процессе работы всегда фиксируйте фрезерный стол.
- Во время фрезерования не подносите руки к режущим кромкам фрезы. Невыполнение этого требования может привести к получению серьезных травм.
- Не пытайтесь выполнять косые срезы с помощью этого инструмента.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Использовать данный инструмент или любое механическое оборудование в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также находясь под воздействием лекарств запрещено!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При использовании данного изделия возникает вероятность воздействия химических веществ, в том числе акрилонитрила, которые, по имеющимся сведениям, способны вызывать заболевание раком. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При сверлении, пилении, шлифовании или механической обработке деревянных изделий возникает вероятность воздействия древесных опилок, которые, по имеющимся сведениям, способны вызывать заболевание раком. Избегайте вдыхания древесных опилок или используйте респиратор или другие средства индивидуальной защиты. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

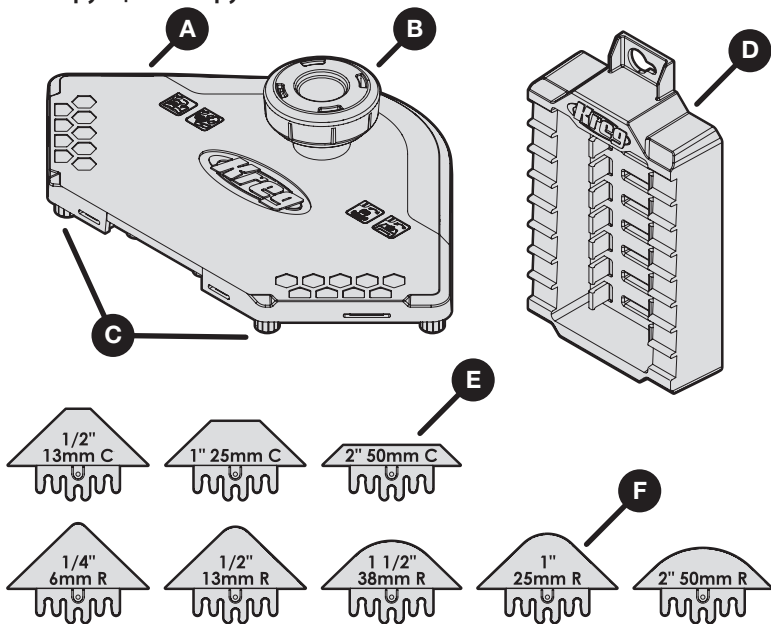
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Избегайте фрезерования заготовок неправильной формы, которые могут поворачиваться, смещаться или выскальзывать в процессе обработки.

## Предварительная сборка

Компания Kreg настоятельно рекомендует использовать с этим изделием прямые пазовые фрезы Kreg с хвостовиком Ø 6 мм (PRS250) или Ø 13 мм (PRS500). Для заказа обратитесь к дистрибьюторам компании Kreg или посетите сайт [kregtool.com](http://kregtool.com). Храните ручные фрезеры, фрезерные станки или фрезерные столы в доступном месте и следуйте инструкциям по установке фрез. Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству производителей соответствующих инструментов.

Перед началом работы ознакомьтесь с данным разделом. Убедитесь в наличии всех необходимых компонентов/материалов и проверьте комплектацию инструмента по перечню изделий, указанному в разделах «Оборудование, входящее в комплект» и «Описание инструмента». В случае отсутствия какого-либо компонента не приступайте к использованию инструмента. Обратитесь в службу поддержки или верните инструмент в магазин, где он был приобретен.

## Конструкция инструмента



| Деталь | Наименование                                     | Кол-во |
|--------|--------------------------------------------------|--------|
| A      | Опорная пластина                                 | 1      |
| B      | Ручка (предварительно установленная)             | 1      |
| C      | Угловые фиксаторы (предварительно установленные) | 4      |

| Деталь | Наименование                | Кол-во |
|--------|-----------------------------|--------|
| D      | Корпус для шаблонов         | 1      |
| E      | Фрезерные шаблоны Chamfer   | 3      |
| F      | Радиусные фрезерные шаблоны | 5      |

## Предварительная сборка (продолжение)

### Рекомендованные инструменты (не входят в комплект)

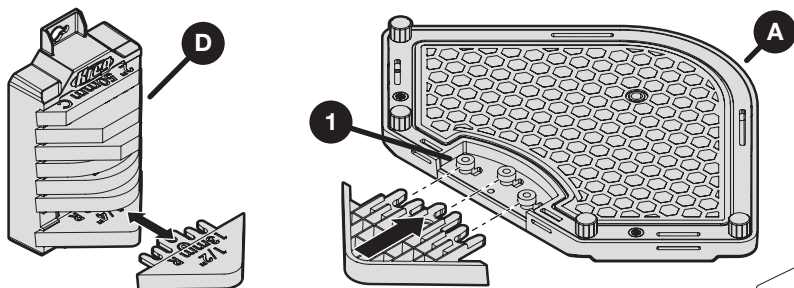
- Прямая пазовая фреза Kreg с хвостовиком Ø 6 мм (PRS250) и двумя подшипниками для ручных фрезеров, предназначенных для обработки материала толщиной до 38 мм.
- Прямая пазовая фреза Kreg с хвостовиком Ø 13 мм (PRS500) и двумя подшипниками для фрезерных станков и фрезерных столов, предназначенных для обработки материала толщиной до 50 мм.
- Прецизионный фрезерный стол Kreg (PRS1045).
- Портативный прецизионный фрезерный стол (PRS2100).

## Сборка

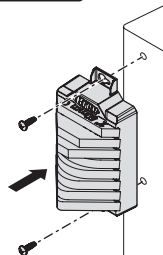
### 1 Фрезерные шаблоны

В комплект поставки входят две упаковки деталей, содержащих фрезерные шаблоны.

- Храните фрезерные шаблоны (E, F), установив их в корпус для шаблонов (D).
- Для того чтобы использовать какой-либо фрезерный шаблон (E, F), закрепите его в фиксаторах (1), расположенных на обратной стороне опорной пластины (A).

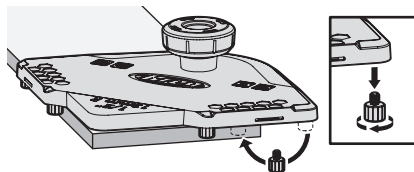


**Дополнительно.** Корпус для шаблонов (D) может использоваться как стационарный элемент универсальной подставки Kreg (KRS1035), которая является одним из компонентов прецизионного фрезерного стола Kreg (PRS1045). Отверстия на ножках фрезерного стола расположены зеркально по отношению к отверстиям в корпусе для шаблонов (D). (Для крепления рекомендуется использовать два крепежных винта 10–24 с гайками. Не входят в комплект поставки.)



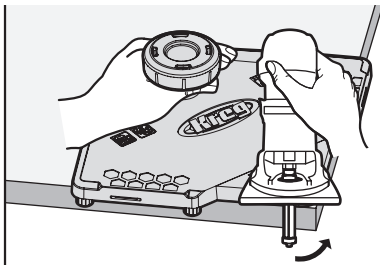
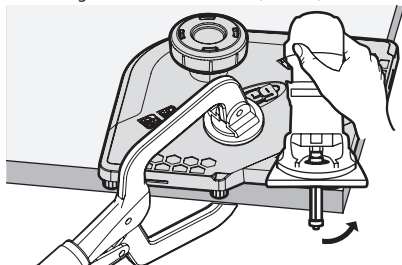
## 1 Регулировка угловых фиксаторов

- A. В зависимости от ширины обрабатываемого материала угловые фиксаторы (C) можно установить в различные резьбовые отверстия с обратной стороны опорной пластины (A). Обрабатываемый материал должен быть шириной не менее 89 мм и толщиной не менее 13 мм.
- B. Отрегулируйте угловые фиксаторы (C) таким образом, чтобы все они касались кромки материала, и вручную надежно затяните их.



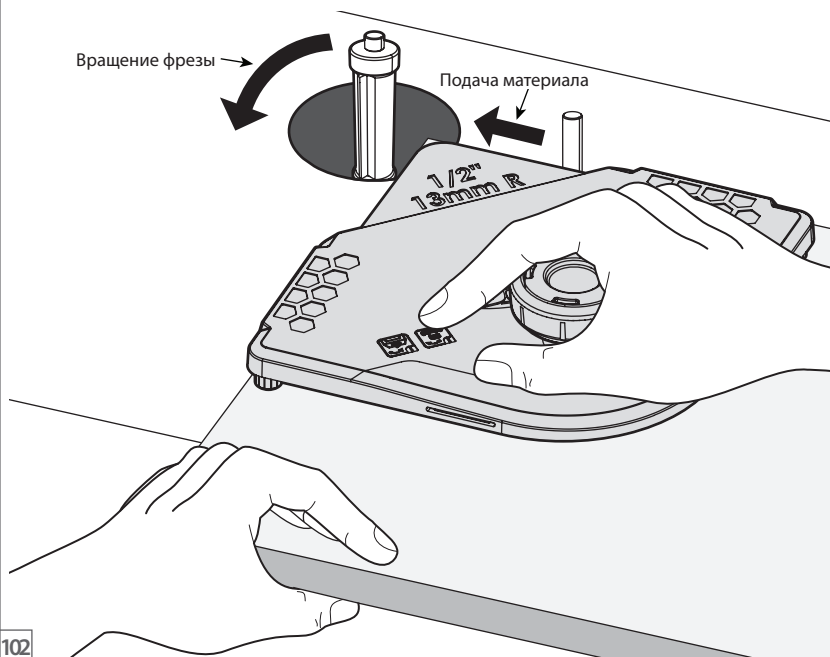
## 2 Ручной фрезер или фрезерный станок

- A. Установите прямую пазовую фрезу Крег с хвостовиком 6 мм (PRS250) в фрезер. (При необходимости обратитесь к руководству производителя инструмента.)
- B. Отрегулируйте высоту фрезы в соответствии с толщиной материала. Подшипник на хвостовике должен быть установлен таким образом, чтобы он скользил по опорной пластине (A).
- B. Установите упор ручкой от себя и углом к себе.
- Г. Плотно прижмите опорную пластину (A) к материалу, зафиксировав ее с помощью зажима или надавив на ручку упора.
- Д. Установите фрезер так, чтобы его основание находилось на верхней части фрезерного шаблона. Прежде чем включать ручной фрезер убедитесь, что фреза не касается материала. Переместите ручной фрезер вдоль материала против часовой стрелки (слева направо). Для пазов, глубина которых больше половины диаметра фрезы (13 мм), выполните несколько проходов, перемещая фрезер слева направо и удаляя лишь незначительное количество материала. Подшипник фрезы не будет касаться шаблона вплоть до последней проходки.
- E. Для фрезерных станков выполните описанные выше шаги, используя прямую пазовую фрезу Крег с хвостовиком 13 мм (PRS500).



### 3 Фрезерный стол

- А. Установите прямую пазовую фрезу Kreg с хвостовиком 13 мм (PR500). (При необходимости обратитесь к руководству производителя инструмента.)
- Б. Отрегулируйте высоту фрезы в соответствии с толщиной материала. Подшипник на конце фрезы должен быть установлен таким образом, чтобы он скользил по опорной пластине (А).
- В. Установите упор так, чтобы его ручка была направлена к вам, а кромка обрабатываемого материала — в сторону фрезы.
- Г. Плотно прижмите опорную пластину (А) к материалу, взявшись за ручку упора и нажав на нее.
- Д. Убедитесь, что фреза не касается материала, затем включите фрезер и начните обработку материала от начальной отметки на столе. Перемещайте материал вдоль фрезы против часовой стрелки (слева направо). Для пазов, глубина которых больше половины диаметра фрезы (19 мм), выполните несколько проходов, перемещая фрезер слева направо и удаляя лишь незначительное количество материала. Подшипник фрезы не будет касаться шаблона вплоть до последней проходки.



## Очистка и уход

- Удалите опилки и частицы материала с фрезерных шаблонов (E, F) и опорной пластины (A).
- Протрите обратную сторону опорной пластины (A) с материалом GrippMaxx™ влажной салфеткой, чтобы удалить опилки и частицы материала.
- Установите фрезерные шаблоны (E, F) в корпус для шаблонов (D), чтобы не потерять их.
- После использования очистите фрезу от опилок и остатков материала.

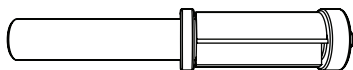
## Поиск и устранение неисправностей

| Проблема                                           | Решение                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Зарубки на материале                               | Для того чтобы свести к минимуму удаляемое количество материала, делайте несколько небольших проходов.                          |
|                                                    | Возможно, фреза затупилась и требует замены. Запасные фрезы PRS250/PRS500 можно заказать на сайте Kregtool.com.                 |
| Смещение опорной пластины                          | Очистите материал GrippMaxx™ на обратной стороне опорной пластины.                                                              |
|                                                    | Убедитесь, что все угловые фиксаторы выровнены по кромкам материала.                                                            |
|                                                    | Если вы используете ручной фрезер, закрепите опорную пластину на материале.                                                     |
| Опорная пластина не выровнена по кромкам материала | Убедитесь, что толщина обрабатываемого материала составляет не менее 13 мм, ширина — не менее 89 мм, а длина — не менее 178 мм. |

## Принадлежности



Прямая пазовая фреза Kreg с хвостовиком 6 мм (PRS250).



Прямая пазовая фреза Kreg с хвостовиком 13 мм (PRS500).



## **ИЗУЧАЕМ. ДЕЛАЕМ. ДЕЛИМСЯ.**

Мы такие же созидатели, как и вы.

Поэтому нам нравится наблюдать, над чем вы работаете.

Поделитесь своим опытом с окружающими и вдохновитесь их идеями!

**#madewithKreg**

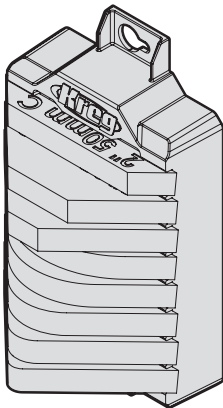
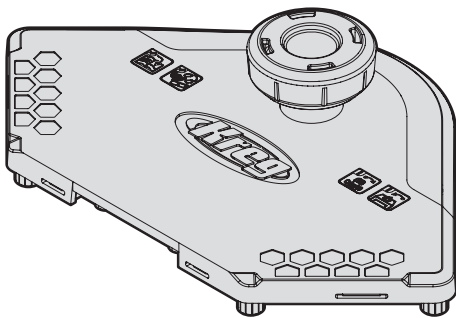
Загрузите бесплатные планы, проектные  
ресурсы и многое другое на сайте  
*[kregtool.com](http://kregtool.com)*

# ÄGARMANUAL



## Kantfräsningsguide

Manualen gäller produkterna  
# PRS1000 och PRS1000-INT



**VARNING** Alla användare måste läsa och följa anvisningarna samt säkerhetsföreskrifterna i den här manualen. Vid underlåtenhet kan följden bli allvarliga personskador. Spara manualen för framtida bruk.

### Vi finns här för din skull.

Vi vill att det ska kännas suveränt att förbereda projekt.  
Kontakta oss om du har några frågor eller behöver få support.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Berätta om din upplevelse.

Din åsikt räknas. Och vi strävar alltid efter att bli ännu bättre.  
Berätta om din upplevelse för oss så att vi kan fortsätta växa och utveckla nya lösningar för din skull.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Innehåll

|                                                      |     |                                 |     |
|------------------------------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| Säkerhetsföreskrifter . . . . .                      | 106 | Drift . . . . .                 | 109 |
| Förmontering . . . . .                               | 107 | Skötsel och rengöring . . . . . | 111 |
| Produktbeskrivning. . . . .                          | 107 | Felsökning . . . . .            | 111 |
| Rekommenderade verktyg<br>(medföljer inte) . . . . . | 108 | Tillbehör. . . . .              | 111 |
| Montering . . . . .                                  | 108 |                                 |     |

## Säkerhetsföreskrifter

**VARNING** Innan man börjar använda ett elverktyg tillsammans med den här produkten ska man läsa igenom och följa verktygstillverkarens anvisningar och säkerhetsföreskrifter i syfte att minska risken för allvarliga personskador till följd av faror som brand, elchocker eller roterande sågklingor.

- Använd lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Underlåtenhet att göra detta kan leda till att kläder, hår eller smycken fastnar i rörliga delar och allvarliga skador.
- Använd alltid certifierad personlig skyddsutrustning som t.ex. skyddsglasögon, hörselskydd eller skydd för luftvägarna. Följ alltid tillverkarens krav på personlig skyddsutrustning vid användning av elverktyg.
- Luras inte av att du blir van vid verktygen när du använder dem ofta så att du inte längre respekterar säkra arbetsrutiner. Det räcker med ett ögonblicks oaksamhet för att orsaka en allvarlig personskada.
- Placera inte händerna i opraktiska ställningar där det räcker med att man halkar till lite för att komma i kontakt med den roterande klingen.
- Den här produkten är endast avsedd för fräsmaskiner. Den är inte avsedd för elverktyg som sågar eller borrar.
- Lås alltid fast arbetsstationen så att den inte rör sig under fräsningen.
- Håll alltid händerna borta från skärbladets bana när du skär. Vid underlåtenhet kan följden bli allvarliga personskador.
- Försök inte göra avfasningar med den här produkten.

**VARNING** Använd inte det här verktyget eller någon annan typ av maskineri om du är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.

**VARNING** Den här produkten kan utsätta dig för kemikalier, inklusive akrylonitril, som enligt uppgift från delstaten Kalifornien kan orsaka cancer. Gå till [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov) för mer information.

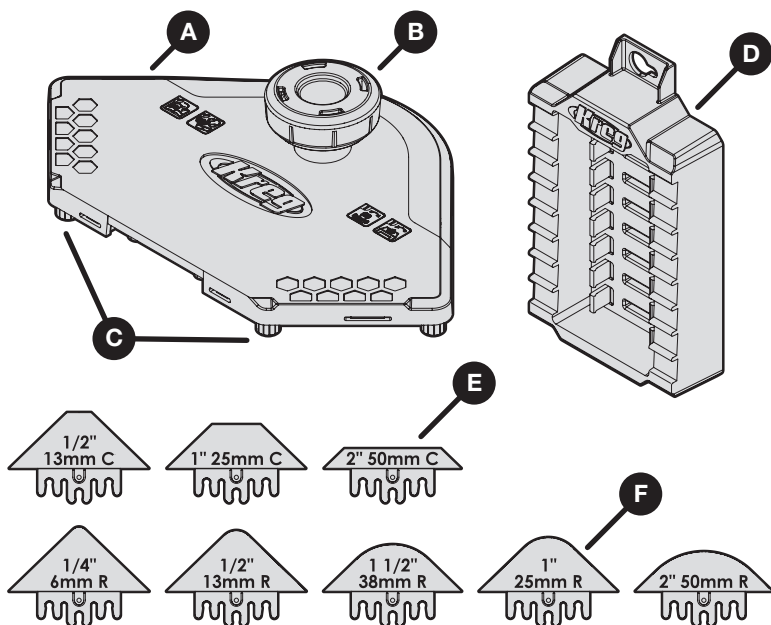
**VARNING** Vid borring, kapning, slipning eller maskinbearbetning av träprodukter kan man utsättas för trädam, som enligt uppgift från delstaten Kalifornien kan orsaka cancer. Andas inte in trädam eller använd en dammask eller något annat skydd som personlig skyddsutrustning. Gå till [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood) för mer information.

**VARNING** Fräs inte oregelbundet formade arbetsstycken som kan vrida sig, gunga eller glida under kapningen.

# Förmontering

Kreg rekommenderar användning av Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250) eller Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500) tillsammans med denna produkt. Dessa kan köpas via Kreg-distributörer eller kregtool.com. Ha din hålräs, fräs eller fräsbänk i närheten och följ skärinstallationen för det elverktyget. Denna information finns i bruksanvisningen för elverktyget. Läs igenom det här avsnittet innan du börjar. Kontrollera att alla verktyg/material som fanns i förpackningen är tillgängliga och jämför dem med de artiklar som är listade i avsnitten Medföljande maskinutrustning och Produktbeskrivning. Använd inte produkten om någon artikel saknas. Kontakta kundtjänsten eller returnera produkten till platsen där du köpte den.

## Produktbeskrivning



| Del | Beskrivning                        | Antal |
|-----|------------------------------------|-------|
| A   | Basplatta                          | 1     |
| B   | Handtag (förinstallerat)           | 1     |
| C   | Kantstoppspinnar (förinstallerade) | 4     |

| Del | Beskrivning       | Antal |
|-----|-------------------|-------|
| D   | Profillåda        | 1     |
| E   | Fasprofilmallar   | 3     |
| F   | Radieprofilmallar | 5     |

# Förmontering (fortsättning)

## Rekommenderade verktyg (medföljer inte)

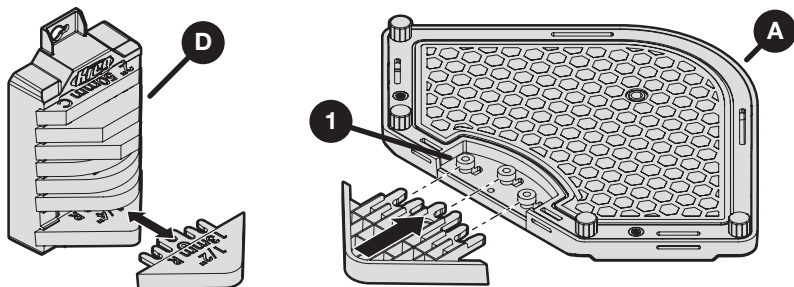
- Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250) med dubbla lager för hålfräsar som klarar material upp till 38 mm
- Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500) med dubbla lager för fullstora fräsar och fräsbord som klarar material upp till 50 mm
- Kreg Precision fräsbordssystem (PRS1045)
- Kreg Precision fräsbänk (PRS2100)

## Montering

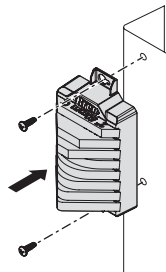
### 1 Profilmallar

Det finns två delväskor som innehåller profilmallar.

- För att förvara profilmallarna (E,F), tryck mallarna på plats i profilådan (D).
- För att använda en profilmall (E,F), tryck fast önskad profil på pinnarna (1) på basplattan (A).

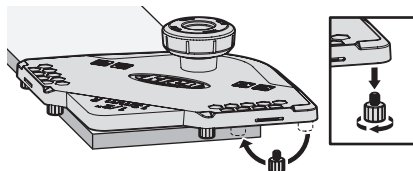


**Valfritt:** Profilådan (D) kan installeras för permanent placering på Kreg Multi-Purpose Shop Stand (KRS1035), [en del av Kreg Precision fräsbordssystem (PRS1045)]. Hålanpassningen på bänkbeneden speglar hålen i profilådan (D). (Rekommenderad hårdvara är två 10-24 maskinskruvor med bult. Medföljer inte.)



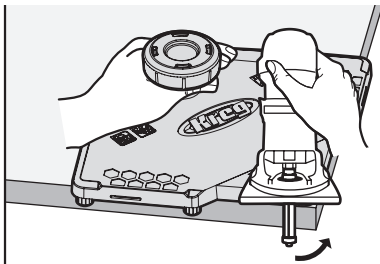
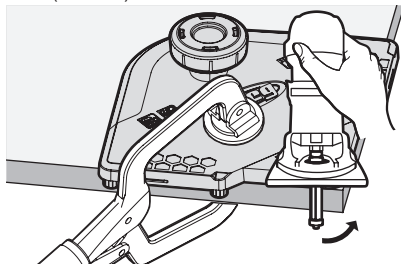
## 1 Justera kantpinnar

- Placera kantstoppspinnarna (C) med hänsyn till materialbredden i de olika gängade hålen på undersidan av basplattan (A). Material måste vara minst 89 mm brett för att användas och tjockleken bör vara minst 13 mm.
- Justera kantstoppspinnarna (C) så att alla fyra pinnar kommer i kontakt med materialkanten och dra åt ordentligt för hand.



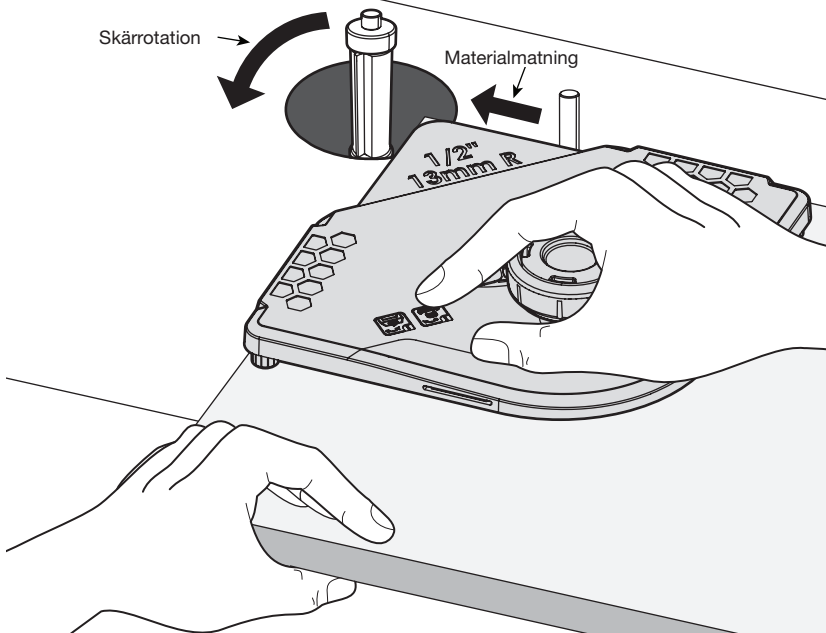
## 2 Hålfärs och fullstor fräs

- Installera Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250) (Läs elverktygets bruksanvisning för installationsanvisningar).
- Justera frässhöjden efter materialets tjocklek. Lagret på skaftet bör positioneras så att det går mot basplattan (A).
- Vänd handtaget bort från dig och kanten vänd mot dig.
- Se till att basplattan (A) är säkert placerad mot materialet genom att klämma fast den på plats eller applicera tillräckligt tryck nedåt på handtaget.
- Placera fräsen så att basen vilar ovanpå profilmallen. Säkerställ att skäret inte kommer i kontakt med materialet innan hålfräsen startas. Dra hålfräsen moturs (från vänster till höger) längs materialet. Vid skär som är större än hälften av skärets diameter (13 mm), gör flera drag med fräsen från vänster till höger och ta endast bort en liten mängd material. Skärlagret kommer inte i kontakt med mallen förrän det sista draget.
- För fullstora fräsar, följ samma steg men använd Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500).



### 3 Fräsbord

- Installera Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500). (Läs elverktygets bruksanvisning för installationsanvisningar).
- Justera frässkärhöjden efter materialets tjocklek. Lagret i skäränden bör positioneras så att det går mot basplattan (A).
- Vänd handtaget mot dig och den kant du vill trimma mot fräsen.
- Se till att basplattan (A) är säkert placerad mot materialet genom att ta hårt tag i handtaget och applicera tillräckligt tryck nedåt.
- Se till att skäret inte är i kontakt med materialet, slå sedan på hållfräsen och börja med materialet placerat vid startstiftet på bordet. Dra materialet moturs (från vänster till höger) längs fräsen. Vid skär som är större än hälften av skärets diameter (19 mm), gör flera drag med fräsen från vänster till höger och ta bara bort en liten mängd material. Skärlagret kommer inte i kontakt med mallen förrän det sista draget.



## Skötsel och rengöring

- Torka bort damm och smuts från profilmallarna (E, F) och basplattan (A).
- Rengör basplattans baksida (A) med GrippMaxx™-materialet och en fuktig trasa för att hålla den ren och fri från sågspån och smuts.
- Förvara profilmallarna (E, F) i proffillådan (D) så att de inte försvinner.
- Rengör frässkäraren från damm och smuts efter användning.

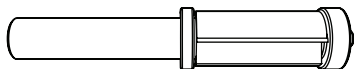
## Felsökning

| Problem                                    | Lösning                                                                                                                              |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| För stora bitar lossnar                    | Gör flera små drag för att ta bort så lite material som möjligt.                                                                     |
|                                            | Skäret kan vara utnött och behöva bytas ut, besök <a href="http://Kregtool.com">Kregtool.com</a> för ersättningsdelar PRS250/PRS500. |
| Basplattan flyttar eller rör på sig        | Rengör GrippMaxx™-materialet på basplattans undersida.                                                                               |
|                                            | Se till att kanstoppspinnarna är anpassade till materialkanten.                                                                      |
|                                            | Kläm fast basplattan till materialet för handfräsning.                                                                               |
| Basplattan passar inte till materialkanten | Säkerställ att materialet är minst 13 mm tjockt, 89 mm brett och 178 mm långt.                                                       |

## Tillbehör



Kreg Flush-Trim Bit - 6 mm skaft (PRS250)



Kreg Flush-Trim Bit - 13 mm skaft (PRS500)



## **UTFORSKA. BYGG. DELA.**

Vi är tillverkare precis som du.

Och just därför är vi så intresserade av att få reda  
på vad du arbetar med.

Dela med gruppen och bli inspirerad!

**#madewithKreg**

Få ritningar, projektresurser och mycket mer utan  
kostnad på *kregtool.com*